

C84A1
C33
1997/98
3
QL
P. gov.

MINISTÈRE DE LA CULTURE

ET

DES COMMUNICATIONS

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

DE

L'OPPOSITION OFFICIELLE

1997-1998

MINISTÈRE DE LA CULTURE

ET

DES COMMUNICATIONS

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS

DE

L'OPPOSITION OFFICIELLE

1997-1998

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

Page

MINISTÈRE : CULTURE ET COMMUNICATIONS

- | | | |
|-----|--|----|
| 1 - | Mandats donnés à la Société immobilière du Québec pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrats 1996-1997. | 1 |
| 2 - | Copie du Plan stratégique 1997-1998, présenté au Conseil du trésor. | 3 |
| 3 - | Liste et description des projets réalisés à la suite de l'approbation de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux, incluant les commissions scolaires et publiques ainsi que les coûts impliqués pour chacun d'eux eu égard au montant total du projet. | 5 |
| 4 - | Prévision de référence ayant servi à l'élaboration du Plan stratégique 1997-1998, présenté au Conseil du trésor. | 43 |

CULTURE ET COMMUNICATIONS

- | | | |
|-----|--|----|
| 5 - | Ventilation des bénéficiaires et, des montants de subvention des programmes suivants, pour l'année 1996-1997 et prévisions 1997-1998 : | |
| | a) soutien aux conseils régionaux de la culture; | 47 |
| | b) soutien aux maisons d'édition; | 49 |
| | c) production, promotion et exportation des disques québécois; | 51 |
| | d) soutien aux arts d'interprétation et aux arts visuels. | 53 |
| 6 - | Ventilation détaillée de l'aide financière accordée en 1996-1997 dans le cadre du programme d'implantation et d'amélioration des équipements culturels (municipalités, organismes bénéficiaires, relevé de subventions), avec la liste des projets approuvés ou à l'étude pour 1997-1998. | 71 |

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

	Page
7 - Liste détaillée des subventions versées dans le cadre du Programme d'aide aux événements majeurs, pour l'année financière 1995-1996 et 1996-1997.	75
8 - Subventions accordées en 1995-1996 et 1996-1997 dans le cadre de programmes d'aide aux bibliothèques publiques (bibliothèques autonomes, nouvelles bibliothèques, bibliothèques centrales de prêts).	77
9 - Liste des programmes d'aide administrés par le Conseil des arts et des lettres du Québec avec montant des budgets pour chacun des programmes pour 1996-1997 et prévisions pour 1997-1998.	87
10 - Liste des programmes d'aide administrés par la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) pour l'année 1996-1997 et prévision des budgets pour chacun des programmes pour l'année 1997-1998.	91
11 - Liste des subventions versées dans le cadre des programmes d'aide de la Société générale des industries culturelles (SOGIC) pour l'année 1995-1996 et 1996-1997.	93
12 - Liste des programmes d'aide financière du ministère avec leurs objectifs et les clientèles admissibles.	95
13 - Montant et ventilation des paiements de transferts effectués, pour l'année financière 1996-1997 et prévisions 1997-1998, pour chacun des programmes d'aide financière du ministère.	103
14 - Évolution des paiements de transfert pour chacun des programmes d'aide financière du ministère, secteur des Communications, par année financière, pour les années 1995-1996, 1996-1997 et 1997-1998.	137

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

	Page
15 - Liste des interventions et des mémoires déposés par le ministère des Communications devant des agences gouvernementales fédérales (CRTC).	147
16 - Budget et répartition des effectifs de la Régie des télécommunications.	149
17 - Ventilation du budget du Fonds de l'autoroute de l'information (FAI) pour 1995-1996 et prévisions 1996-1997.	151
18 - Conventions de subvention des projets acceptés dans le cadre du Fonds de l'autoroute de l'information - Phase I.	157
 <u>SECTEUR : SOCIÉTÉ RADIO-QUÉBEC</u>	
19 - Budget et effectifs de la Société Radio-Québec au 31 mars 1997 et prévisions 1997-1998.	159
20 - Budgets alloués aux émissions d'affaires publiques pour 1996-1997 et prévisions 1997-1998.	163
21 - Le pourcentage de la grille-horaire et des budgets affectés à la mission éducative depuis 1990.	165
22 - Copie du Plan stratégique 1996-1997, présenté au Conseil du trésor.	167
23 - Prévision de référence ayant servi à l'élaboration du Plan stratégique 1996-1997, présenté au Conseil du trésor.	169

SECTEUR : OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

	Page
24 - Mandats donnés à la Société immobilière du Québec pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrats, en 1996-1997.	171
25 - Ventilation des subventions accordées aux syndicats, dans le cadre de la francisation des entreprises, pour 1996-1997 et prévisions pour 1997-1998.	173
26 - Statistiques sur l'état de francisation des entreprises au Québec, au 31 mars 1997.	177
27 - Liste des organismes reconnus par l'Office en vertu de l'article 29.1 de la Charte de la langue française et mesures adoptées afin d'offrir des services en français.	179
28 - Nombre de plaintes ou de demandes déposées à l'Office en vertu de la Charte en 1996-1997 et ventilation détaillée de celles portant plus particulièrement sur l'article 46 (exigence du bilinguisme). Statistiques sur le type de dossiers et tableau des résultats.	197
29 - Bilan, au 31 mars 1997, du Programme de soutien financier à la promotion du français dans les entreprises; ventilation des crédits accordés, nombre de programmes acceptés et liste des entreprises ayant profité du Programme.	205
30 - Liste des études et avis effectués par ou pour l'Office en 1996-1997 et copie de ces documents ainsi que les prévisions pour 1997-1998.	207
31 - Répartition des demandes d'enquêtes et des enquêtes, par régions et par dispositions correspondantes de la Charte de la langue française.	209
32 - Tableau sur les motifs de fermeture des dossiers pour l'année 1996-1997, selon le modèle des rapports annuels précédant celui de 1988-1989 (situation corrigée, demandes jugées non fondées, demandes jugées irrévocables, consolidation et autres articles).	215

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

	Page
33 - Statistiques sur la charge de travail des commissaires-enquêteur pour 1996-1997.	219
34 - Copie du Plan stratégique 1997-1998, présenté au Conseil du trésor.	221
35 - Prévision de référence ayant servi à l'élaboration du Plan stratégique 1997-1998, présenté au Conseil du trésor.	223
36 - Composition du conseil d'administration de l'Office en précisant la date de nomination de chaque personne.	225
 <u>SECTEUR : CONSEIL DE LA LANGUE FRANÇAISE</u>	
37 - Tableau statistique sur le nombre d'avis demandés par le gouvernement et le nombre d'avis émis par le Conseil de sa propre initiative en 1996-1997, en précisant le sujet des avis.	227
38 - Tableau comparatif sur les budgets alloués à la recherche par ou pour le Conseil en 1996-1997.	229
39 - Liste des études et avis effectués par ou pour le Conseil en 1996-1997 et copie de ces documents et prévisions pour 1997-1998.	231
40 - Copie du Plan stratégique 1997-1998, présenté au Conseil du trésor.	235
41 - Prévision de référence ayant servi à l'élaboration du Plan stratégique 1997-1998, présenté au Conseil du trésor.	237
42 - Liste des travaux réalisés dans le cadre de l'élaboration du document <i>Le français langue d'usage publique</i> et énumération de ceux à venir.	239

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

	Page
43 - Détails des honoraires versés dans le cadre de l'élaboration de la proposition de politique linguistique <i>Le français langue commune</i>.	241
44 - Composition des membres du Conseil en précisant la date de nomination de chaque personne ainsi que la durée du mandat pour chacune d'entre elles.	243

SECTEUR : CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

45 - Concernant l'application de la Charte de la langue française:	245
a) ventilation, par mois, du nombre de dossiers transmis au Procureur général du Québec par l'Office de la langue française en 1996-1997;	
b) nombre de poursuites intentées en 1996-1997 par le Procureur général du Québec relativement à des infractions à la Charte de la langue française (L.R.Q., chap. C.11) avec le tableau des résultats et la ventilation par articles.	

QUESTION SUPPLÉMENTAIRE

1- Ventilation des crédits 1997-1998 concernant la coordination de la Politique linguistique.	249
---	-----

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 1 - **Mandats donnés à la Société immobilière du Québec pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrats 1996-1997.**

MANDATS DE LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC ET AUTRES
MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
POUR 1996-97

Adresse des travaux	Description des mandats
Direction du Bas-St-Laurent 337, Moreault, Rimouski	Agrandissement du bureau du directeur régional.
Conservatoire de musique 22, Sainte-Marie, Rimouski	Changer la signalisation du local 2.10 et installation de climatisation.
Direction du Saguenay - Lac-St-Jean 202, Racine Est, Chicoutimi	Relocalisation dans de nouveaux locaux et achat d'un rangement mobile requis suite à la relocalisation.
Archives 1210, du Séminaire, Sainte-Foy	Installation d'une toilette près du comptoir d'accueil.
Direction de Chaudière-Appalaches 6210, Saint-Laurent, Lévis	Relocalisation, aménagement et achats divers.
Centre de conservation du Québec 1825, Semple, Québec	Rendre étanche à la lumière les portes de la salle de rayon-X et de la chambre noire. Installation d'un régulateur de pression et d'un dessicatif (particules) sur la ligne d'air comprimé.
Edifice Guy-Frégault 225, Grande Allée est, Québec	Rapatriement du contrat d'entretien ménager autrefois assumé par le SIQ. Rapatriement du Secrétariat de l'autoroute de l'information et du Fonds de l'autoroute de l'information. Relocalisation de la bibliothèque du ministère au sous-sol de l'édifice. Divers mandats reliés à des travaux d'électricité, d'ébénisterie, de peinture et d'aménagement.
Archives 1945, Mullins, Montréal	Installation d'un grillage sur fenêtres.
Archives 2320, des Carrières, Montréal	Déménagement du volet "Conservation" des ANQ et divers achats reliés à cette relocalisation.
Conservatoire de musique et art dramatique 100, Notre-Dame Est, Montréal	Réaménagement des studios A et D. Divers travaux reliés à l'exploitation de l'édifice.
Direction et Suite ministérielle 480, Saint-Laurent, Montréal	Installation d'une porte au 7e étage à l'entrée de la Dir. des Communications. Correction à la signalisation à l'entrée principale.
Archives 170, Hôtel-de-ville, Hull	Divers travaux mineurs.
Conservatoire de musique 430, Alexandre-Taché, Hull	Installation d'une porte.
Bureau de comté 866, Perigny, Chambly	Installation d'une porte et d'un coupe-son.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 2 - **Copie du Plan stratégique 1997-1998, présenté au Conseil du trésor.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Le Plan stratégique 1997-1998 est celui qui apparaît au volume III du Budget de dépenses 1997-1998 intitulé «Plans ministériels de gestion des dépenses».

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 3 - **Liste et description des projets réalisés à la suite de l'approbation de la Politique d'intégration des arts à l'architecture et à l'environnement des bâtiments et des sites gouvernementaux, incluant les commissions scolaires et publiques ainsi que les coûts impliqués pour chacun d'eux eu égard au montant total du projet.**

REPARTITION BUDGETAIRE DES PROJETS PAR REGION

ANNEE FINANCIERE : 1996-1997

REGION	AMORCES AVANT 1996-1997		AMORCES EN 1996-1997		GRAND TOTAL					
	Terminés Nb	Non-terminés Montant	Terminés Nb	Non-terminés Montant	Nb	Montant				
08 Abitibi/Témiscamingue	1	43850	0	0	3	59400	1	6475	5	109725
01 Bas-Saint-Laurent	3	69316	0	0	1	7031	2	32211	6	108558
12 Chaudière-Appalaches	1	33046	1	12628	4	51935	1	36593	7	134202
09 Côte-Nord	3	129080	0	0	2	10600	0	0	5	139680
05 Estrie	1	6000	0	0	2	26700	0	0	3	32700
11 Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine	1	3375	0	0	2	19500	0	0	3	22875
14 Lanaudière	4	143700	0	0	5	203600	2	34435	11	381735
15 Laurentides	2	21500	0	0	6	145620	2	72836	10	239956
13 Laval	0	0	0	0	1	30000	0	0	1	30000
04 Mauricie/Bois-Francis	1	5000	0	0	2	48845	1	41925	4	95770
06 Montréal	2	46000	0	0	3	162000	4	359246	9	567246
16 Montérégie	3	69297	0	0	8	252600	4	163762	15	485659

REPARTITION BUDGETAIRE DES PROJETS PAR REGION

ANNEE FINANCIERE : 1996-1997

REGION	AMORCES AVANT 1996-1997		AMORCES EN 1996-1997		GRAND TOTAL			
	Terminés Nb	Non-terminés Montant	Terminés Nb	Non-terminés Montant	Nb	Montant		
10 Nord-du-Québec	0	0	3	155702	0	0	3	155702
07 Outaouais	4	85909	0	0	1	39668	1	16600
03 Québec	4	125800	0	0	2	44100	4	241754
02 Saguenay/Lac-Saint-Jean	1	28000	1	97000	4	64380	2	62802
	31	809873	5	265330	46	1165979	24	1068639

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEE FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 01 Bas-Saint-Laurent

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)		
				BUDGET MAQUETTE	BUDGET OEUVRE	BUDGET INTERVENT.
MCC	VILLE DE MATANE	MAISON DE LA CULTURE DE MATANE 10348	Verrière (bibliothèque)	Gilles GIRARD 1250	1250	27091
				->Lise LABRIE 1250	1250	22091
				Adrienne LUCE 1250	1250	
				Bruno SANTERRE 1250	1250	
	LA SOCIETE DE SAUV. DU PATRIMOINE DU GRAND-POR	MANOIR FRASER 10409	Installation (niches, salle d'entrée)	->Lise LABRIE 700	6331	7031
	MUSEE DE RIMOUSKI	<> MUSEE DE RIMOUSKI 10417	Cabinet d'estampes et oeuvres multidisciplin. (centre de documentation)	0	4511	4511
MEQ	C.S. DE TEMISCOUATA	ECOLE PRIMAIRE GEORGES-GAUVIN 10332	Peinture murale (corridor d'accès au gymnase)	->Michel LAGACE 800	7300	8100
	C.S. LA NEIGETTE	<> CENTRE DE FORMATION RIMOUSKI-NEIGETTE - PH Murale 10397	(mur est de l'atrium, à l'étage)	Bruno SANTERRE 2000		27700

1997-04-04

ANNÉE FINANCIÈRE: 1996-1997

RÉGION ADMINISTRATIVE : 01 Bas-Saint-Laurent

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE (S)	BUDGET	BUDGET	BUDGET
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.
MSSS	HOPITAL NOTRE-DAME DU LAC	HOPITAL NOTRE-DAME DU LAC 10322	Sculpture (entrée principale)	Pierre BOURGGAULT LEGROS	1500	1500	34125
				Jacques SAMSON	1500		
				->Louise VIGER	1500	29625	
10, Nb maquettes : 10					13000	69858	108558

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEE FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 02 Saguenay/Lac-Saint-Jean

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET		BUDGET	
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.	BUDGET
MCC	CORPORATION DU MUSEE DE LAC-A-LA-CROIX	CENTRE D'INT. AGRICULT. ET RURALITE LAC-A-LA- 10381	Sculpture-girouette (clocheton, devant entrée principale)	-->Carl BOUCHARD	800	7000	7800	
	LA SOC. D'HISTOIRE ET D'ARCHEOL. DE POINTE-BLE	MUSEE AMERINDIEN DE MASHTEUIATSH 10384	Sculpture	-->Thomas SIMEON	680	12000	12680	
MEQ	C.S. DE CHICOUTIMI	CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE L'OASIS 10320	Peinture murale (salle de rassemblement)	-->Natacha GAGNE	1000	25000	28000	
				Nicholas PITRE	1000			10
				Ronald THIBERT	1000			
	C.S. DE ROBERVAL	CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE ROBERV Bas-relief peint 10364	(salle de regroupement)	Natacha GAGNE	1500		32900	
				-->Gilles PITRE	1500	28400		
				Sonia ROBERTSON	1500			
	C.S. DE LA JONQUIERE	<> CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE JON Sculpture		Daniel DUTIL	1500		30802	

ANNÉE FINANCIÈRE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 02 Saguenay/Lac-Saint-Jean

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET	BUDGET	BUDGET
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.
		10365	(aire de repos extérieure)	Ronald THIBERT	1500		
	UNIVERSITE DU QUEBEC A CHICOUTIMI	<> UQAC - PAVILLON DES HUMANITES 10394	Murale (hall d'entrée)	Claudine COTTON	3000		97000
				Carol DALLAIRE	3000		
				Jean-Jules SOUCY	3000		
MSSS	FOYER NORMANDIE D'ALMA	FOYER NORMANDIE D'ALMA 10360	Peinture relief (secteur des ascenseurs, deux étages)	Carl BOUCHARD	1000		11000
				->Gilles PITRE	1000	9000	
	HOTEL-DIEU D'ALMA	<> HOTEL-DIEU D'ALMA 10415	Traitement de la cage d'escalier (escalier de service au rez-de-chaussée)	Patrice DUCHESNE	1500		32000
				Daniel DUTIL	1500		
				Natacha GAGNE	1500		

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 02 Saguenay/Lac-Saint-Jean

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET		BUDGET	
					MAQUETTE	OEUVRE	MAQUETTE	OEUVRE
		8	8	18, Nb maquettes : 18	27480	81400	252182	

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEE FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 03 Québec

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET	BUDGET	BUDGET
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.
MCC	EX MACHINA	EX MACHINA 10328	Installation (tour, foyer, escalier ou esplanade)	Jocelyne ALLOUCHERIE	1500	1500	56300
				Mireille BARIL	1500		
				->Paul BELIVEAU	1500	48800	
				Rose-Marie GOULET	1500		
				Paul HUNTER	1500		
	VILLE DE BAYE SAINT-PAUL	<> BIBLIO. MUN. ET CENTRE D'ARCH. REG. DE CHA Traitement de la paroi de verre et paroi murale Danielle APRIL 10413			1155		17270
MEQ	CEGEP DE SAINTE-FOY	CEGEP DE SAINTE-FOY (AILLE H) 10318	Bas-reliefs (corridors au R.C. et au premier étage)	->Suzanne MARTEL	1500	21400	22900
	C.S. DE BEAUFORT	ECOLE PRIMAIRE SAINTE-THERESE 10323	Sculpture signalétique (entrée principale)	->Jacques SAMSON	1500	26100	30600
				René TAILLEFER	1500		

ANNÉE FINANCIÈRE: 1996-1997

RÉGION ADMINISTRATIVE : 03 Québec

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET MAQUETTE	BUDGET OEUVRE	BUDGET INTERVENT.
				Louise VIGER	1500		
	C.S. DE CHARLESBOURG	ECOLE PRIMAIRE SECTEUR LEBOURGNEUF 10349	Sculpture (entrée de l'école)	->Martine PAQUET	1500	22000	26500
				Jacques SAMSON	1500		
				Helga SCHLITZER	1500		
	C.S. DE PORTNEUF	ECOLE SECONDAIRE SAINT-CHARLES 10367	Sériographie sur verre (passage fenestré, premier étage)	->Lauréat MAROIS	1500	16100	17600
							14
	C.S. JEUNE LORETTE	<> ECOLE SECONDAIRE DE VAL-BELAIR 10411	Murale (salle de rassemblement multifonctionnelle)	Danielle APRIL	2000		61400
				Gilles GIRARD	2000		
				Diane LANDRY	2000		
	UNIVERSITE LAVAL	<> PAVILLON ADRIEN-POULIOT, UNIVERSITE LAVAL 10414	Traitement de quatre volumes (quatre carrefours dans le pavillon)	Andrew DUTKEWYCH	4000		135000

ANNÉE FINANCIÈRE: 1996-1997

RÉGION ADMINISTRATIVE : 03 Québec

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET	BUDGET	BUDGET
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.
				Jacek JARNUSZKIEWICZ	4000		
				Gilles MIHALCEAN	4000		
MSSS	HOPITAL LAVAL	HOPITAL LAVAL 10344	Sculpture (salle d'attente de l'urgence)	->Lucienne CORNET	1000	15000	16000
	HOPITAL LAVAL	<> HOPITAL LAVAL - PAVILLON DE RECHERCHE CHIM Murale photographique (corridor, atrium) 10410		Yvan BINET	1500		28084
		10	10	22, Nb maquettes : 22	41155	149400	411654

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEE FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 04 Mauricie/Bois-Francis

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET		BUDGET	
					MAQUETTE	OEUVRE	MAQUETTE	INTERVENT.
MEQ	C.S. PROTESTANTE SAINT-AURICE	ECOLE PRIMAIRE ET SECONDAIRE SHAMINIGAN HIGHS Bas-relief 10319 (hall d'entrée)	-->Denie CHARLAND	500	4500	5000	5000	
	C.S. LA RIVERAINE	ECOLE D'AGRICULTURE JEAN-NICOLET 10368	-->Roger GAUDREAU	1500	18700	20200	20200	
	C.S. DE TROIS-RIVIERES	ECOLE D'ALIMENTATION ET D'HOTELLERIE 10392	-->Jean-Pierre GAUDREAU	1500	27145	28645	28645	
MSSS	CENTRE HOSPITALIER SAINTE-CROIX	<> CENTRE HOSPITALIER SAINTE-CROIX 10406	Danielle APRIL	1500		41925	41925	
			Lucienne CORNET	1500				
			Mario COULOMBE	1500				
		4	6, Nb maquettes : 6	8000	50345	95770	95770	

<>: Projet non terminé

-->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEE FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 05 Estrie

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET		BUDGET	
					MAQUETTE	OEUVRE	MAQUETTE	INTERVENT.
MEQ	C.S. CATHOLIQUE DE SHERBROOKE	ECOLE PRIMAIRE MARIE-IMMACULEE 10339	Bas-relief (entrée principale)	->Gilles LARIVIERE	700	5300	700	6000
	C.S. DU LAC-MEGANTIC	ECOLE PRIMAIRE DE STORNOWAY 10377	Peinture murale (salle des dîneurs)	->Ann BILODEAU	600	6100	600	6700
MSSS	CHSLD DU VAL SAINT-FRANCOIS	CENTRE HOSPITALIER SAINT-LOUIS DE WINDSOR 10389	Sculpture murale (extérieur, abside)	->Yvon PROULX	1200	18800	1200	20000
		3	3	3, Nb maquettes : 3	2500	30200	2500	32700

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEE FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 06 Montréal

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET		BUDGET	
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.	BUDGET
MCC	COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL	ILE DE LA VISITATION (SITE DES MOULINS) 10354	Sculpture-installation (extérieur)	Francine LARIVE	1400		1400	31000
				->Pierre LECLERC	1400		26800	
				Jacek JARNUSZKIEWICZ	1400			
	BIBLIOTHEQUE NATIONALE	BIBLIOTHEQUE NATIONALE 10359	Sculpture (extérieure)	Marie-France BRIERE	2500			70000
				->Jacek JARNUSZKIEWICZ	2500		62500	
				Claude MONGRAIN	2500			
			Installation photographique (intérieur)	->Ghislaine CHAREST	1800		18200	20000
	MAISON THEATRE	MAISON THEATRE 10376	Murale (foyer périphérique)	Sylvie BOUCHARD	1500			41000
				Bill (W.) BURNS	1500			
				->Kamila WOZNIAKOWSKA	1500		36500	

ANNÉE FINANCIÈRE: 1996-1997

RÉGION ADMINISTRATIVE : 06 Montréal

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET	BUDGET	BUDGET
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.
	THEATRE DU NOUVEAU MONDE	<> THEATRE DU NOUVEAU MONDE 10378	Oeuvre environnementale (plafond, hall principal-extérieure, marquise)	Lucie DUVAL	2500		7500
				Marie-Christiane MATHIEU	2500		
				Frank MORZUCH	2500		
				Michel GOULET	2000		63500
				Gilles MIHALCEAN	2000		19
				->Richard PURDY	2000	57500	
	THEATRE LES DEUX MONDES	<> THEATRE LES DEUX MONDES 10399	Sculpture (muret, façade du bâtiment)	Jacek JARNUSZKIEWICZ	850		8500
MBQ	C.S. SAINTE-CROIX	ECOLE PRIMAIRE SAINT-CLEMENT 10324	Peinture murale (intérieur)	->Michel BOULANGER	600	4400	5000
	UNIVERSITE DU QUEBEC A MONTREAL	<> UQAM - PAVILLON J.A. DESEVE - PHASE IV 10407	Traitement mural (extérieur, place publique)	Pierre GRANCHE	3500		190000

ANNÉE FINANCIÈRE: 1996-1997

RÉGION ADMINISTRATIVE : 06 Montréal

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET	BUDGET	BUDGET
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.
MSSS	C.A. PRESBYTERIENS DE SAINT-ANDREW INC.	C.A. PRESBYTERIENS DE SAINT-ANDREW INC. 10326	Bas-reliefs (salles de repos)	Diane LANDRY	3500		
				Frank MORZUCH	3500		
				Pascale ARCHAMBAULT	1500		41000
				Marie-France BRIERE	1500		
				->Violette DIONNE	1500	36500	20
				Linda COVIT	2000		63746
				Claude MONGRAIN	2000		
				->Suzan VACHON	2000	57746	
				Eddy Kwan Lap CHAN	1200		26000
				Tin Yum LAU	1200		

CORPORATION D'HEBERGEMENT DU QUÉBEC

<> CHSLD CHINOIS DE MONTREAL
10351Installation sculpturale
(entrée principale, extérieure)Murale
(hall d'entrée)

ANNÉE FINANCIÈRE: 1996-1997

RÉGION ADMINISTRATIVE : 06 Montréal

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET		BUDGET	
					MAQUETTE	OEUVRE	OEUVRE	INTERVENT.
				Siu Mui NGAN	1200			
		9	12	30, Nb maquettes : 30	57550	300146	567246	

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEE FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 07 Outaouais

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET		BUDGET	
					MAQUETTE	OEUVRE	MAQUETTE	INTERVENT.
Aucun	CORPORATION D'HEBERGEMENT DU QUEBEC	CENTRE HOSPITALIER DE LA PIETA 10144	Sculpture-fontaine (place publique)	Monique GIARD	1600		1600	30786
				Diane GENIER	1600			
				->Dominique VALADE	1600		25986	
MEQ	C.S. VALLEE-DE-LA-LIEVRE	ECOLE PRIMAIRE DE MASSON-ANGERS 10333	Verrière (salle polyvalente)	->Jean-Emmanuel ALLARD	1500		28700	33200
				Carol GRENON	1500			
				Nicole TREMBLAY	1500			
	C.S. DES DRAVEURS	ECOLE PRIMAIRE SECTEUR DU MOULIN 10391	Sculpture extérieure (terrain en façade du bâtiment)	->Michel ARCHAMBAULT	1500		35168	39668
				Diane GENIER	1500			
				Monique GIARD	1500			
	C.S. WESTERN QUEBEC	<> ECOLE PRIMAIRE DE KAZABAZUA	Traitement du carrefour	Diane GENIER	1000			16600

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 07 Outaouais

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE (S)	BUDGET		BUDGET	
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.	BUDGET
		10416	(corridors de l'école)					
MSSS	FOYER D'ACCUEIL DE GRACEFIELD	FOYER D'ACCUEIL DE GRACEFIELD 10342	Sculpture murale (salle de séjour)	-> Ghislaine FAUTEUX-LANGLOIS	800	8884		9684
	FOYER PERE GUINARD	FOYER PERE GUINARD 10343	Peinture et sculpture (hall d'entrée)	-> Diane GENIER	1000	11239		12239
		6	6	12, Mb maquettes : 12	16600	109977		142177

23

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIÉS À UN PROJET PAR ANNÉE FINANCIÈRE ET PAR RÉGION ADMINISTRATIVE

ANNÉE FINANCIÈRE: 1996-1997

RÉGION ADMINISTRATIVE : 08 Abitibi/Témiscamingue

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET MAQUETTE	BUDGET OEUVRE	BUDGET INTERVENT.
Aucun	CORPORATION D'HEBERGEMENT DU QUÉBEC	FOYER HARICANA (CHSLD) 10307	Sculpture (le jardin extérieur)	->C.J. FLEURY	2000	37850	43850
				Monique GIARD	2000		
				Dominique VALADE	2000		
MCC	CORPORATION DU DISPENSAIRE DE LA GARDE	<> DISPENSAIRE DE LA GARDE DE LA CORNE 10412	Sculpture extérieure (jardin avant)	Jacques PELLETIER	0		6475
MEQ	C.S. ROUTIN-NORANDA	ECOLE SAINT-BERNARD D'ÉVAIN 10340	Pavement et peintures (murs et plancher de l'entrée principale)	->Martine SAVARD	2000	19700	21700
	C.S. ABITIBI	CITE ETUDIANTE POLEMO 10341	Sculpture bas-relief (hall)	->Daniel CORBEIL	1000	10500	11500
	CEGEP DE L'ABITIBI-TEMISCAMINGUE	CENTRE D'ETUDES SUPERIEURES LUCIEN-CLICHE-PHA 10366	Sculpture bas-relief (mur du cylindre, agora)	Virginia BORDELEAU	1500		26200
				Denis CHARLAND	1500		

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 08 Abitibi/Témiscamingue

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET		BUDGET	
					MAQUETTE	OEUVRE	OEUVRE	INTERVENT.
				-->Rock LAMOTHE	1500		21700	
		5	5	9, Nb maquettes : 9	13500	89750	109725	

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEE FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 09 Côte-Nord

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE (S)	BUDGET	BUDGET	BUDGET
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.
MCC	MUNICIPALITE DE LONGUE-POINTE-DE-MINGAN	BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE LONGUE-POINTS-DE-M 10369 (derrière le comptoir de prêt)		-->Bruno SANTERRE	600	2000	2600
MSSS	CENTRE HOSPITALIER REGIONAL DE BAIE-COMEAU	CENTRE HOSPITALIER REGIONAL DE BAIE-COMEAU 10263 Installation (salle d'attente)		-->Paul BELIVENU	3000	66770	75770
				Daniel DUTIL	3000		
				Gilles PITRE	3000		26
			Sculpture murale (passage entre stationnement et entrée princ.)	-->Marie-Chrystine LANDRY	2000	23070	25070
	CENTRE DE SANTE DE LA BASSE COTE-NORD	DISPENSARE DE SAINT-AUGUSTIN 10314	Bas-relief (hall)	-->Katie VIBERT	1000	13120	14120
	CENTRE DE SANTE DE LA BASSE COTE-NORD	DISPENSARE DE CHEVERY 10315	Bas-relief (hall)	-->Michel LAGACE	1000	13120	14120
	CENTRE DE SANTE SAINT-JEAN-EUDES	DISPENSARE DE RIVIERE-AU-TONNERRE 10370	Murale photographique avec relief (salle d'attente)	-->Bruno SANTERRE	1000	7000	8000

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 09 Côte-Nord

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET MAQUETTE	BUDGET OEUVRE	BUDGET INTERVENT.
		5	6	8, Nb maquettes : 8	14600	125080	139680

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIÉS À UN PROJET PAR ANNÉE FINANCIÈRE ET PAR RÉGION ADMINISTRATIVE

ANNÉE FINANCIÈRE: 1996-1997

RÉGION ADMINISTRATIVE : 10 Nord-du-Québec

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET MAQUETTE	BUDGET OEUVRE	BUDGET INTERVENT.
MEQ	C.S. KATIVIK	<> ÉCOLE DE MÉTIERS DE INUKJUAK 10251	Sculptures intérieures	Daniel COUVREUR Matusie IYAITUK	0	0	10000
			Murale en pierre	Daniel COUVREUR Matusie IYAITUK	0	0	86000
	C.S. CRIB	<> ÉCOLE PRIMAIRE DE KANGIRSUK 10253	Peinture murale (extérieur)	Sammy KUDLUK	0	0	13000
			Sculpture intérieure (hall d'entrée)	Aloupa EETOOK Johnny AIRO Tommy ANNAHATAK	0	0	13000
MSSS	CONSEIL CRI DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX	<> DISPENSAIRE DE INUKJUAK 10347	Installation sculpturale (face à la rotonde du bâtiment)	Minnie PALLISER Lukassie ECHALUK Jobie OHAITUK	0	0	33702
					11, Nb maquettes : 5	0	155702

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEE FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 11 Gaspésie/Iles-de-la-Madeleine

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET		BUDGET	
					MAQUETTE	OEUVRE	MAQUETTE	INTERVENT.
MEQ	C. S. GASPESIA-DES ILES	ECOLE PRIMAIRE ET SECONDAIRE DE GROSSE-ILES 10331	Peinture murale (corridor)	->Jean-Luc TURBIDE	400	2975	3375	3375
	C. S. MICHASHA	ECOLE BOURG 10379	Peinture murale (hall d'entrée)	->Yves GONTHIER	650	5850	6500	6500
MSSS	R. R. S. S. DE LA GASPESIE-ILES-DE-LA-MADELEINE	CENTRE JEUNESSE GASPESIE/LES ILES, UNITE LA V Murale intégrant la lumière 10390	(salle à manger)	->Carole PIERDALUE	1000	12000	13000	13000
					2050	20825	22875	22875
					3, Nb maquettes : 3			

29

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEE FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 12 Chaudière-Appalaches

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET MAQUETTE	BUDGET OEUVRE	BUDGET INTERVENT.
MCC	MUSEE MINERALOGIQUE ET MINIER DE THETFORD-MINE	MUSEE MINERALOGIQUE ET MINIER DE THETFORD-MIN Sculpture 10316 (entrée principale extérieure)		->Pierre BOURGAULT LEGROS	1481	28603	33046
				Suzanne PAQUET	1481		
				René TAILLEFER	1481		
MEQ	C.S. DE LA BEAUCE-ABENAKQUIS	ECOLE LA SOURCE 10350	Sculpture murale (entrée des élèves, côté cour)	->Michel SAULNIER	800	9000	9800
							20
	CEGEP DE LEVIS	CEGEP DE LEVIS-LAUZON 10380	Sculpture installation (entrée principale, extérieure)	->Michel SEVIGNY	1000	21000	22000
	C.S. COTE-DU-SUD	CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE L'ENVOLÉE Murale extérieure 10395 (entrée des étudiants du C.F.P.)		->Sylvie CLOUTIER	1000	10699	11699
	C.S. CHUTES-DE-LA-CHAUDIERE	<> NOUVELLE ECOLE PRIMAIRE DE ST-JEAN-CHRYSOS Sculpture 10396 (placette)		Martine PAQUET	1500		36593
				Michel SAULNIER	1500		

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 12 Chaudière-Appalaches

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET MAQUETTE	BUDGET OEUVRE	BUDGET INTERVENT.
				Helga SCHLITZER	1500		
	C.S. CHUTES-DE-LA-CHAUDIÈRE	ECOLE SECONDAIRE LES ETCHÉMINES 10408	Sculpture murale (foyer)	->Pierre BOURGAULT LEGROS	800	7636	8436
MSS	RESIDENCE DENIS-MARCOTTE	<> RESIDENCE DENIS-MARCOTTE 10225	Peinture murale (hall central)	Michèle LORRAIN	1000		12628
		7	7	11, Nb maquettes : 11	13543	76938	134202

31

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEE FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 13 Laval

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET	BUDGET	BUDGET
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.
MEQ	C.S. LES ECORES	CENTRE VANIER 10361	Sculpture (entrée principale)	Thomas CORRIVEAU	1500		30000
				-->Octavian OLARIU	1500	25500	
				Violaine POIRIER	1500		
		1	1	3, Nb maquettes : 3	4500	25500	30000

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEE FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 14 Lanaudière

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET	BUDGET	BUDGET
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.
MCC	CENTRE CULTUREL DE JOLIETTE	SALLE ROLAND-BRUNELLE 10330	Sculpture-installation (intérieur)	Normand FORGET	2000		52100
				Pierre GRANCHE	2000		
				-->Danielle SAUVE	2000	46100	
				-->Manon FAFARD	1000	7000	8000
	MUNICIPALITE DE LAVALTRIE	BIBLIOTHEQUE MUNICIPALE DE LAVALTRIE 10363	Peinture et sculpture bas-relief (hall d'entrée)				83 33
MEQ	C.S. DE L'INDUSTRIE	POLYVALENTE THERESE-MARTIN 10329	Sculpture (entrée principale extérieure)	Normand FORGET	1500		30200
				Michel Édmond LECLERC	1500		
				-->Guy NADEAU	1500	25700	
	C.S. DES MANOIRS	ECOLE PRIMAIRE L'ORÉE DES BOIS 10337	Peinture (Cage d'escalier A)	-->Normand FORGET	1500	13800	15300
			Peinture (cage d'escalier B)	-->Michèle ASSAL	1500	13800	15300

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 14 Lanaudière

SUBVENT. ORGANISMES CONSTRUCTEURS

PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET		BUDGET	
			MAQUETTE	OEUVRE	MAQUETTE	INTERVENT.
C.S. DE LE GARDEUR	ECOLE PRIMAIRE AU POINT DU JOUR 10338	Luc BELAND	1600		1600	30800
		Claire BRUNET	1600		1600	
		->Marcelle FERRON	1600	26000		
C.S. DE LE GARDEUR	ECOLE DE LA RIVE 10355	Claire BRUNET	2000		2000	55000
		Normand FORGET	2000		2000	
		->Roberto PELLEGRINUZZI	2000	49000		
		->Michel NIQUETTE	1000	9000		10000
C.S. DES MANOIRS	CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE TERRES 10371	Michel BOULANGER	2400		2400	45650
		Thomas CORRIVEAU	2400		2400	
		->Jacques PAYETTE	2400	38450		

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 14 Lanaudière

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET MAQUETTE	BUDGET OEUVRE	BUDGET INTERVENT.
			Sculpture suspendue (puits de lumière de la salle principale)	-> Suzan VACHON	1500	20650	22150
	C.S. DE LE GARDEUR	ECOLE SECONDAIRE DE L'AMITIÉ 10373	Sculpture suspendue et mosaïque (aire de regroupement des corridors)	Claire BRUNET	2200		57800
				Normand FORGET	2200		
				-> Richard PURDY	2200	51200	55
	C.S. DE LE GARDEUR	<> ECOLE PRIMAIRE ADELARD BOUCHER 10401	Traitement relief (étages et corridor principal)	Normand FORGET	1398		13898
			Peinture ou photographie xxxxxxxxxxxx	Natalie FONT	750		5000
	C.S. DE L'INDUSTRIE	<> ECOLE SECONDAIRE BARTHELEMY-JOLIETTE 10403	Traitement mural xxxxxxxxxxxx	Natalie FONT	1300		15537
MSSS	CENTRE DE READAPTATION LES FILANDIERES	CENTRE DE READAPTATION LES FILANDIERES 10382	Peinture (intérieur - salle polyvalente)	-> Natalie FONT	700	4300	5000
		11	15	27, Nb maquettes : 27	45748	305000	381735

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEES FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 15 Laurentides

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET	
					MAQUETTE	OEUVRE INTERVENT.
Aucun	CORPORATION D'HEBERGEMENT DU QUEBEC	MANOIR SAINT-EUSTACHE 10385	Holographie et peinture murale (intérieur)	-->Claire BRUNET	1000	11500 12500
			Peintures murales (intérieur)	-->Sophie LANCTOT	1000	11500 12500
MCC	MUNICIPALITE DE SAINT-FAUSTIN	BIBLIOTHEQUE DE SAINT-FAUSTIN 10372	Sculpture murale (puits de lumière)	-->Claire BRUNET	400	2500 2900
MEQ	C.S. SAINT-JEROME	ECOLE PRIMAIRE LES HAUTOIS 10325	Murale (salle polyvalente)	-->Kittie BRUNEAU	1000	14500 15500
			Peinture murale (salle polyvalente)	-->Sophie LANCTOT	1200	29600 30800
			Sculpture (extérieur, partie haute du muret)	-->Dominique VALADE	1200	13600 14800
			Sculpture murale (salle des dîneurs)	Luc BELAND	1500	40700

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 15 Laurentides

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET MAQUETTE	BUDGET OEUVRE	BUDGET INTERVENT.
	C. S. SAINTE-THERESE	<> ECOLE PRIMAIRE DE BOISBRIAND 10402	Eléments sculpturaux (terre-plein en façade du bâtiment)	Denis LE BEL ->Pierre LEBLANC	1500 1500	36200	36243
	C. S. SAINTE-THERESE	<> ECOLE PRIMAIRE DE BLAINVILLE 10404	Traitement pictural ou photographique (bibliothèque et salle polyvalente)	Monique GIARD Dominique VALADE Bonnie BAXTER	1600 1600 1500		36593
MSSS	CLSC DES HAUTES-RIVIERES	CLSC DES HAUTES-LAURENTIDES 10327	Peinture (réception)	Suzanne BRUNET Reynald CONNOLLY ->Claire BRUNET	1500 1500 800	5200	6000
	HOTEL-DIEU DE SAINT-JEROME	HOTEL-DIEU DE SAINT-JEROME	Sculpture et peinture	->Monique GIARD	1200	27820	31420

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 15 Laurentides

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET		BUDGET	
					MAQUETTE	OEUVRE	MAQUETTE	OEUVRE
		10357	(extérieure)					
				Francine LALONDE	1200			
				Pierre LEBLANC	1200			
		10		19, Nb maquettes : 19	24000	152420	239956	

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

LISTE DES SUBVENTIONNEURS ASSOCIES A UN PROJET PAR ANNEE FINANCIERE ET PAR REGION ADMINISTRATIVE

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 16 Montérégie

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET	BUDGET	BUDGET
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.
AUCUN	CORPORATION D'HEBERGEMENT DU QUEBEC	<> LES CENTRES D'ACCUEIL DU HAUT SAINT-LAUREN Murale photographique (salons aux étages et rez-de-chaussée) 10386		Claude-Philippe BENOIT	1500		27300
MCC	VILLE DE LONGUEUIL	SALLE DE SPECTACLE DE LONGUEUIL 10353	Sculpture-environnement (entrée principale)	Michel BEAUCAGE ->Lise BOISSEAU Maurice SAVOIE	2000 2000 2000	34000	40000
MEQ	C.S. DU GOELAND	ECOLE SECONDAIRE ARMAND-FRAPIER 10309	Sculpture-jardin (façade de l'entrée principale)	Andrew DUTKIEWYCH	2000		51800
				->Francine LARIVEE Suzan VACHON	2000 2000	45800	
	C.S. SOUTHSORE	ECOLE PRIMAIRE CHAMPLAIN 10335	Peinture (salle polyvalente)	->Yvan LAFONTAINE	1600	5900	7500
	C.S. L'ARGILE BLEUE	ECOLE PRIMAIRE SAINT-MARC	Installation couleur	->Daniel-Jean PRIMEAU	1000	8997	9997

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 16 Montérégie

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET	BUDGET	BUDGET
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.
		10345	(entrée principale)				
	C.S. D'IBERVILLE	ECOLE SAINT-ALEXANDRE 10352	Vitraux (entrée de la bibliothèque)	->Yvan LAFONTAINE	1000	10600	11600
	C.S. EAU-VIVE	ECOLE SECONDAIRE DE VARENNES 10358	Sculpture-installation (hall principal)	Marie-France BRIERE	2000		46600
				Andrew DUTKEWYCH	2000		40
				->Pierre GRANCHE	2000	40600	
			Peintures-tableaux (salle des dîneurs)	Michel BEAUCAGE	1200		30000
				Claude-Philippe BENOIT	1200		
				->Raymond LAVOIE	1200	26400	
	C.S. MONT-FORT	ECOLE PRIMAIRE DE CARIGNAN 10362	Verrière (entrée principale et entrée secondaire)	->Michèle LAPOINTE	1400	26300	30500
				Pierre TARDIF	1400		

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 16 Montérégie

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET MAQUETTE	BUDGET OEUVRE	BUDGET INTERVENT.
				Nicole TREMBLAY	1400		
C.S. DU GOELAND		ECOLE SECONDAIRE PIERRE BEDARD 10387	Peinture murale, sculpture et verrière (vestibule)	--COZIC	1500	19450	20950
C.S. DU GOELAND		ECOLE SECONDAIRE LOUIS CYR 10388	Sculpture suspendue (fenêtre intérieure)	--Daniel-Jean PRIMEAU	1500	19450	20950
C.S. DES TROIS-LACS		<> ECOLE PRIMAIRE SAINT-ZOTIQUE 10398	Eléments sculpturaux (extérieur, place ronde)	Yves LOUIS-SEIZE	1316		31462
				Andrée PAGE	1316		
				Gilbert POISSANT	1316		
C.S. REGIONALE PROTESTANTE-CHATEAUGUY VALLEY		<> ECOLE PRIMAIRE HARMONY 10400	Peinture ou sculpture murale (intérieur, près du gymnase et local polyvalent)	--- COZIC	1500		29000
C.S. DU GOELAND		<> CENTRE D'EXCELLENCE AUTOMOBILE 10405	Peinture murale (murs du corridor)	Linda COVIT	2000		66000

ANNEE FINANCIERE: 1996-1997

REGION ADMINISTRATIVE : 16 Montérégie

SUBVENT.	ORGANISMES CONSTRUCTEURS	PROJETS	INTERVENTION	ARTISTE(S)	BUDGET	BUDGET	BUDGET
					MAQUETTE	OEUVRE	INTERVENT.
MSSS	C.H. DE GRANBY	CENTRE HOSPITALIER DE GRANBY 10374	Photographie (salle d'attente)	Lucie DUVAL	1200	24000	24000
			Sculpture (extérieure, en façade)	Pierre GRANCHES Richard FURDY Raymond LAVOIE	2000 2000 1000	10000	10000
			Peinture (sortie des ascenseurs)	->Roberto PELLEGRINUZZI Daniel-Jean PRIMEAU ->Raymond LAVOIE	1200 1200 1000	20400 7000	8000
			Bas-relief (façade extérieure, entrées principale)	->René L'HEUREUX	2000	18000	20000
		CLSC LONGUEUIL-OUEST 10383					
		15	18	34, Nb maquettes : 34	52948	282897	485659

<>: Projet non terminé

->: Maquette retenue en vue de la réalisation d'une oeuvre

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 4 - **Prévision de référence ayant servi à l'élaboration du Plan stratégique 1997-1998, présenté au Conseil du trésor.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Le Plan stratégique 1997-1998 est celui qui apparaît au volume III du Budget de dépenses 1997-1998 intitulé «Plans ministériels de gestion des dépenses».

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS****5 - Ventilation des bénéficiaires et, des montants de subvention des programmes suivants, pour l'année 1996-1997 et prévisions 1997-1998 :**

- a) soutien aux conseils régionaux de la culture;
- b) soutien aux maisons d'édition;
- c) production, promotion et exportation des disques québécois;
- d) soutien aux arts d'interprétation et aux arts visuels.



**5A) SOUTIEN AUX CONSEILS RÉGIONAUX
DE LA CULTURE**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Subventions 1996-1997 - Concertation régionale (02-01-08-02)

26 mars 1997

Page 1

BÉNÉFICIAIRES	96-97
Conférence nationale des Conseils de la culture du Québec	42 300,00
Conseil culturel de la Montérégie	157 544,00
Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue	129 720,00
Conseil de la culture de l'Estrie	123 516,00
Conseil de la culture de la région de Québec & Chaudière-Appalaches	155 664,00
Conseil de la culture de Lanaudière	105 468,00
Conseil de la culture des Laurentides	127 197,00
Conseil de la culture du Bas-Saint-Laurent inc.	130 472,00
Conseil régional de la culture de l'Outaouais	118 816,00
Conseil régional de la culture de la Côte-Nord	139 100,00
Conseil régional de la culture de la Gaspésie	94 000,00
Conseil régional de la culture de la région de Québec	1 000,00
Conseil régional de la culture du Coeur-du-Québec	131 800,00
Conseil régional de la culture Saguenay-Lac-Saint-Jean-Chibougamau	133 386,00
Conseil régional de la Radissonie	10 000,00
TOTAL:	1 599 983,00

5B) SOUTIEN AUX MAISONS D'ÉDITION

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Le programme d'aide pour le soutien aux maisons d'édition relève de la Société de développement des entreprises culturelles.

**5C) PRODUCTION, PROMOTION ET EXPORTATION
DES DISQUES QUÉBÉCOIS**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Le programme d'aide pour la production, la promotion et l'exportation des disques québécois relève de la Société de développement des entreprises culturelles.

**5D) SOUTIEN AUX ARTS D'INTERPRÉTATION ET
AUX ARTS VISUELS**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Les programmes d'aide pour le soutien aux arts d'interprétation et aux arts visuels relèvent majoritairement du Conseil des arts et des lettres du Québec. La liste ci-jointe ne concerne donc que les programmes dont la responsabilité appartient au ministère de la Culture et des Communications.

26 mars 1997

Page 1

BENEF

96_97

ACADÉMIE DE MUSIQUE DU QUÉBEC ET PRIX D'EUROPE	47 000,00
AMIS DE LA MUSIQUE DE RICHMOND INC. (LES)	9 500,00
ARC-EN-SON DE SEPT-ÎLES	3 000,00
ASS. DES PARENTS DES PETITS MUSICIENS DE SAINT-NOËL	1 750,00
ASS. DES PARENTS DES PETITS MUSICIENS DE SAINT-NOËL DE THETFORD INC.	1 750,00
ATELIER DE MUSIQUE DE JONQUIÈRE INC.	25 300,00
C.D. SPECTACLES INC.	1 700,00
CAMMAC	35 500,00
CAMP MUSICAL ACCORD PARFAIT INC.	9 000,00
CAMP MUSICAL D'ASBESTOS	48 500,00
CAMP MUSICAL DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	14 500,00
CAMP MUSICAL DE L'OUTAOUAIS	9 000,00
CAMP MUSICAL DE LANAUDIÈRE	35 000,00
CAMP MUSICAL DES LAURENTIDES	138 000,00
CAMP MUSICAL DU LAC-SAINT-JEAN INC.	55 000,00
CAMP MUSICAL GRANDE COUDÉE INC.	7 000,00
CAMP MUSICAL L'HAMEÇON INC.	9 000,00
CAMP MUSICAL ST-ALEXANDRE INC.	18 000,00
CENTRE D'ART DE PRÉVILLE INC.	15 000,00
CENTRE DE MUSIQUE ET DE DANSE DE VAL-D'OR	25 933,00
CENTRE MUSICAL EN SOL MINEUR	23 400,00
CENTRE MUSICAL JEAN-CHARLES LOISELLE	5 267,00
COMITÉ DE MUSIQUE DE MURDOCHVILLE INC.	8 000,00
CONCOURS DE MUSIQUE DU QUÉBEC INC.	50 000,00
DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX INC. (LE)	235 400,00
ÉCOLE DE FORMATION MUSICALE D'ALMA	5 250,00
ÉCOLE DE MUSIQUE CÔTE-DE-BEAUPRÉ INC.	6 000,00
ÉCOLE DE MUSIQUE CÔTE-NORD	27 700,00
ÉCOLE DE MUSIQUE D'ABITIBI-OUEST	12 200,00
ÉCOLE DE MUSIQUE DE CHARLEVOIX INC.	4 000,00
ÉCOLE DE MUSIQUE DE HAVRE-SAINT-PIERRE	14 000,00
ÉCOLE DE MUSIQUE DE L'OUTAOUAIS	24 000,00

SUBVENTIONS 1996-1997 - MUSIQUE (02-01-05-01)

26 mars 1997

Page 2

BENEF

96_97

ÉCOLE DE MUSIQUE DE LA BAIE INC.	5 250,00
ÉCOLE DE MUSIQUE DE MATANE INC.	25 000,00
ÉCOLE DE MUSIQUE DE PORT-CARTIER	9 300,00
ÉCOLE DE MUSIQUE DE SEPT-ÎLES	28 500,00
ÉCOLE DE MUSIQUE DU BAS-SAINT-LAURENT INC.	25 000,00
ÉCOLE DE MUSIQUE DU CENTRE CULTUREL DE JOLIETTE	28 000,00
ÉCOLE DE MUSIQUE ET SOLFÈGE DE CHICOUTIMI INC.	17 100,00
ÉCOLE DE MUSIQUE HARRICANA	10 700,00
ÉCOLE DE MUSIQUE MI-LA-RÉ-SOL INC.	21 000,00
ÉCOLE DE MUSIQUE MIRANSOL INC.	11 000,00
ENSEMBLE LES PETITS VIOLONS (L')	42 000,00
FESTIVAL DE MUSIQUE DU ROYAUME INC.	2 500,00
JEUNES CONCERTS DU TÉMISCAMINGUE	5 000,00
MAÎTRISE DU CAP INC.	11 800,00
ORCHESTRE À CORDES DE BAIE-COMEAU	8 500,00
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE JEUNES PHILIPPE-FILION INC.	8 500,00
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DES JEUNES DE JOLIETTE	15 000,00
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DES JEUNES DE LÉVIS INC.	3 700,00
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DES JEUNES DE MONTRÉAL	16 000,00
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DES JEUNES DE SHERBROOKE	15 000,00
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DES JEUNES DU WEST ISLAND	5 000,00
PETITS CHANTEURS DE TROIS-RIVIÈRES INC. (LES)	20 000,00
PETITS CHANTEURS DU MONT-ROYAL (LES)	23 500,00
SOCIÉTÉ MUSICALE LE MOUVEMENT VIVALDI (LA)	46 000,00

Total ...

1 328 000,00

QUANT. 102

NO.ENG.\$11-21051,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

26 mars 1997

Page 1

BENEF

96_97

ACADÉMIE "LES JOIES DE LA DANSE" (L')	2 800,00
ACADÉMIE DE BALLET DU SAGUENAY INC.	20 000,00
ACADÉMIE DE DANSE DE FORESTVILLE	5 100,00
ACADÉMIE DE DANSE DE L'OUTAOUAIS	25 000,00
ACADÉMIE DE DANSE DE LA CÔTE-NORD	6 000,00
BALLETS CLASSIQUES (LES)	6 000,00
BALLETS CLASSIQUES DU HAUT-RICHELIEU (LES)	6 000,00
CAMP D'ÉTÉ QUI DANSE DE L'OUTAOUAIS	6 000,00
DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX INC. (LE)	9 800,00
ÉCOLE DE BALLET DE HAVRE-SAINT-PIERRE	4 800,00
ÉCOLE DE BALLET DE SEPT-ÎLES	7 000,00
ÉCOLE DE DANSE QUATRE TEMPS INC.	25 700,00
ÉCOLE DE DANSE SUZANNE MALTAIS-GAGNON INC.	3 700,00
ÉCOLE FLORENCE-FOURCAUDOT INC.	13 750,00
GRUPE DANSE PARTOUT INC. (LE) - ÉCOLE DE DANSE DE QUÉBEC	84 500,00
PRISME CULTUREL INC. (LE)	16 750,00
REGROUPEMENT QUÉBÉCOIS DE LA DANSE	16 500,00
Total ...	=====
	259 400,00

QUANT. 23

NO.ENG.\$11-21052,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

26 mars 1997

Page 1

BENEF

96_97

ATELIERS DE DANSE MODERNE DE MONTRÉAL INC. (LES)	337 500,00
CENTRE D'ARTS D'ORFORD JMC	480 000,00
ÉCOLE MUSITECHNIC INC.	50 000,00
ÉCOLE NATIONALE DE CIRQUE	581 618,00
ÉCOLE NATIONALE DE L'HUMOUR	100 000,00
ÉCOLE NATIONALE DE L'HUMOUR (PARACHÈVEMENT)	100 000,00
ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE DU CANADA	300 000,00
ÉCOLE SUPÉRIEURE DE DANSE DU QUÉBEC	1 335 000,00
FORTÉ JEUNE CHANSON	20 000,00
INSTITUT NATIONAL DE L'IMAGE ET DU SON	711 380,00
Total ...	4 015 498,00

QUANT. 20

NO.ENG.\$11-21053,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

26 mars 1997

Page 1

BENEF	96_97

ACTIVITÉS ARTISTIQUES - VILLE SAINT-LAURENT	1 215,00
ACTIVITÉS CULTURELLES - LASALLE	772,00
ACTIVITÉS SOCIOCULTURELLES	4 292,00
AGORA DE LA DANSE	202 520,00
AMANTS DE LA SCÈNE (LES)	548,00
AMIS DE L'ORGUE DE QUÉBEC INC. (LES)	7 000,00
AMIS DE L'ORGUE DE RIMOUSKI INC. (LES)	2 000,00
AMIS DE LA MUSIQUE DE RICHMOND INC. (LES)	7 500,00
AMIS DE LA MUSIQUE DE ROBERVAL INC. (LES)	2 500,00
AMOS, VILLE	25 300,00
ARAM	6 000,00
ASS. DU FESTIVAL DU LAC MASSAWIPPI	2 000,00
ASS. LE P'TIT BONHEUR DE SAINT-CAMILLE INC.	6 000,00
C.D. SPECTACLES INC.	16 500,00
CAFÉ DE LA VIEILLE FORGE	5 500,00
CAFÉ-THÉÂTRE CÔTÉ-COUR INC. (LE)	5 400,00
CAFÉ-THÉÂTRE GRAFFITI	12 000,00
CAMP MUSICAL DES LAURENTIDES	10 000,00
CENTRE CULTUREL D'EAST ANGUS INC.	6 000,00
CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE	9 088,00
CENTRE CULTUREL DE JOLIETTE	66 000,00
CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE	130 000,00
CENTRE CULTUREL DE LA RÉGION DE RIVIÈRE-DU-LOUP INC.	1 516,00
CENTRE CULTUREL ET COMMUNAUTAIRE DE PRÉVOST	1 500,00
CENTRE CULTUREL FERNAND-CHAREST	3 600,00
CENTRE DE CRÉATION ET DE DIFFUSION DE LONGUEUIL INC.-THÉÂTRE DE VILLE	70 000,00
CENTRE DES ARTS DE SHAWINIGAN	400,00
CENTRE SAIDYE BRONFMAN	20 924,00
CHANTIER DE L'ÉCONOMIE SOCIALE	40 000,00
CIRCUIT INC.	5 000,00
COALITION DES ARTS DE LA SCÈNE	100 000,00
CODEC D'AMQUI INC.	8 000,00

26 mars 1997

Page 2

BENEF	96_97
-----	-----
COMI-ART INC.	45 000,00
COMITÉ CULTUREL DE DISRAELI INC.	2 000,00
COMITÉ CULTUREL DE MÉGANTIC	29 200,00
COMITÉ CULTUREL DE PASPÉBIAC	3 000,00
COMITÉ CULTUREL DE SAINT-JOVITE	17 000,00
COMITÉ CULTUREL ET COMMUNAUTAIRE DE PRÉVOST	1 500,00
COMITÉ CULTUREL MÉGANTIC	1 174,00
COMITÉ DE LA CULTURE DE COWANSVILLE	6 300,00
COMITÉ DE SPECTACLE DE FORESTVILLE	4 000,00
COMITÉ DE SPECTACLE DE HAVRE-SAINT-PIERRE	18 400,00
COMITÉ DE SPECTACLES DE FERMONT	10 000,00
COMITÉ DE SPECTACLES DE LEBEL-SUR-QUÉVILLON	6 000,00
COMITÉ DE SPECTACLES DE SAINTE-MARIE INC.	1 694,00
COMITÉ DE SPECTALCES "PAR NATASHQUAN"	5 000,00
COMITÉ DES SPECTACLES DE DOLBEAU INC.	11 000,00
COMITÉ SOCIO-CULTUREL DE SAINT-TITE INC.	2 000,00
COMMISSION DES LOISIRS DE LA SARRE	13 200,00
COMMISSION DES LOISIRS DE SENNETERRE	8 000,00
COMPAGNIE DE DANSE SURSAUT	4 341,00
CONCERTS D'ORGUE PRO-ORGANO (MAURICIE) INC. (LES)	5 000,00
CONCERTS PONTICELLO (LES)	12 500,00
CONSEIL DE DIFFUSION CULTURELLE DE MATANE INC.	16 000,00
COOPÉRATIVE DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE CHICOUTIMI	82 700,00
CORP. AU VIEUX TREUIL (LA)	10 000,00
CORP. CULTURELLE MAMU	10 000,00
CORP. DE GESTION DE LA SALLE DE SPECTACLES - BAIE-COMEAU	46 000,00
CORP. DE GESTION DE LA SALLE DE SPECTACLES DE BAIE-COMEAU	1 480,00
CORP. DE LA SALLE ANDRÉ-MATHIEU	55 000,00
CORP. DE LA SALLE DE SPECTACLE - SEPT-ÎLES	61 000,00
CORP. DU CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE INC.	78 700,00
CORP. DU CENTRE CULTUREL DE LA RÉGION DE RIVIÈRE-DU-LOUP INC.	36 000,00
CORP. DU CENTRE DE LA CULTURE DE GRAND-MÈRE INC.	18 000,00

SUBVENTIONS 1996-1997 - DIFFUSION DES ARTS DE LA SCÈNE (02-01-06-03)

26 mars 1997

Page 3

BENEF	96_97

CORP. DU VIEUX MOULIN MARCOUX DE PONT-ROUGE	4 800,00
CORP. HECTOR-CHARLAND	13 682,00
CORP. RÉGIONALE DE LA SALLE ANDRÉ-GAGNON INC.	19 000,00
CORP. ÎLE-DU-REPOS - AUBERGE ÎLE-DU-REPOS	6 200,00
COUP DE COEUR FRANCOPHONE	15 000,00
DIFFUSION PLEIN-SUD INC.	10 000,00
DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX INC.	2 180,00
DOMAINE FORGET DE CHARLEVOIX INC. (LE)	55 600,00
ENSEMBLE NOUVELLE-FRANCE	644,00
ESPACE GO	25 000,00
ESPACE LIBRE	27 000,00
FEMME 100 TÊTES INC. (LA)	20 000,00
FESTIVAL DE LA CHANSON DE TADOUSSAC	20 000,00
FESTIVAL DES MUSIQUES DE CRÉATION DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN 1991	7 100,00
FESTIVAL DU TRAC	2 000,00
FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ ET BLUES DE BAIE-COMEAU	2 000,00
FONDATION DE LA MAISON TRESTLER (LA)	15 000,00
GRANDS BALLETS CANADIENS (LES)	4 200,00
GRANDS BALLETS CANADIENS INC. (LES)	125 000,00
GROUPE DE LA VEILLÉE (LE)	15 000,00
HULL, VILLE - SALLE JEAN-DESPRÉZ	14 000,00
IMPLANTHÉÂTRE INC. - THÉÂTRE PÉRISCOPE	190 000,00
INITIASCÈNE	25 000,00
INSTITUT CANADIEN DE QUÉBEC (L')	36 000,00
JEUNESSES MUSICALES DU CANADA	148 000,00
LACHUTE, VILLE	11 000,00
LÉVIS, VILLE	55 800,00
LIGUE NATIONALE D'IMPROVISATION INC.	30 000,00
LOISIRS DE GRANBY INC. (LES) - THÉÂTRE LE PALACE	60 000,00
MAISON DE LA CULTURE DE GATINEAU	40 912,00
MAISON DES ARTS DE LAVAL	17 167,00
MAISON QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE POUR L'ENFANCE ET LA JEUNESSE	21 400,00

26 mars 1997

Page 4

BENEF	96_97
-----	-----
MAISON QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE POUR L'ENFANCE ET LA JEUNESSE (LA)	300 000,00
MANIFESTATIONS CULTURELLES	968,00
MATAGAMI, VILLE	4 200,00
MAXIMUM 90	10 000,00
MAXIMUM BLUES	3 000,00
MONUMENT-NATIONAL	60 000,00
MOUVEMENT SOCIO-CULTUREL DE LA TUQUE INC.	9 000,00
MOUVEMENT SOCIOCULTUREL DE LA TUQUE INC.	312,00
MUSIQU'EN AOÛT	5 000,00
MUSIQUE DE CHAMBRE À SAINTE-PÉTRONILLE INC.	5 000,00
NOUVELLE COMPAGNIE THÉÂTRALE	64 210,00
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE LAVAL	1 504,00
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL	20 000,00
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE QUÉBEC	7 000,00
ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE TROIS-RIVIÈRES	3 500,00
PAVILLON DES ARTS ET DE LA CULTURE DE COATICOOK	6 000,00
PRODUCSON SALLE FRANÇOIS-BRASSARD JONQUIÈRE INC.	19 000,00
PRODUCTIONS AZIMUT (LES)	18 000,00
PRODUCTIONS D'ALBERT INC. (LES)	84 000,00
PRODUCTIONS DAVIS JOACHIM INC. (LES)	1 000,00
PRODUCTIONS DE LA COULISSE INC. (LES)	44 200,00
PRODUCTIONS DE LA SALLE COMBLE INC. (LES)	3 000,00
PRODUCTIONS DU SOUDAIN	8 000,00
PRODUCTIONS DUA - THÉÂTRE PETIT CHAMPLAIN	103 000,00
PRODUCTIONS LES GROS BECS	12 705,00
PRODUCTIONS LES GROS BECS INC.	109 400,00
PRODUCTIONS PARALLÈLE 48 INC.	9 000,00
PUBLIVISION INC.	25 000,00
RENDEZ-VOUS MUSICAL DE LATERRIÈRE (LE)	5 000,00
RÉSEAU DES DIFFUSEURS DE SPECTACLE DE LA CÔTE-NORD	16 000,00
RÉSEAU DES ORGANISATEURS DE SPECTACLES DE L'EST DU QUÉBEC INC. (PARACH	72 000,00
RÉSEAU ESTRIEN DE DIFFUSION	7 000,00

26 mars 1997

Page 5

BENEF	96_97

RÉSEAU SCÈNES	46 821,00
RÉSEAU-SCÈNES	70 000,00
ROUYN-NORANDA, VILLE	70 000,00
SAINT-DONAT, MUNICIPALITÉ	4 400,00
SAINT-EUSTACHE, VILLE	4 000,00
SAINT-GEORGES, VILLE	26 500,00
SAINT-JÉRÔME, VILLE - CEGEP DE SAINT-JÉRÔME	22 900,00
SAINTE-MARIE, VILLE	17 300,00
SAISON JAZZ MONTRÉAL	10 000,00
SALLE AUGUSTIN-CHÉNIER	4 500,00
SALLE DE SPECTACLES DE SEPT-ÎLES	1 048,00
SAPINART	586,00
SAPINART INC.	16 500,00
SERVICE DES LOISIRS D'ALMA	21 200,00
SERVICE DES LOISIRS DE CHIBOUGAMAU	7 100,00
SERVICE DES LOISIRS DE ROBERVAL	6 800,00
SERVICE DES LOISIRS DE SAINT-FÉLICIEN	3 000,00
SERVICE SOCIO-CULTUREL DE MONT-LAURIER	30 000,00
SHANINIGAN, VILLE	50 000,00
SOCIÉTÉ CULTURELLE PRO-ORGANO (SAINT-HYACINTHE) INC.	2 900,00
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DE TERREBONNE	25 500,00
SOCIÉTÉ DE DIFFUSION CULTURELLE DE LA BAIE-DES-CHALEURS	38 700,00
SOCIÉTÉ DE DIFFUSION DE SPECTACLES DE RIMOUSKI INC.	39 000,00
SOCIÉTÉ DU CENTRE PIERRE-PÉLADEAU	30 000,00
SOCIÉTÉ POUR LA PROMOTION D'ÉVÉNEMENTS CULTURELS DU HAUT-RICHELIEU	30 100,00
SOCIÉTÉ PRO MUSICA INC.	25 000,00
SPECT'AIME INC.	5 000,00
SPECTACLES DE BUCKINGHAM (LES)	8 500,00
SPECTOUR INC.	17 500,00
TANGENTE	135 918,00
TERRES EN VUE	10 000,00
THÉÂTRE CENTENNIAL	19 154,00

26 mars 1997

Page 6

BENEF	96_97

THÉÂTRE DE L'ARRIÈRE SCÈNE INC.	1 774,00
THÉÂTRE DE LA MANUFACTURE/LA LICORNE	40 000,00
THÉÂTRE LA CHAPELLE	28 000,00
THÉÂTRE LES GENS D'EN BAS INC.	17 900,00
THÉÂTRE LYRICHORÉGRA 20	4 000,00
THÉÂTRE UBU	50 000,00
THETFORD MINES, VILLE	24 400,00
VAL-D'OR, VILLE	30 000,00
VALSPEC	63 500,00
VIEUX CLOCHER (1982) INC. (LE)	36 000,00
VIEUX CLOCHER DE MAGOG (LE)	634,00
Total ...	=====
	4 571 083,00

QUANT. 266

NO.ENG.\$11-21063,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

26 mars 1997

Page 1

BENEF

96_97

ARTISTES DANS LEUR MILIEU (LES)	1 500,00
GALERIE CHARLES ET MARTIN GAUTHIER	12 100,00
GALERIE CHRISTIANE CHASSEY	24 265,00
GALERIE D'ART LE GOÉLAND	3 000,00
GALERIE D'ARTS CONTEMPORAINS	5 000,00
GALERIE ELENA LEE VERRE D'ART	5 125,00
GALERIE ERIC DEVLIN	16 410,00
GALERIE ESTAMPE PLUS	12 000,00
GALERIE GRAFF	21 200,00
GALERIE LILLIAN RODRIGUEZ	22 150,00
GALERIE MADELEINE LACERTE	25 000,00
GALERIE RENÉ BLOUIN	8 450,00
GALERIE ROCHEFORT	25 000,00
GALERIE SAMUEL LALLOUZ	15 000,00
GALERIE SIMON BLAIS	15 000,00
GALERIE TROIS POINTS	19 700,00
GALERIE YVES LE ROUX	25 000,00
MAISON DE LA CULTURE DE GATINEAU (LA)	9 000,00
PONTIAC ARTIST'S STUDIO TOUR ASSOCIATION	1 500,00
WADDINGTON & GORCE INC.	14 000,00
Total ...	----- 280 400,00

QUANT. 20

NO.ENG.\$11-21062,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

26 mars 1997

Page 1

BENEF	96_97
-----	-----
ASS. CANADIENNE D'HISTOIRE FERROVIAIRE	239 900,00
CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE	1 249 025,00
CENTRE D'ANIMATION ET DE DIFFUSION CULTURELLES DU BAS-ST-LAURENT INC.	189 173,00
CENTRE D'ART ROTARY DE LA SARRE	104 800,00
CENTRE D'EXPOSITION DE BAIE-SAINT-PAUL	179 243,00
CENTRE D'EXPOSITION DE MONT-LAURIER	98 356,00
CENTRE D'EXPOSITION DE ROUYN-NORANDA	106 650,00
CENTRE D'EXPOSITION DE VAL-D'OR	165 200,00
CENTRE D'EXPOSITION DU VIEUX PALAIS	182 094,00
CENTRE D'EXPOSITION L'IMAGIER	61 900,00
CENTRE D'EXPOSITION MONT-LAURIER	3 750,00
CHÂTEAU DUFRESNE/MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS	286 800,00
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE	1 086 150,00
CINÉMATHÈQUE QUÉBÉCOISE (PARACHÈVEMENT)	362 050,00
COMITÉ DES EXPOSITIONS ARTISTIQUES DE VAL-D'OR INC.	3 750,00
COMMISSION DES LOISIRS DE LA SARRE (CENTRE D'ART ROTARY)	3 750,00
CORP. DE DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE DE BONAVENTURE INC.	138 183,00
CORP. DU CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE INC.	77 475,00
CORP. DU MUSÉE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN	257 901,00
CORP. DU MUSÉE FRANÇOIS-PILOTE INC.	9 525,00
CORP. DU MUSÉE LOUIS-HÉMON	9 525,00
CORP. DU MUSÉE RÉGIONAL DE RIMOUSKI INC.	171 030,00
ÉCOMUSÉE DE LA MAISON DU FIER MONDE	80 000,00
EXPRESSION, CENTRE D'EXPOSITION	137 212,00
EXPRESSION, CENTRE D'EXPOSITION DE SAINT-HYACINTHE INC.	3 750,00
FONDATION BAGATELLE (LA) - DOMAINE CATARAQUI	3 750,00
FONDATION BAGATELLE INC. (LA)	229 000,00
GALERIE D'ART DE MATANE INC.	54 208,00
GALERIE D'ART DU CENTRE CULTUREL	135 573,00
GALERIE D'ART DU CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE	3 608,00
GALERIE D'ART DU PARC INC.	71 150,00
GALERIE DU CENTRE SOCIO-CULTUREL D'AMOS	3 750,00

SUBVENTIONS 1996-1997 - INSTITUTIONS MUSÉALES (02-01-04) - REGROUPEMENT

26 mars 1997

Page 2

BENEF	96_97

GALERIE SAIDYE BRONFMAN	91 335,00
INSTITUT DES ARTS AU SAGUENAY (CENTRE NATIONAL D'EXPOSITION)	3 750,00
INSTITUT DES ARTS AU SAGUENAY (L')	161 175,00
MAISON DE LA CULTURE D'AMOS	115 150,00
MÉDIAT-MUSE INC.	4 000,00
MONASTÈRE DES URSULINES DE QUÉBEC	80 454,00
MUSÉE AMÉRINDIEN DE MASHTÉULATSH	122 967,00
MUSÉE BEAULNE INC.	111 111,00
MUSÉE COLBY-CURTIS - SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE STANSTEAD	98 351,00
MUSÉE D'ART DE JOLIETTE	334 190,00
MUSÉE D'ART DE SAINT-LAURENT	159 256,00
MUSÉE D'HISTOIRE, D'ETHNOGRAPHIE ET D'ART RELIGIEUX	218 538,00
MUSÉE DAVID M. STEWART	250 000,00
MUSÉE DE CHARLEVOIX	216 453,00
MUSÉE DE KAMOURASKA INC. (LE)	49 735,00
MUSÉE DE LA GASPÉSIE INC.	185 525,00
MUSÉE DE LA MER INC.	116 425,00
MUSÉE DES ARTS ET TRADITIONS POPULAIRES DU QUÉBEC	709 525,00
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE INC.	125 940,00
MUSÉE DU CHÂTEAU RAMEZAY	153 360,00
MUSÉE DU FJORD	184 364,00
MUSÉE DU SÉMINAIRE DE SHERBROOKE	206 575,00
MUSÉE FRANÇOIS-PILOTE	57 654,00
MUSÉE LOUIS-HÉMON INC.	131 065,00
MUSÉE MARITIME BERNIER	189 822,00
MUSÉE MARIUS BARBEAU	3 750,00
MUSÉE MARIUS-BARBEAU	175 558,00
MUSÉE MARSIL DE SAINT-LAMBERT	108 564,00
MUSÉE MCCORD D'HISTOIRE CANADIENNE	1 162 100,00
MUSÉE MINÉRALOGIQUE ET MINIER DE THETFORD MINES	204 824,00
MUSÉE PIERRE-BOUCHER	97 913,00
MUSÉE PIERRE-BOUCHER - SÉMINAIRE SAINT-JOSEPH	5 145,00

SUBVENTIONS 1996-1997 - INSTITUTIONS MUSÉALES (02-01-04) - REGROUPEMENT

26 mars 1997

Page 3

BENEF	96_97
-----	-----
MUSÉE RÉGIONAL DE LA CÔTE-NORD	222 500,00
MUSÉE RÉGIONAL DE VAUDREUIL-SOULANGES	163 540,00
MUSÉE RÉGIONAL DES MINES	152 700,00
PLEIN SUD, CENTRE D'EXPOSITION	71 500,00
SALLE AUGUSTIN-CHENIER	65 050,00
SALLE AUGUSTIN-CHÉNIER INC.	3 750,00
SHAWINIGAN, VILLE	125 224,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE MISSISQUOI	49 809,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE MISSISQUOI (MUSÉE MISSISQUOI)	9 525,00
SOCIÉTÉ DU MUSÉE LAURIER	9 525,00
SOCIÉTÉ DU MUSÉE LAURIER INC.	158 654,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE D'ODANAK	75 128,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE D'ODANAK (MUSÉE DES ABÉNAKIS D'ODANAK)	9 525,00
Total ...	----- 12 659 235,00

QUANT. 150

NO.ENG.\$11-2104,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

BENEF	96_97
-----	-----
AMIS ET PROPRIÉTAIRES DE MAISONS ANCIENNES DU QUÉBEC	11 000,00
ASS. DES ARCHÉOLOGUES DU QUÉBEC	10 000,00
ASS. DES GALERIES D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL	31 500,00
ASS. DES ORCHESTRES DE JEUNES DU QUÉBEC INC.	20 000,00
ASS. POUR L'AVANCEMENT DES SCIENCES & TECHNIQUES DE LA DOCUMENTATION	40 200,00
ASS. QUÉBÉCOISE D'INTERPRÉTATION DU PATRIMOINE	5 000,00
ASS. QUÉBÉCOISE DES LOISIRS FOLKLORIQUES	9 300,00
ASS. QUÉBÉCOISE DES RÉALISATEURS ET RÉALISATRICES DE CINÉMA ET DE TV	20 000,00
ASS. QUÉBÉCOISE POUR LE PATRIMOINE INDUSTRIEL	17 000,00
CENTRE DE VALORISATION DU PATRIMOINE VIVANT	60 000,00
CENTRE QUÉBÉCOIS DE FOLKLORE	20 000,00
CONSEIL DES MONUMENTS ET SITES DU QUÉBEC	35 000,00
CONSEIL QUÉBÉCOIS DU PATRIMOINE VIVANT	52 000,00
FÉDÉRATION DES FAMILLES-SOUCHES QUÉBÉCOISES INC.	5 000,00
FÉDÉRATION DES SOCIÉTÉS D'HISTOIRE DU QUÉBEC	12 000,00
FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES SOCIÉTÉS DE GÉNÉALOGIE	12 000,00
FONDATION QUÉBÉCOISE POUR L'ÉDUCATION MUSICALE	5 000,00
PHONOTHÈQUE QUÉBÉCOISE	25 000,00
RÉSEAU INDÉPENDANT DES DIFFUSEURS D'ÉVÉNEMENTS ARTISTIQUES UNIS INC.	123 000,00
RUES PRINCIPALES	100 000,00
SOCIÉTÉ DES MUSÉES QUÉBÉCOIS	183 600,00
SOCIÉTÉ POUR LA PROMOTION DE LA DANSE TRADITIONNELLE QUÉBÉCOISE	24 000,00
SOCIÉTÉ QUÉBÉCOISE D'ETHNOLOGIE	9 300,00
UNION DES ARTISTES	30 000,00
UNION DES ÉCRIVAINES ET DES ÉCRIVAINS QUÉBÉCOIS (UNEQ)	220 000,00
Total ...	=====
	1 079 900,00

QUANT. 49
 NO.ENG.\$11-21081,
 Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS



ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 6 - **Ventilation détaillée de l'aide financière accordée en 1996-1997 dans le cadre du programme d'implantation et d'amélioration des équipements culturels (municipalités, organismes bénéficiaires, relevé de subventions), avec la liste des projets approuvés ou à l'étude pour 1997-1998.**

SUBVENTIONS 1996-1997 - ÉQUIPEMENTS CULTURELS (PAFEC) (02-01-02-01)

26 mars 1997

Page 1

BENEF	96_97
-----	-----
ATELIERS DE DANSE MODERNE DE MONTRÉAL (LES) (PARACHÈVEMENT)	24 600,00
BEAUDRY, MUNICIPALITÉ (PARACHÈVEMENT)	0,00
CANTON DE CLORIDORME, MUNICIPALITÉ (PARACHÈVEMENT)	37 000,00
CENTRE TRANSMISSION CULTUREL (PARACHÈVEMENT)	0,00
CORP. MUNICIPALE DE COLOMBIER (PARACHÈVEMENT)	26 900,00
GASPÉ, VILLE (PARACHÈVEMENT)	0,00
INSTITUT QUÉBÉCOIS D'ÉBÉNISTERIE (PARACHÈVEMENT)	9 600,00
MOISIE, VILLE (PARACHÈVEMENT)	56 565,00
NORMANDIN, VILLE (PARACHÈVEMENT)	24 900,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE & DE GÉNÉALOGIE DU TÉMISCOUATA INC. (PARACHÈVEMENT)	10 000,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE ROBERVAL (PARACHÈVEMENT)	20 000,00
Total ...	----- 209 565,00

QUANT. 11

NO.ENG.\$11-21021.

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

SUBVENTIONS 1996-1997 - ÉQUIPEMENTS CULTURELS-SERVICE DE DETTE (02-01-02-02)

21 avril 1997

Page 1

BENEF

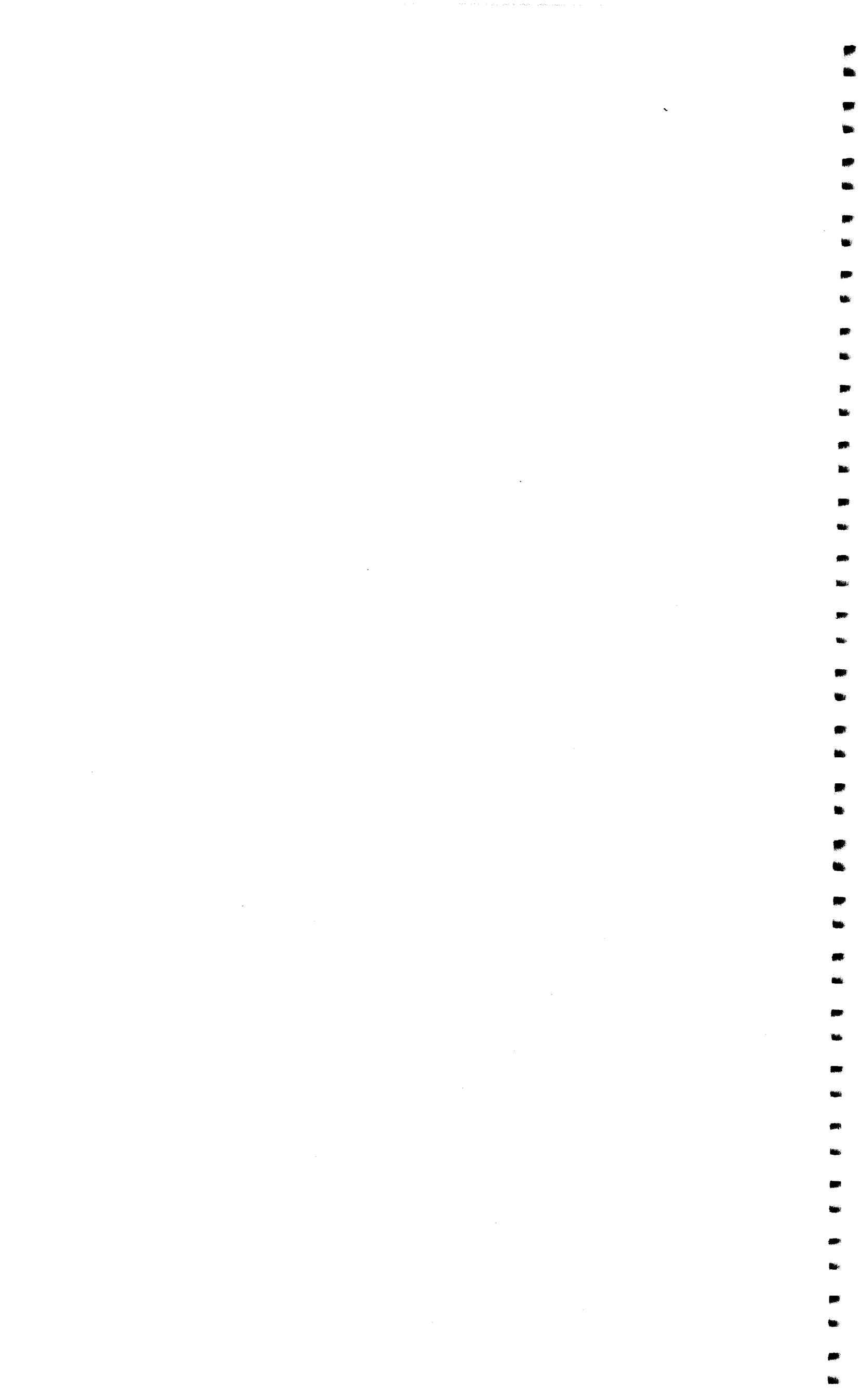
96_97

-----	-----
BAIE-SAINT-PAUL, VILLE (RÉGIE INTERMUNICIPALE BAIE-ST-PAUL) MAJORATION	336 000,00
CENTRE INTERNATIONAL DU LOISIR CULTUREL & DE LA FRANCOPHONIE (MAJORA)	32 400,00
CHICOUTIMI, VILLE (MAJORATION)	310 000,00
CONSEIL INNU TAKUAIKAN UASHAT MAK MANI UTENAM	534 000,00
CORP. ÎLE-DU-REPOS	100 000,00
EX MACHINA (MAJORATION)	163 000,00
FONDATION DU PATRIMOINE RELIGIEUX DU QUÉBEC (LA) (PARACHÈVEMENT)	5 000 000,00
FONDATION JEAN-PIERRE PERREULT (MAJORATION)	130 000,00
LONGUE-POINTE, MUNICIPALITÉ (MAJORATION)	15 700,00
MONTRÉAL, VILLE (PARACHÈVEMENT)	5 000 000,00
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE SHERBROOKE (MAJORATION)	70 000,00
QUÉBEC, VILLE (PARACHÈVEMENT)	1 500 000,00
 Total ...	 =====
	13 191 100,00

QUANT. 12

NO.ENG.\$11-21022,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS



ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 7 - **Liste détaillée des subventions versées dans le cadre du Programme d'aide aux événements majeurs, pour l'année financière 1995-1996 et 1996-1997.**

SUBVENTIONS 1996-1997 - ÉVÉNEMENTS MAJEURS (02-01-06-01)

26 mars 1997

Page 1

BENEF	96_97
-----	-----
ASS. DES GALERIES D'ART CONTEMPORAIN DE MONTRÉAL	45 000,00
ASS. NATIONALE DES ÉDITEURS DE LIVRES - QUÉBEC EDITION	50 000,00
CÉGEP FRANÇOIS-XAVIER-GARNEAU	133 000,00
CENTRE DE VALORISATION DU PATRIMOINE VIVANT	30 000,00
CINARS	110 000,00
FESTIVAL MONDIAL DE FOLKLORE DE DRUMMONDVILLE	76 000,00
MONTMAGNY, VILLE	50 000,00
MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL	65 000,00
RIDEAU	100 000,00
SOCIÉTÉ DE MUSIQUE BAROQUE «LES IDÉES HEUREUSES»	10 000,00
UNION DES ÉCRIVAINES ET DES ÉCRIVAINS QUÉBÉCOIS	10 000,00
Total ...	----- 679 000,00

QUANT. 17

NO.ENG.\$11-21061,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 8 - **Subventions accordées en 1995-1996 et 1996-1997 dans le cadre de programmes d'aide aux bibliothèques publiques (bibliothèques autonomes, nouvelles bibliothèques, bibliothèques centrales de prêts).**

SUBVENTIONS 1996-1997 - DÉV. DES BIBLIO. PUBLIQUES AUTONOMES (02-01-07-01)

26 mars 1997

Page 1

BENEF	96_97
-----	-----
ALMA, VILLE	46 061,00
AMOS, VILLE	35 135,00
AMQUI, VILLE	9 500,00
ANCIENNE-LORETTE, VILLE (L')	44 000,00
ANJOU, VILLE	84 901,00
ASBESTOS, VILLE	16 000,00
AYLMER, VILLE	54 354,00
BAIE-COMEAU, VILLE	41 250,00
BAIE-D'URFÉ, VILLE	13 350,00
BRACONSFIELD, VILLE	84 683,00
BEAUHARNOIS, VILLE	7 750,00
BEAUPORT, VILLE	70 000,00
BÉCANCOUR, VILLE	39 850,00
BELLEFEUILLE, PAROISSE	35 250,00
BELOEIL, VILLE	45 657,00
BLAINVILLE, VILLE	51 767,00
BOISBRIAND, VILLE	35 000,00
BOUCHERVILLE, VILLE	110 250,00
BROSSARD, VILLE	154 215,00
BUCKINGHAM, VILLE	37 560,00
CANDIAC, VILLE	36 950,00
CAP-DE-LA-MADELEINE, VILLE	50 000,00
CAP-ROUGE, VILLE	40 555,00
CHAMBLY, VILLE	39 064,00
CHARLESBOURG, VILLE	78 000,00
CHARNY, VILLE	13 294,00
CHÂTEAUGUAY, VILLE	69 427,00
CHIBOUGAMAU, VILLE	20 750,00
CHICOUTIMI, VILLE	167 982,00
COATICOOK, VILLE	12 250,00
CONTRECOEUR, VILLE	10 000,00
CORP. DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE ROUYN-NORANDA	35 533,00

26 mars 1997

Page 2

BENEF

96_97

CÔTE-SAINT-LUC, CITÉ	270 875,00
COWANSVILLE, VILLE	21 175,00
DEUX-MONTAGNES, VILLE	20 000,00
DOLBEAU, VILLE	24 530,00
DORVAL, CITÉ	75 284,00
DRUMMONDVILLE, VILLE	92 322,00
FARNHAM, VILLE	11 675,00
FERMONT, VILLE	11 500,00
GATINEAU, VILLE	147 951,00
GRANBY, VILLE	56 250,00
GRAND-MÈRE, VILLE	19 903,00
GREENFIELD PARK, VILLE	33 264,00
HULL, VILLE	153 775,00
ILE-BIZARD, VILLE	21 380,00
ILE-PERROT, VILLE (L')	19 117,00
JONQUIÈRE, VILLE	73 674,00
KIRKLAND, VILLE	71 900,00
LA BAIE, VILLE	46 250,00
LA MALBAIE - POINTE-AU-PIC, VILLE	3 250,00
LA PLAINE, VILLE	57 750,00
LA PRAIRIE, VILLE	33 600,00
LA SARRE, VILLE	20 450,00
LA TUQUE, VILLE	25 023,00
LAC-BROME, VILLE	13 000,00
LAC-MÉGANTIC, VILLE	38 080,00
LACHENAIE, VILLE	33 650,00
LACHINE, VILLE	72 715,00
LACHUTE, VILLE	19 920,00
LASALLE, VILLE	139 300,00
LAVAL, VILLE	340 726,00
LE GARDEUR, VILLE	24 246,00
LÉVIS, VILLE	82 750,00

SUBVENTIONS 1996-1997 - DÉV. DES BIBLIO. PUBLIQUES AUTONOMES (02-01-07-01)

26 mars 1997

Page 3

BENEF	96,97

LONGUEUIL, VILLE	339 767,00
LORETTEVILLE, VILLE	40 250,00
LORRAINE, VILLE	15 850,00
MAGOG, VILLE	19 485,00
MAISON DE LA CULTURE BONSECOURS (LA)	55 000,00
MARIEVILLE, VILLE	14 951,00
MASCOUCHE, VILLE	20 623,00
MATANE, VILLE	30 830,00
MERCIER, VILLE	16 222,00
MIRABEL, VILLE	41 750,00
MISTASSINI, VILLE	3 250,00
MONT-JOLI, VILLE	23 106,00
MONT-LAURIER, VILLE	10 507,00
MONT-ROYAL, VILLE	108 300,00
MONT-SAINT-HILAIRE, VILLE	29 064,00
MONTRÉAL, VILLE	1 878 237,00
MONTRÉAL-EST, VILLE	28 100,00
MONTRÉAL-NORD, VILLE	178 755,00
NORMANDIN, VILLE	6 010,00
NOTRE-DAME-DE-L'ILE-PERROT, PAROISSE	12 500,00
OUTREMONT, VILLE	42 894,00
PINCOURT, VILLE	15 150,00
PLESSISVILLE, VILLE	12 150,00
POINTE-CLAIRE, VILLE	188 500,00
POINTE-DU-LAC, MUNICIPALITÉ	26 958,00
PORT-CARTIER, VILLE	18 119,00
QUÉBEC, VILLE	384 978,00
RÉGIE INTERMUNICIPALE BIBL. PUBLIQUES PIERREFONDS-DOLLARD-DES-ORMEAUX	316 310,00
REPENTIGNY, VILLE	70 050,00
RIMOUSKI, VILLE	53 050,00
RIVIÈRE-DU-LOUP, VILLE	33 000,00
ROBERVAL, VILLE	15 750,00

BENEF	96_97
-----	-----
ROCK FOREST, VILLE	5 525,00
ROSEMÈRE, VILLE	35 361,00
ROXBORO, VILLE	22 650,00
SAINT-ANTOINE, VILLE	29 842,00
SAINT-AUGUSTIN-DE-DESMARES, MUNICIPALITÉ	38 408,00
SAINT-BASILE-LE-GRAND, VILLE	15 718,00
SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE, VILLE	35 413,00
SAINT-CONSTANT, VILLE	35 000,00
SAINT-EUSTACHE, VILLE	79 971,00
SAINT-FÉLICIEEN, VILLE	16 456,00
SAINT-GEORGES, VILLE	33 000,00
SAINT-HUBERT, VILLE	50 000,00
SAINT-HYACINTHE, VILLE	91 500,00
SAINT-JACQUES, VILLAGE	6 403,00
SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME, VILLE	45 608,00
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU, VILLE	76 750,00
SAINT-JÉRÔME, VILLE	35 600,00
SAINT-JOVITE, VILLE	8 800,00
SAINT-LAMBERT, VILLE	72 526,00
SAINT-LAURENT, VILLE	122 483,00
SAINT-LAZARE, PAROISSE	12 765,00
SAINT-LÉONARD, VILLE	123 082,00
SAINT-LOUIS-DE-FRANCE, VILLE	25 340,00
SAINT-LUC, VILLE	29 118,00
SAINT-PIERRE, VILLE	8 642,00
SAINT-RÉMI, VILLE	13 364,00
SAINT-ROMUALD, VILLE	21 000,00
SAINT-TIMOTHÉE, VILLE	10 000,00
SAINTE-ADÈLE, VILLE	8 463,00
SAINTE-AGATHE-DES-MONTS, VILLE	7 004,00
SAINTE-ANNE-DES-MONTS, VILLE	16 941,00
SAINTE-ANNE-DES-FLAINES, VILLE	19 042,00

26 mars 1997

Page 5

BENEF	96_97

SAINTE-CATHERINE, VILLE	32 409,00
SAINTE-FOY, VILLE	95 500,00
SAINTE-GENEVIÈVE, VILLE	6 500,00
SAINTE-JULIE, VILLE	28 875,00
SAINTE-MARIE, VILLE	10 042,00
SAINTE-MARTHE-SUR-LE-LAC, VILLE	17 900,00
SAINTE-THERÈSE, VILLE	58 600,00
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD, VILLE	28 579,00
SEPT-ILES, VILLE	49 530,00
SHAWINIGAN, VILLE	36 650,00
SHERBROOKE, VILLE	144 625,00
SILLERY, VILLE	43 900,00
SOREL, VILLE	38 203,00
TERREBONNE, VILLE	87 000,00
THETFORD MINES, VILLE	51 291,00
TRACY, VILLE	21 445,00
TROIS-RIVIÈRES, VILLE	76 000,00
TROIS-RIVIÈRES-OUEST, VILLE	49 100,00
VAL-BÉLAIR, VILLE	40 000,00
VAL-D'OR, VILLE	37 006,00
VANIER, VILLE	12 388,00
VARENNES, VILLE	42 088,00
VAUDREUIL-DORION, VILLE	50 000,00
VERDUN, VILLE	46 856,00
VICTORIAVILLE, VILLE	167 992,00
WARWICK, VILLE	10 000,00
WATERLOO, VILLE	1 600,00
WESTMOUNT, VILLE	100 150,00
WINDSOR, VILLE	16 500,00
Total ...	

	10 267 593,00

QUANT. 157

NO.ENG.\$11-21071,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

SUBVENTIONS 1996-1997 - IMPLANTATION DE NOUV. BIBLIO. PUBLIQUES (02-01-07-02)

26 mars 1997

Page 1

BENEF

96_97

BERNIÈRES-SAINI-NICOLAS, VILLE

101 600,00

BOIS-DES-FILION, VILLE

93 390,00

CHARLEMAGNE, VILLE

87 380,00

RIGAUD-SAINTE-MADELEINE, MUNICIPALITÉ

117 445,00

Total ...

=====
399 815,00

QUANT. 4

NO.ENG.\$11-21072,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

26 mars 1997

Page 1

BENEF

96_97

-----	-----
C.R.S.B.P. DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	552 039,00
C.R.S.B.P. DE L'ESTRIE	347 747,00
C.R.S.B.P. DE L'OUTAOUAIS	511 083,00
C.R.S.B.P. DE LA CÔTE-NORD	407 887,00
C.R.S.B.P. DE LA MONTÉRÉGIE	730 185,00
C.R.S.B.P. DES LAURENTIDES	528 989,00
C.R.S.B.P. DES RÉGIONS DE QUÉBEC ET CHAUDIÈRE-APPALACHES	853 840,00
C.R.S.B.P. DU BAS-SAINT-LAURENT INC.	574 955,00
C.R.S.B.P. DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN	446 384,00
C.R.S.B.P. GASPÉSIE-ILES-DE-LA-MADELEINE	546 210,00
C.R.S.B.P. MAURICIE - BOIS-FRANCS - LANAUDIÈRE INC.	1 079 881,00
 Total ...	 =====
	6 579 200,00

QUANT. 23

NO.ENG.\$11-21073,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

SUBVENTIONS 1996-1997 - AIDE À LA RÉALISATION DE PROJETS COOP. (02-01-07-04)

26 mars 1997

Page 1

BENEF	96_97

ASS. DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DE L'ESTRIE	115 649,00
BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DES RÉGIONS DE QUÉBEC & CHAUDIÈRE-APPALACHES	553 927,00
BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES MAURICIE-BOIS-FRANCS (LES)	228 275,00
C.R.S.B.P. DE L'ESTRIE	91 295,00
C.R.S.B.P. DE L'OUTAOUAIS	238 425,00
C.R.S.B.P. DE LA CÔTE-NORD	6 600,00
C.R.S.B.P. DE LA MAURICIE - BOIS-FRANCS - LANAUDIÈRE INC.	474 171,00
C.R.S.B.P. DE LA MONTRÉGIE (PARACHÈVEMENT)	119 183,00
C.R.S.B.P. DES LAURENTIDES	501 297,00
C.R.S.B.P. DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN	299 748,00
MONTRÉAL, VILLE	220 000,00
REGROUPEMENT DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN	26 070,00
REGROUPEMENT DES CENTRES RÉGIONAUX SERV. BIBL. PUBLIQUES - SEPT-ÎLES	490 000,00
SERVICE DE LA CULTURE, DES LOISIRS ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE	168 920,00
 Total ...	 =====
	3 533 560,00

QUANT. 16

NO.ENG.\$11-21074,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

SUBVENTIONS 1996-1997 - BIBLIOTHÈQUES SPÉCIALISÉES (02-01-07-05)

26 mars 1997

Page 1

BENEF

96_97

INSTITUT NAZARETH ET LOUIS-BRAILLE

75 000,00

MAGNÉTHÈQUE (LA)

339 500,00

MAGNÉTHÈQUE (LA) (PARACHÈVEMENT)

100 000,00

Total ...

=====
514 500,00

QUANT. 6

NO.ENG.\$11-21075,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 9 - **Liste des programmes d'aide administrés par le Conseil des arts et des lettres du Québec avec montant des budgets pour chacun des programmes pour 1996-1997 et prévisions pour 1997-1998.**

**CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC
(CALQ)**

Liste des programmes de subventions et de bourses administrés par le CALQ en 1996-1997 et la situation des engagements au 31 mars 1997 pour chacun des programmes.

LISTES DES PROGRAMMES ET DES VOLETS

**SITUATION DES
ENGAGEMENTS FINANCIERS
AU 31 MARS 1997**

Programme d'aide à la musique

■	Aide aux projets de production	483 100 \$
■	Aide au fonctionnement	7 986 800 \$
	Total:	8 469 900 \$

Programme d'aide au théâtre

■	Aide aux projets de production	770 350 \$
■	Aide au fonctionnement	10 168 300 \$
	Total:	10 938 650 \$

Programme d'aide à la danse

■	Aide aux projets de production	315 000 \$
■	Aide au fonctionnement	3 227 700 \$
	Total:	3 542 700 \$

**Programme d'aide aux arts multidisciplinaires
et multimédias**

■	Aide aux projets de production	176 100 \$
■	Aide au fonctionnement	636 750 \$
	Total:	812 850 \$

Programme d'aide à la circulation de spectacles

■	Au Québec	769 626 \$
■	Hors Québec	1 020 300 \$
	Total:	1 789 926 \$

Programme d'aide aux arts visuels et arts médiatiques

■ Aide à la circulation d'oeuvres en arts visuels et arts médiatiques au Québec et hors Québec	118 850 \$
■ Aide à la promotion	258 750 \$
■ Aide au fonctionnement	2 787 375 \$
Total:	3 164 975 \$

Programme d'aide à l'édition et la promotion
de périodiques culturels

685 500 \$

Programme d'aide aux artistes

■ Aide au soutien	4 803 939 \$
■ Aide au perfectionnement	306 420 \$
■ Aide au ressourcement	229 159 \$
■ Aide au déplacement	193 600 \$
Total:	5 533 118 \$

Programme d'aide aux événements
nationaux et internationaux

3 240 200 \$

Programme d'aide aux associations et
regroupements nationaux

1 359 075 \$

Programme d'aide à de nouvelles initiatives

169 000 \$

Grand total: 39 705 894 \$



ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 10 - **Liste des programmes d'aide administrés par la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC) pour l'année 1996-1997 et prévision des budgets pour chacun des programmes pour l'année 1997-1998.**

Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)

Liste des programmes d'aide administrés par la SODEC et le budget 1996-1997

Programmes d'aide	Budget 1996-1997
<i>Programme d'aide au cinéma et à la production télévisuelle</i>	
. Aide à la scénarisation de projets	930 810 \$
. Aide à la production	5 771 022 \$
. Aide à la diffusion, à la promotion et aux projets spéciaux	2 146 268 \$
. Aide aux jeunes créateurs	1 250 000 \$
. Accueil de cinéastes étrangers	160 000 \$
Total - cinéma et production télévisuelle	10 258 100 \$
<i>Programme d'aide aux affaires internationales</i>	
. Sodexport-entreprises	700 000 \$
. Sodexport-projets	300 000 \$
. Sodexport-présence collective	1 200 000 \$
Total - affaires internationales	2 200 000 \$
<i>Programme d'aide aux entreprises culturelles</i>	
<i>- Disque et spectacle de variétés</i>	
. Entreprises accréditées	805 000 \$
. Aide aux projets d'entreprises	851 600 \$
. Aide à l'édition de partitions musicales	35 000 \$
. Associations	159 000 \$
. Évènements majeurs	75 000 \$
. Circulation du spectacle au Québec	275 000 \$
<i>Sous-total</i>	2 200 600 \$
<i>- Livre et édition spécialisée</i>	
. Aide à l'édition	1 700 000 \$
. Aide à la promotion	425 000 \$
. Aide aux éditeurs spécialisés	50 000 \$
. Participation aux salons du livre	144 000 \$
. Transport de livres	110 170 \$
. Salons du livre	503 000 \$
. Entreprise de promotion	40 000 \$
. Associations	240 000 \$
<i>Sous-total</i>	3 212 170 \$
<i>- Métiers d'art</i>	
. Aide aux entreprises et aux artisans	27 650 \$
. Aide aux projets structurants	27 650 \$
. Association	826 200 \$
. Écoles-ateliers en métiers d'art	1 091 489 \$
. Salons régionaux	34 900 \$
<i>Sous-total</i>	2 007 889 \$
Total - entreprises culturelles	7 420 659 \$
<i>- Multimédia</i>	335 335 \$
Grand total	20 214 094 \$

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 11 - **Liste des subventions versées dans le cadre des programmes d'aide de la Société générale des industries culturelles (SOGIC) pour l'année 1995-1996 et 1996-1997.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES

Voir réponse à la question 10.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 12 - **Liste des programmes d'aide financière du ministère avec leurs objectifs et les clientèles admissibles.**

PROGRAMMES D'AIDE	OBJECTIFS	CLIENTÈLES ADMISSIBLES
02-01-01 SOUTIEN AU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNICATIONS	<p><u>VOLET 1 - AIDE AU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNICATIONS</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Soutenir des projets structurants et novateurs dans les domaines des communications <p><u>VOLET 2 - AIDE AUX MÉDIAS COMMUNAUTAIRES ET AUX RADIOS AUTOCHTONES</u></p> <p>Sous-volet 1 - Aide aux médias communautaires</p> <ul style="list-style-type: none"> - Assurer, par l'entremise des médias communautaires, un service local d'information - Améliorer l'offre en information locale dans toutes les régions du Québec, en particulier dans les collectivités mal desservies - Consolider les médias communautaires existants - Soutenir les associations représentatives du secteur des médias communautaires <p>Sous-volet 2 - Programme d'aide aux radios autochtones</p> <ul style="list-style-type: none"> - d'information et de communication Soutenir les radios autochtones locales à titre de premier service local - Inciter les radios à entretenir entre elles des échanges de programmes et aussi à mettre en oeuvre des activités liées aux nouvelles technologies de l'information - Favoriser l'usage des langues vernaculaires, créant ainsi un environnement propice à l'épanouissement culturel des collectivités <p><u>VOLET 3 - CONSORTIUM DE TÉLÉVISION QUÉBEC-CANADA-TV5</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Prévoir la participation du ministère de la Culture et des Communications au soutien du rayonnement de la télévision francophone et à la diffusion d'émission produite en langue française à l'échelle internationale par l'entremise de TV5. - Prévoir une réserve pour les fluctuations du taux de change. 	<ul style="list-style-type: none"> - Entreprises, associations, organismes, centres ou groupes de recherche - Corporations sans but lucratif à propriété collective - Associations représentatives de chacun des secteurs réunissant une majorité de membres participant activement à son développement - Radios autochtones locales ou leurs mandataires (Conseils de bande, corporations municipales), sociétés autochtones de communications oeuvrant au niveau de l'ensemble des radios locales d'une nation - Municipalités, municipalités régionales de comté et les organismes mandataires de celles-ci
02-01-02 SOUTIEN AU ÉQUIPEMENTS CULTURELS	<ul style="list-style-type: none"> - Accroître l'accès au public aux biens, services et activités du domaine culturel. 	<ul style="list-style-type: none"> - Municipalités, municipalités régionales de comté et les organismes mandataires de celles-ci

PROGRAMMES D'AIDE**OBJECTIFS****CLIENTÈLES ADMISSIBLES**

- Créer des conditions qui encouragent le partenariat.
- Tenir compte de la clientèle à desservir, de la superficie du projet, de la qualité des équipements et du niveau d'autofinancement de son fonctionnement.
- Favoriser l'application des politiques gouvernementales en matière de recyclage, de revitalisation de centres-villes, de concertation scolaire-municipale qui aident à maximiser le rendement des équipements culturels.

- Les conseils de bande, les coopératives et les sociétés ou corporations privées, légalement constituées, sans but lucratif et formées expressément pour réaliser des activités culturelles pouvant contribuer à l'atteinte des objectifs du programme

CAS PARTICULIERS

- Des commissions scolaires, collèges ou universités qui, dans le cadre de la concertation scolaire municipale, mettent à la disposition d'organismes culturels leurs équipements, selon certaines conditions concernant leur utilisations, telles que définies dans un protocole d'entente. La durée de cette entente doit être au moins égale à celle prévue au protocole d'entente relatif à l'utilisation de la subvention d'immobilisation à être versée par le Ministère.

02-01-03 SOUTIEN À LA MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE**VOLET 1 - PATRIMOINE****Sous-volet 1 - Restauration des biens patrimoniaux**

- Soutenir financièrement dans leurs travaux d'entretien et de restauration les propriétaires de biens patrimoniaux protégés en vertu de la Loi sur les biens culturels.

- Toute personne (physique ou morale) propriétaire d'un bien mentionné comme bien admissible ou toute autre personne dûment mandatée par le propriétaire. Sont exclues les municipalités, municipalités régionales de comté et les sociétés d'État.

Sous-volet 2 - Projets en patrimoine : Municipalités

- Soutenir financièrement les initiatives des milieux municipaux en vue de la réalisation de projets reliés à la sauvegarde et à la mise en valeur du patrimoine et à rembourser aux municipalités les taxes non perçues sur les monuments et sites classés qui ont bénéficié d'une réduction de leur valeur imposable en application de l'article 33 sur les biens culturels.
- Amener les municipalités à s'impliquer davantage dans la mise en valeur de leur patrimoine en favorisant le développement d'actions conjointes avec ces dernières.

- Municipalités, municipalités régionales de comté (MRC), communautés urbaine ou régionale, organismes à but lucratif mandaté par une administration locale ou régionale (organisme existant comme une société d'histoire, ou spécialement créé pour un projet particulier de mise en valeur).

PROGRAMMES D'AIDE**OBJECTIFS****CLIENTÈLES ADMISSIBLES****Sous-volet 3 - Projets en patrimoine : Organismes**

- Soutenir financièrement les organismes désireux de réaliser des activités ou des projets de recherche, de mise en valeur et de diffusion du patrimoine et vise aussi à favoriser et à soutenir les projets novateurs ayant pour but de sensibiliser la population au patrimoine.

- Groupes ou organismes sans but lucratif légalement constitués (corporations ou coopératives) et les conseils de bande, à l'exclusion des commissions scolaires, des institutions d'enseignement supérieur, des organismes municipaux (municipalités locales, municipalités régionales de comtés, communautés urbaines) et des organismes recevant une aide au fonctionnement par le biais d'autres programmes du Ministère.

Sous-volet 4 - Restauration du patrimoine religieux

- Soutenir financièrement les initiatives des fabriques et des communautés religieuses de toutes traditions en vue de la restauration d'édifices à vocation religieuse ainsi que du mobilier et des oeuvres d'art d'intérêt patrimonial qu'elles possèdent.

- Propriétaires d'édifices à vocation religieuse, d'oeuvres d'art et de biens mobiliers d'intérêt patrimonial, sur tout le territoire du Québec. Les propriétaires de biens immobiliers ou mobiliers visés par le programme d'aide financière sont les suivants: une fabrique, un diocèse, un consistoire, une communauté religieuse ou l'équivalent dans les autres traditions religieuses.

Sous-volet 5 - Aide aux publications patrimoniales

- Favoriser la publication et la diffusion de périodiques en matière de patrimoine culturel

- Organisme à but non lucratif ayant son siège social ou son principal établissement au Québec

- Publier un contenu de portée nationale et touchant à l'un ou l'autre des secteurs ou disciplines dans le domaine du patrimoine culturel

- Avoir un tirage minimal de 500 exemplaires par numéro

- Sont exclus de ce programme les périodiques publiés par des entreprises commerciales ainsi que ceux ayant un caractère régional ou s'adressant principalement au milieu scolaire.

VOLET 2 - ARCHIVES**Sous-volet 1 - Traitement et mise en valeur des archives**

- Ce programme s'adresse aux services d'archives privées et aux organismes publics qui désirent collaborer à la connaissance, à la mise en valeur et à la diffusion des archives québécoises de nature privée. Il vise à mettre ces archives à la disposition de la collectivité québécoise.

- Organismes sans but lucratif incorporés en vertu des lois du Québec ou du Canada, les municipalités et les organismes publics dont le siège social est situé au Québec.

PROGRAMMES D'AIDE

OBJECTIFS

CLIENTÈLES ADMISSIBLES

Sous-volet 2 - Archives privées

- Favoriser une plus grande prise en charge des archives privées par les services d'archives privées agréés. Il vise à soutenir financièrement ces derniers en favorisant particulièrement ceux qui auront entrepris des démarches actives pour acquérir de telles archives. Le programme se présente sous la forme d'une aide forfaitaire de base à laquelle peut s'ajouter une aide en fonction d'un plan d'acquisition, d'un programme de traitement et d'un programme de diffusion des archives privées.

- Services d'archives privées agréés excluant les services d'archives relevant d'organismes publics et ceux relevant d'entreprises industrielles et commerciales.

02-01-04 SOUTIEN AUX INSTITUTIONS MUSÉALES

- Consolider le réseau muséologique de façon à fournir aux institutions qui le compose les ressources financières suffisantes qui les rendent aptes à assurer l'acquisition, la conservation, la restauration, la recherche, la présentation, la promotion, la diffusion du patrimoine culturel québécois et la mise en valeur du patrimoine cinématographique dans un but historique, pédagogique et artistique.
- Encourager les institutions muséales à rechercher la participation des municipalités, des organismes publics et privés et de la population au financement de leurs activités.

- Organismes accrédités ou reconnus d'intérêt culturel dont le budget de fonctionnement est inférieur à 1 M\$.
- Organismes accrédités dont le budget de fonctionnement est supérieur à 1 M\$ mais excluant les musées d'État et le musée des beaux arts de Montréal qui relèvent d'une loi particulière.
- La Cinémathèque québécoise reconnue par l'article 8 de la Loi sur le cinéma (L.R.Q., c. C-18.1).
- Pour être admissible, tout organisme lié au patrimoine culturel doit être reconnu en vertu de la Loi sur le cinéma ou, pour les institutions muséales, dûment accrédité ou reconnu d'intérêt culturel par le ministère de la Culture et des Communications.

02-01-05 SOUTIEN A LA FORMATION

- Permettre aux individus de participer à la vie artistique de leur milieu ou d'exercer professionnellement leur métier.
- Favoriser l'amélioration de la qualité de l'enseignement et des programmes pédagogiques offerts par les organismes ainsi qu'à assurer le perfectionnement des formateurs des diverses disciplines artistiques.

Organismes de formation spécialisée

- Écoles de musique, camps musicaux, maîtrises situées à l'extérieur des communautés urbaines de Montréal et de Québec, écoles de danse, organismes d'encadrement et orchestres symphoniques de jeunes déjà subventionnés par le Ministère.

PROGRAMMES D'AIDE

OBJECTIFS

CLIENTÈLES ADMISSIBLES

- Accroître la formation et la compétence des divers intervenants des entreprises culturelles québécoises.

Organismes de formation professionnelle

- École nationale de théâtre du Canada, École nationale de cirque, Ateliers de danse moderne de Montréal, École supérieure de danse du Québec, École nationale de l'humour, Centre d'arts d'Orford, Choeur mondial des jeunes, Forté jeune chanson, Institut national de l'image et du son et l'École Musitech déjà subventionnés par le Ministère.

D'autres organismes peuvent être admissibles s'ils répondent aux conditions d'admissibilité décrites ci-dessous et s'ils couvrent un champ d'intervention nouveau ou différent:

- . Être une corporation sans but lucratif dont la majorité des membres sont des citoyens canadiens résidant au Québec, formée essentiellement en vue de dispenser une formation professionnelle et d'offrir un perfectionnement et un soutien à des artistes ou à des professionnels;
- . Recourir à un personnel enseignant dont la compétence est reconnue dans le milieu professionnel concerné;
- . Assurer un contrôle de la formation ou du perfectionnement soit par un examen, soit par une évaluation de tous les élèves;
- . Offrir une formation professionnelle et structurée pour chaque discipline et pour les matières de base.

Entreprises culturelles

- Tout autre organisme préoccupé du développement de la formation et du perfectionnement de la main-d'oeuvre des entreprises culturelles québécoises.

Pour être admissible, l'organisme doit être une société québécoise sans but lucratif spécialisée dans le domaine de l'enseignement ou d'un regroupement professionnel représentatif de l'un des secteurs des entreprises culturelles québécoises.

PROGRAMMES D'AIDE	OBJECTIFS	CLIENTÈLES ADMISSIBLES
02-01-06 SOUTIEN À LA DIFFUSION	<ul style="list-style-type: none"> - Permettre aux différents publics québécois d'avoir accès à des spectacles professionnels ainsi qu'à des manifestations d'envergure régionale, nationale et internationale dans les différents domaines artistiques et patrimoniaux. - Stimuler le marché des oeuvres d'art des artistes professionnels au Québec et à l'étranger. - Soutenir la présence des artistes professionnels en milieu scolaire afin de sensibiliser les jeunes à l'importance de l'art et de la culture dans la société. 	<ul style="list-style-type: none"> - Diffuseurs pluridisciplinaires et spécialisés ainsi que les réseaux de diffuseurs qui opèrent comme organismes sans but lucratif - Galeries d'art commerciales - Professionnels, artistes professionnels des domaines artistiques et des entreprises culturelles et les collectifs d'artistes et de professionnels composés de deux personnes au maximum - Organismes artistiques sans but lucratif oeuvrant dans le domaine de la production et subventionnés dans le cadre d'un des programmes du Conseil des arts et des lettres du Québec - Établissements d'enseignement publics et privés des niveaux primaire et secondaire des secteurs francophone et anglophone
02-01-07 SOUTIEN AUX BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES	<ul style="list-style-type: none"> - Favoriser l'amélioration des services de bibliothèques publiques autonomes et l'implantation de nouvelles bibliothèques municipales dans les municipalités de plus de 5 000 habitants. - Apporter un soutien financier aux centres régionaux de services aux bibliothèques publiques afin de les aider à établir et à maintenir un réseau de bibliothèques publiques dans les municipalités de moins de 5 000 habitants. - Inciter les bibliothèques à coopérer et à partager leurs ressources. - Assurer aux personnes handicapées ayant une déficience visuelle, motrice ou perceptuelle l'accès aux services des bibliothèques publiques spécialisées et du livre adapté. 	<ul style="list-style-type: none"> - Onze centres régionaux de services aux bibliothèques publiques chacun desservant un territoire géographique défini et reconnu par le Ministère - Municipalités - Bibliothèques publiques spécialisées dont le siège social et la principale place d'affaires sont situés au Québec - Regroupements régionaux ou nationaux de bibliothèques publiques
02-01-08 SOUTIEN À LA CONCERTATION ET AU DÉVELOPPEMENT	<ul style="list-style-type: none"> - Soutenir les associations professionnelles, les organismes et les regroupements nationaux oeuvrant dans les secteurs des industries culturelles, des arts, des lettres, du patrimoine et de la muséologie pour l'ensemble de leurs activités ou pour des projets ponctuels qui s'inscrivent dans le prolongement de leur mission. - Soutenir financièrement les organismes de concertation ou de développement culturel afin de réaliser un mandat convenu avec le Ministère à l'intérieur d'un territoire donné ou auprès d'une population définie. 	

PROGRAMMES D'AIDE**OBJECTIFS****CLIENTÈLES ADMISSIBLES**

- Promouvoir la signature d'ententes de développement culturel avec les municipalités tout en constituant pour le Ministère le programme destiné à régir toutes les ententes qu'il signera avec ses partenaires.
- Donner à chaque région administrative la possibilité de soutenir certaines initiatives régionales.

VOLET 1 - ASSOCIATIONS, ORGANISMES ET REGROUPEMENTS NATIONAUX**Objectifs spécifiques :**

- Maintenir les échanges et la consultation avec les milieux professionnels concernés
- Favoriser le développement des champs d'activité suivants: information aux membres, reconnaissance professionnelle, défense des intérêts socio-économiques des créateurs et des artistes, promotion des disciplines artistiques et des secteurs culturels, formation et perfectionnement des membres
- Contribuer à la reconnaissance du statut des artistes et des intervenants culturels

- Pour être admissible, l'association, l'organisme ou le regroupement doit :

- . Être une corporation sans but lucratif ou une association coopérative ou un syndicat professionnel dans les secteurs des industries culturelles, des arts, des lettres, du patrimoine et de la muséologie
- . Être représentatif de sa discipline ou de son secteur
- . Recruter ses membres dans la majorité des régions du Québec

VOLET 2 - AIDE À LA CONCERTATION RÉGIONALE

- Conseils régionaux de la culture, Conférence des conseils régionaux de la culture, organismes voués au développement culturel chez les onze nations autochtones du Québec ainsi qu'aux municipalités (locales, régionales, communautés urbaines, regroupements intermunicipaux ou sociétés paramunicipales mandatées), les CRD et les réseaux de l'éducation de toutes les régions du Québec

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 13 - **Montant et ventilation des paiements de transferts effectués, pour l'année financière 1996-1997 et prévisions 1997-1998, pour chacun des programmes d'aide financière du ministère.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

La liste ci-jointe ne contient pas les programmes d'aide pour lesquels une ventilation a déjà été présentée en réponse à des questions antérieures. Elle ne contient pas non plus les subventions versées dans le cadre du Fonds d'initiatives culturelles pour lequel une liste a été présentée à la question numéro 21 des «Renseignements généraux».

4 avril 1997

Page 1

BENEF	96_97
-----	-----
AFRIQUÉBEC - CENTRE DE SOLIDARITÉ INTERNATIONALE	3 000,00
CENTRE DE VALORISATION DU PATRIMOINE VIVANT	3 000,00
CHANTIER DE L'ÉCONOMIE ET DE L'EMPLOI (MINISTÈRE DU CONSEIL EXÉCUTIF)	10 000,00
COMPAGNIE LARIVÉE CABOT CHAMPAGNE	1 500,00
CONFÉRENCE PARLEMENTAIRE DES AMÉRIQUES	3 725,00
CONSEIL FRANCOPHONE DE LA CHANSON	55 000,00
ÉTATS GÉNÉRAUX DU PAYSAGE QUÉBÉCOIS (LES)	3 000,00
FESTIVAL D'ÉTÉ INTERNATIONAL DE QUÉBEC	2 000,00
FESTIVAL INTERCULTUREL DU CONTE DE MONTRÉAL	1 500,00
FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA POÉSIE DE TROIS-RIVIÈRES	2 625,00
FOIRE INTERNATIONALE DU LIVRE EN SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES DE QC	15 000,00
FRANCOFOLIES DE MONTRÉAL (LES)	2 000,00
GESTION DU FONDS D'INVESTISSEMENT DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS	125 000,00
GROUPE À PIED LEVÉ	7 500,00
JEUX DE LA COMMUNICATION 1997 (LES)	750,00
M.T.A. PRODUCTIONS INC.	2 000,00
MUSÉE DE LA CIVILISATION	10 800,00
NANOUK FILMS LTÉE	10 000,00
NEF (LA)	3 850,00
ORDRE DES ARCHITECTES DU QUÉBEC	8 000,00
POLYVALENTE HYACINTHE-DELORME	8 000,00
PRODUCTIONS NOVITÀ LTÉE	2 000,00
PRODUCTIONS NUITS D'AFRIQUE INC. (LES)	2 000,00
SALON DU LIVRE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	2 000,00
SOCIÉTÉ DU CONGRÈS MONDIAL DE SOCIOLOGIE 1998 (MONTRÉAL)	10 000,00
TANGENTE	2 000,00
UNION DES ÉCRIVAINES ET DES ÉCRIVAINS QUÉBÉCOIS	91 624,00
VUES D'AFRIQUE	10 000,00
ZONE D'INTERVENTION PRIORITAIRE DE QUÉBEC ET CHAUDIÈRE-APPALACHES	500,00
Total ...	-----
	398 374,00

QUANT. 32

NO.ENG.\$11-1102,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

4 avril 1997

Page 1

BENEF	96,97

ALEXANDER, GREGORY	2 736,38
ANGERS, MADELEINE	2 755,53
BAUDRY, ANNIE & BAUDRY, CHARLES	12 000,00
BLAIS, JACQUES & LÉTOURNEAU, MICHEL	5 655,30
BLAIS, JACQUES ET LÉTOURNEAU, MICHEL	6 200,20
BOLDUC, ROGER	2 792,12
BOUTIQUE LE SACHEM INC.	3 451,92
COMITÉ DU PATRIMOINE DE L'ÉCOLE DU RANG II D'AUTHIER	410,00
COOPÉRATIVE D'HABITATION LOGICILE	2 850,00
CORP. DE LA MAISON DUMOLON	1 665,00
DEMERS, LUCIEN	3 400,00
DÉVELOPPEMENTS RUEL ET PETTIGREW	4 590,08
DUMAS, ESTELLE	950,26
ÉGLISE ST-JAMES	333,00
FABRIQUE DE SAINT-JEAN-PORT-JOLI	4 450,30
FABRIQUE DE SAINT-PIERRE-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD	4 994,69
FABRIQUE SAINT-JEAN-BAPTISTE	736,95
FEININGER, THOMAS	1 821,24
FONDATION DE LA MAISON TRESTLER	13 880,00
GAGNON, LOUIS-JACQUES	1 243,54
GAUDREAU, L.-PAUL	1 214,83
GILLES, SOLANGE	11 114,66
GOUPIL, MICHELINE	1 987,00
GREAVES, ESTHER	20 000,00
GROUPE DE RESSOURCES TECHNIQUES EN ARTS	20 250,00
GUIBAULT, MARIE-BERTHE	3 120,00
HASKELL FREE LIBRARY AND OPERA HOUSE	42 000,00
HUARD, NICOLE	1 030,00
JALBERT, YVES	1 400,00
KANIDIS, NICOLAS	25 958,94
L'ÉCUYER, LOUIS-GEORGES	1 341,87
LALONOSA	690,00

SUBVENTIONS 1996-1997 - RESTAURATION DES BIENS PATRIMONIAUX (02-01-03-01)

4 avril 1997

Page 2

BENEF	96_97

LAPALME, NATHALIE ET HENSSEN, DIDIER	15 000,00
LÉGARÉ, GINETTE	13 572,13
MAISON LAMPRON	1 400,00
MARTEL, RÉGINALD	1 897,38
MAYRAND-JUSSAUME, FRANÇOISE	45 517,36
MONASTÈRE DES URSULINES	35 000,00
NESS, ANDREW	94 702,14
PELLERIN, MICHEL	3 370,00
POIRIER, DIDIER	5 858,12
POULIOT, CLOTHILDE	230,00
POULIOT, CLOTILDE	2 510,00
QUARTIERS DE L'INTENDANT (LES)	744,30
RICHARD, MICHEL	1 638,00
ROCHETTE, MONIQUE	11 556,40
SAINT-ANDRÉ CROISIÈRES RESTAURATION INC.	28 953,51
SÉMINAIRE DE QUÉBEC	50 000,00
SOEURS DU BON-PASTEUR	10 251,23
SPAHR, ROBERT N.	4 000,00
SPETH, RAINIER	6 305,90
TASCHEREAU, JEAN-FRANÇOIS	2 835,04
TROIS-RIVIÈRES-OUEST, VILLE	2 475,00
Total ...	=====
	544 840,32

QUANT. 56

NO.ENG.\$11-21031,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

SUBVENTIONS 1996-1997 - PROJETS EN PATRIMOINE : MUNICIPALITÉS (02-01-03-02)

4 avril 1997

Page 1

BENEF	96,97

ACADIE, MUNICIPALITÉ (L')	361,92
ANGLIERS, MUNICIPALITÉ	30 000,00
ASS. TOURISTIQUE CHAUDIÈRE-APPALACHES	25 000,00
ASS. TOURISTIQUE DE SAINT-DENIS-DE-LA-BOUTEILLERIE INC.	12 400,00
AUSTIN, MUNICIPALITÉ	33,07
AUTHIER, MUNICIPALITÉ	30 000,00
BAIE SAINT-PAUL, VILLE	544,34
BAIE-SAINT-PAUL, VILLE (PARACHÈVEMENT)	15 000,00
BÉCANCOUR, VILLE	37 000,00
BERNIÈRES - SAINT-NICOLAS, VILLE	165,73
BERTHIERVILLE, VILLE	30 622,08
BOISCHATEL, MUNICIPALITÉ	1 258,48
BOUCHERVILLE, VILLE	4 249,52
CALIXA-LAVALLÉE, MUNICIPALITÉ	516,84
CENTRE D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE DE LA MÉTABETCHOUANE	25 000,00
CHAIRE EN PAYSAGE ET ENVIRONNEMENT	15 000,00
CHÂTEAUGUAY, VILLE (PARACHÈVEMENT)	9 070,00
COMITÉ DE PROTECTION DES OEUVRES D'OZIAS LEDUC DE SHAWINIGAN-SUD	10 000,00
COMPAGNONS DE L'ÉCOLE HÔTELIÈRE	11 500,00
COMPTON STATION, MUNICIPALITÉ	10 000,00
CONTRECOEUR, MUNICIPALITÉ	22,11
COCKSHIRE, VILLE	9 000,00
CORP. DE L'EXPOSITION MARITIME SAINT-JOSEPH-DE-LA-RIVE	70 000,00
CORP. DE LA GARE DE MONTEBELLO	8 000,00
CORP. DE LA MISE EN VALEUR DE LA PRÉHISTOIRE EN HAUTE-CÔTE-NORD	50 000,00
CORP. DE LA VIEILLE FORGE CAUCHON	13 000,00
CORP. DE PROMOTION & DÉV. DU SITE PHARE HISTORIQUE POINTE-DES-MONTS	26 400,00
CORP. DE SAUVEGARDE DU PATRIMOINE DE JONQUIÈRE	75 000,00
CORP. DU 150E ANNIVERSAIRE D'AYLMER	10 000,00
CORP. DU BOURG DE PABOS INC.	22 000,00
CORP. DU CENTRE D'INITIATION AU PATRIMOINE - LA GRANDE FERME	34 000,00
CORP. DU CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA CÔTE DE BEAUPRÉ	75 000,00

BENEF	96_97
-----	-----
CORP. DU MOULIN À EAU DE LA RIVIÈRE AU SAUMON INC.	33 000,00
CORP. DU MOULIN SEIGNEURIAL DE POINTE-DU-LAC	40 000,00
CORP. DU MUSÉE D'AYLMER	10 000,00
CORP. DU MUSÉE DE LAC-À-LA-CROIX	25 000,00
CORP. DU MUSÉE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN & DU SITE DE LA PULPERIE	2 000,00
CORP. DU RÉSEAU MUSÉAL DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN	8 778,00
CORP. DU VIEUX MOULIN D'ULVERTON INC.	50 000,00
CORP. DU VIEUX MOULIN MARCOUX DE PONT-ROUGE	8 000,00
CORP. LE CHÂTEAU LOGUE INC.	39 500,00
CORP. NORTH-NATION-MILLS	32 000,00
COURCELLES, MUNICIPALITÉ	6 000,00
DANVILLE, VILLE	10 325,00
DESCHAMBAULT, MUNICIPALITÉ	20 550,00
ÉBOULEMENTS, MUNICIPALITÉ	3 500,00
FONDATION BAGATELLE INC. (LA)	10 000,00
FONDATION DES AMIS DU VIEUX PRESBYTÈRE DE BATISCAN	30 000,00
FOSSAMBAULT-SUR-LE-LAC, VILLE	10 000,00
GASPÉ, VILLE	78 110,92
GATINEAU, VILLE	13 600,00
HAVRE-SAINT-PIERRE, MUNICIPALITÉ	31 000,00
HÉBERTVILLE, MUNICIPALITÉ	7 000,00
HULL, VILLE	15 000,00
IBERVILLE, VILLE	767,45
IBERVILLE, VILLE (PARACHÈVEMENT)	10 000,00
ILE-AUX-COUDRES, MUNICIPALITÉ (L')	12 010,64
ILE-AUX-COUDRES, MUNICIPALITÉ (PARACHÈVEMENT)	10 000,00
ILE-DORVAL, VILLE	4 000,00
IRLANDE, MUNICIPALITÉ	2 000,00
JONQUIÈRE, VILLE	14 000,00
L'ILE-DU-HAVRE-AUBERT, MUNICIPALITÉ (PARACHÈVEMENT)	25 000,00
L'ÎLE-DU-HAVRE-AUBERT, MUNICIPALITÉ	10 000,00
LA BAIE, VILLE	5 000,00

SUBVENTIONS 1996-1997 - PROJETS EN PATRIMOINE : MUNICIPALITÉS (02-01-03-02)

4 avril 1997

Page 3

BENEF	96_97
-----	-----
LA CORNE, MUNICIPALITÉ	15 000,00
LA PRAIRIE, VILLE	35 000,00
LAC-MÉGANTIC, VILLE	8 375,00
LACHINE, VILLE	69 000,00
LANORAIE-D'AUTRAY, MUNICIPALITÉ	10 000,00
LANORAIE-D'AUTRAY, VILLE	460,50
LASALLE, VILLE	51 500,00
LATERRIÈRE, MUNICIPALITÉ	283,29
LAVALTRIE, MUNICIPALITÉ (PARACHÈVEMENT)	10 000,00
LÉVIS, VILLE (PARACHÈVEMENT)	70 000,00
LORETTEVILLE, VILLE	5 000,00
LOTBINIÈRE, MUNICIPALITÉ	2 234,40
M.R.C. DE BELLECHASSE	5 000,00
M.R.C. DE CHAMPLAIN	20 000,00
M.R.C. DE CHARLEVOIX-EST	10 000,00
M.R.C. DE L'ÎLE D'ORLÉANS	278 000,00
M.R.C. DE MANICOUAGAN	203 700,00
M.R.C. DE MONTMAGNY	25 000,00
M.R.C. DE ROUYN-NORANDA	41 100,00
M.R.C. DE TÉMISCAMINGUE	25 000,00
M.R.C. DU GRANIT	9 000,00
M.R.C. LE DOMAINE-DU-ROY	10 000,00
MAISON DU GRANIT (LA)	44 000,00
MELBOURNE, CANTON	10 000,00
MELOCHEVILLE, MUNICIPALITÉ	78 000,00
MONTMAGNY, VILLE	5 000,00
MONTRÉAL, VILLE (PARACHÈVEMENT)	1 062 000,00
MUSÉE RÉGIONAL DU HAUT-RICHELIEU	15 000,00
NATASHQUAN, MUNICIPALITÉ	10 000,00
NEUVILLE, VILLAGE	3 500,00
NICOLET-SUD, MUNICIPALITÉ	45 000,00
OFFICE DES CONGRÈS ET DU TOURISME DU GRAND MONTRÉAL	5 400,00

SUBVENTIONS 1996-1997 - PROJETS EN PATRIMOINE : MUNICIPALITÉS (02-01-03-02)

4 avril 1997

Page 4

BENEF	96_97
-----	-----
OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRÈS DE RIVIÈRE-DU-LOUP INC.	3 000,00
PASPÉBIAC, MUNICIPALITÉ	103 000,00
PATRIOTES DU PAYS (LES)	67 000,00
PATRIOTES DU PAYS, LES	9 538,00
PERCÉ, VILLE (PARACHÈVEMENT)	58 500,00
PETITE-RIVIÈRE-SAINT-FRANÇOIS, MUNICIPALITÉ	5 000,00
POINTE-AUX-TREMBLES, MUNICIPALITÉ	238,07
PÔLE DES RAPIDES	5 000,00
QUÉBEC, VILLE	29 749,69
QUÉBEC, VILLE (PARACHÈVEMENT)	2 800 000,00
RIMOUSKI-EST, MUNICIPALITÉ	14 000,00
RIMOUSKI-EST, MUNICIPALITÉ (PARACHÈVEMENT)	39 000,00
ROSEMÈRE, VILLE	1 924,97
ROUYN-NORANDA, VILLE	25 000,00
RUES PRINCIPALES VIEUX-SAINT-JEAN	3 962,00
SAINT-AIMÉ-DU-LAC-DES-ILES, MUNICIPALITÉ	5 000,00
SAINT-ANACLET-DE-LESSARD, MUNICIPALITÉ	126,56
SAINT-ANTOINE-DE-TILLY, MUNICIPALITÉ	3 000,00
SAINT-CASIMIR, MUNICIPALITÉ	5 000,00
SAINT-ÉDOUARD-DE-FRAMPTON, PAROISSE	1 000,00
SAINT-ÉTIENNE-DE-BEADMONT, MUNICIPALITÉ	25 293,98
SAINT-EUSTACHE, VILLE	5 500,00
SAINT-ÉVARISTE-DE-FORSYTH, MUNICIPALITÉ	20 000,00
SAINT-FERRÉOL-LES-NEIGES, MUNICIPALITÉ	1 085,76
SAINT-FRANÇOIS, ÎLE-D'ORLÉANS, MUNICIPALITÉ	1 293,12
SAINT-FRANÇOIS-DE-LA-RIVIÈRE-DU-SUD, MUNICIPALITÉ	19 000,00
SAINT-GEORGES, VILLE	7 000,00
SAINT-JOACHIM, PAROISSE	140 000,00
SAINT-JOSEPH-DE-BEAUCE, VILLE (PARACHÈVEMENT)	12 000,00
SAINT-JOVITE, VILLE (PARACHÈVEMENT)	10 000,00
SAINT-LAURENT, VILLE (PARACHÈVEMENT)	6 400,00
SAINT-MATHIAS-SUR-RICHELIEU, MUNICIPALITÉ	1 976,28

SUBVENTIONS 1996-1997 - PROJETS EN PATRIMOINE : MUNICIPALITÉS (02-01-03-02)

4 avril 1997

Page 5

BENEF	96,97

SAINT-MICHEL-DE-BELLECHASSE, MUNICIPALITÉ	3 000,00
SAINT-MICHEL-DU-SQUATEC, PAROISSE	5 000,00
SAINT-PAUL-DE-L'ILE-AUX-NOIX, MUNICIPALITÉ	12,92
SAINT-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX, MUNICIPALITÉ	45 000,00
SAINT-PLACIDE, MUNICIPALITÉ (PARACHÈVEMENT)	4 000,00
SAINT-PRIME, MUNICIPALITÉ	5 098,44
SAINT-ROCH-DES-AULNAIES, MUNICIPALITÉ	57 300,00
SAINT-VALLIER, MUNICIPALITÉ	3 000,00
SAINTE-AGATHE-DES-MONTS, VILLE (PARACHÈVEMENT)	10 000,00
SAINTE-ANNE-DE-BEAUPRÉ, MUNICIPALITÉ	12,65
SAINTE-ANNE-DE-LA-PÉRADE, MUNICIPALITÉ	10 000,00
SAINTE-ANNE-DE-SABREVOIS, MUNICIPALITÉ	4 500,00
SAINTE-CROIX, MUNICIPALITÉ	215,92
SAINTE-FOY, VILLE	30 000,00
SAINTE-MARIE, VILLE	7 150,00
SAINTE-MARTINE, MUNICIPALITÉ	3 750,00
SHERBROOKE, VILLE	16 000,00
SILLERY, VILLE	524,28
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE L'OUTAOUAIS	19 700,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET D'ARCHÉOLOGIE DU TÉMISCOUATA INC.	43 000,00
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU KAMOURASKA	15 000,00
SOCIÉTÉ DE RECHERCHES HISTORIQUES DE POINTE-DES-CASCADES	4 000,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU SAGUENAY	7 000,00
SOCIÉTÉ RÉGIONALE DE DÉVELOPPEMENT DE PORTNEUF INC.	17 000,00
SOREL, VILLE (PARACHÈVEMENT)	18 000,00
STANSTEAD, VILLE	12 000,00
TADOUSSAC, MUNICIPALITÉ	29 000,00
TÉMISCAMING, VILLE	9 000,00
TERREBONNE, VILLE	120 000,00
VAL-D'OR, VILLE	119 465,97
VANIER, VILLE	15 377,00
VERDUN, VILLE	25 000,00

4 avril 1997

Page 6

BENEF	96_97

WINDSOR, VILLE	15 000,00
Total ...	=====
	7 519 534,90

QUANT. 204

NO.ENG.\$11-21032,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

SUBVENTIONS 1996-1997 - PROJETS EN PATRIMOINE : ORGANISMES (02-01-03-03)

4 avril 1997

Page 1

BENEF	96_97

APPARTENANCE MAURICIE SOCIÉTÉ D'HISTOIRE RÉGIONALE	2 100,00
ARCHÉO-08	5 000,00
ARRIMAGE - CORP. CULTURELLE DES ÎLES-DE-LA-MADELEINE INC.	4 000,00
ASS. QUÉBÉCOISE DES AMATEURS D'ANTIQUITÉS	1 460,00
CARREFOUR MONDIAL DE L'ACCORDÉON	8 000,00
CENTRE DE RECHERCHE ET D'ANIMATION EN ARCHÉOLOGIE DE L'ESTRIE	3 350,00
CENTRE DE RÉFÉRENCE LITHIQUE DU QUÉBEC	7 000,00
COALITION POUR LA SAUVEGARDE DE LA MISE EN VALEUR DU PONT DE QUÉBEC	8 000,00
COMITÉ DES FÊTES D'ANTICOSTI	2 100,00
CONSEIL DES MÉTIERS TRADITIONNELS DU BÂTIMENT DU QUÉBEC	9 000,00
CONSEIL DES MONTAGNAIS INNU TAKUAIKAN	7 500,00
CONSEIL DES MONUMENTS ET SITES DU QUÉBEC	11 500,00
CORP. DE DÉVELOPPEMENT DE SAINT-FERRÉOL-LES-NEIGES	7 000,00
CORP. DE DÉVELOPPEMENT LOCAL DE SAINTE-FLORENCE INC. (LA) (CORDEL)	5 000,00
CORP. DE L'AMÉNAGEMENT DE LA RIVIÈRE L'ASSOMPTION	7 200,00
CORP. DE LA VIEILLE FROMAGERIE PERRON DE SAINT-PRIME	7 000,00
CORP. DE LA VILLA ANGUS MACDONALD	7 000,00
CORP. DES GARES DES LAURENTIDES INC. (LA)	9 000,00
CORP. DU MUSÉE «LE CHAFAUD»	2 500,00
CORP. DU PARC MARITIME DE SAINT-LAURENT	7 000,00
CORP. DU VIEUX MOULIN MARCOUX	8 000,00
CORP. SORELOISE DU PATRIMOINE RÉGIONAL	8 100,00
FESTIVAL DES VIOLONS D'AMÉRIQUE (LE)	8 100,00
FESTIVAL INTERCULTUREL DU CONTE DE MONTRÉAL	5 000,00
FONDATION DE L'ÉGLISE ST-GEORGE INC. (LA)	2 850,00
FONDATION DU SOUVENIR (LA)	2 000,00
FONDATION FÉLIX-LECLERC (LA)	6 500,00
FONDATION ROYAL-ROUSSILLON POUR LA PROTECTION DU PATRIMOINE	7 900,00
FONDS DU PATRIMOINE ESTRIEN INC.	3 100,00
GASP'ART INC.	4 500,00
LISTUGUJ GATHERING COMMITTEE	2 000,00
MUSÉOBUS RADIS INC.	9 000,00

BENEF	96_97
-----	-----
OFFICE DU TOURISME D'ABITIBI-OUEST	1 500,00
OFFICE FRANCO-QUÉBÉCOIS POUR LA JEUNESSE	10 000,00
PARC DE LA RIVIÈRE BATISCAN INC.	10 000,00
PHONOTHÈQUE QUÉBÉCOISE	5 500,00
REGROUPEMENT DES LOISIRS CULTURELS ET SCIENTIFIQUES DU TÉMISCAMINGUE	4 500,00
RÉSEAU DES UTILISATEURS ET DES DIFFUSEURS D'ARCHIVES DE L'EST DU QUÉ.	2 000,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE D'AMOS	2 000,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE L'OUTAOUAIS	10 000,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SAINT-HUBERT	5 500,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE VAL-D'OR	5 000,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DU LAC-SAINT-JEAN INC.	7 000,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DU TÉMISCAMINGUE	3 000,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DU PATRIMOINE DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS	2 000,00
SOCIÉTÉ DE CONSERVATION ET D'ANIMATION DU PATRIMOINE TROIS-RIVIÈRES	5 940,00
SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES NASKAPIS	8 000,00
SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS-DE-L'EST	3 000,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LA CÔTE-NORD	7 000,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LA GATINEAU	4 900,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LA PRAIRIE DE LA MAGDELEINE	7 000,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LAC-SAINT-CHARLES	7 500,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE MONTRÉAL	5 000,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU CAP-ROUGE	6 000,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU COMTÉ D'ARGENTEUIL	5 000,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU SAGUENAY	5 000,00
SOCIÉTÉ PROVANCHER D'HISTOIRE NATURELLE DU CANADA (LA)	3 000,00
SOCIÉTÉ SAINT-JEAN-BAPTISTE DE SAINT-FABIEN	3 000,00
SOCIÉTÉ TOURISTIQUE DE L'ANSE-À-LA-CROIX	4 400,00
ST-JOHN'S CHURCH AND CEMETERY ENDOWMENT FUND	750,00
THÉÂTRE LES GENS D'EN BAS INC.	2 000,00
Total ...	=====
	333 250,00

QUANT. 63

NO.ENG.\$11-21033,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

SUBVENTIONS 1996-1997 - PATRIMOINE RELIGIEUX (RÉGULIERS) (02-01-03-04)

4 avril 1997

Page 1

BENEF

96_97

ANGLICAN CATHEDRAL OF THE HOLY TRINITY	6 067,00
CHAPELLE NOTRE-DAME-DE-BONSECOURS	246 317,00
CONGRÉGATION DU TRÈS SAINT-RÉDEMPTEUR (LA)	37 283,00
CORP. ARCHIÉPISCOPALE CATHOLIQUE ROMAINE DU DIOCÈSE DE SHERBROOKE	59 118,00
CORP. DES JUIFS ESPAGNOLS ET PORTUGUAIS «SHEARITH ISRAEL» DE MTL	32 437,00
ÉVÊCHÉ DE BAIE-COMEAU	25 840,00
FABRIQUE DE LA PAROISSE SAINT-ENFANT-JÉSUS	71 844,00
FABRIQUE DE LA PAROISSE SAINT-HILAIRE	71 672,00
FABRIQUE DE LA PAROISSE SAINTS-ANGES DE LACHINE	35 197,00
FABRIQUE DE SAINT-CASIMIR	11 910,00
FABRIQUE DE SAINT-CUTHBERT	4 318,00
FABRIQUE DE SAINT-HENRI-DE-LÉVIS	29 360,00
FABRIQUE DE SAINT-LOUIS-DE-LOTBINIÈRE	21 250,00
FABRIQUE DE SAINT-MICHEL-D'YAMASKA	15 973,00
FABRIQUE DE SAINT-MICHEL-DE-SILLERY	34 789,00
FABRIQUE DE SAINT-PAUL-DE-JOLIETTE	13 038,00
FABRIQUE DE SAINTE-MARIE-DE-BEAUCE	4 693,00
FABRIQUE LA VISITATION-DE-LA-BIENHEUREUSE-VIERGE-MARIE	32 514,00
FABRIQUE SAINT-FRANÇOIS-XAVIER	28 050,00
FABRIQUE SAINT-JOSEPH DE DESCHAMBAULT	78 217,00
FABRIQUE SAINTE-AMÉLIE DE BAIE-COMEAU	36 000,00
FABRIQUE SAINTE-CROIX-DE-TADOUSSAC	13 736,00
FONDATION DU PATRIMOINE RELIGIEUX DU QUÉBEC	500 000,00
MONASTÈRE DES AUGUSTINES	15 811,00
MONASTÈRE DES AUGUSTINES DE L'HÔTEL-DIEU DE QUÉBEC	17 491,00
ORATOIRE SAINT-JOSEPH DU MONT-ROYAL	16 450,00
PAROISSE SAINT-PHILIPPE	17 255,00
PÈRES JÉSUITES DE LA MAISON NOTRE-DAME DE MONTSERRAT	8 455,00
RELIGIEUSES HOSPITALIÈRES DE SAINT-JOSEPH	14 915,00
Total ...	=====
	1 500 000,00

QUANT. 31

NO.ENG.\$11-21034,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

4 avril 1997

Page 1

BENEF 96_97

ÉDITIONS CAP-AUX-DIAMANTS INC. (LES) 15 000,00

ÉDITIONS CONTINUITÉ INC. 19 000,00

ÉTUDES/INUIT/STUDIES 7 500,00

RECHERCHES AMÉRINDIENNES AU QUÉBEC 12 000,00

Total ...

53 500,00

QUANT. 8

NO.ENG.\$11-21035,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

BENEF	96_97
-----	-----
ARCHIVES DE LA VILLE DE QUÉBEC	4 125,00
ARCHIVES DES URSULINES DE TROIS-RIVIÈRES	3 000,00
ASS. CANADIENNE D'HISTOIRE FERROVIAIRE	3 950,00
ASS. DES ARCHIVISTES DU QUÉBEC	8 000,00
ASS. DU PATRIMOINE D'AYLMER	3 483,00
BLACK WATCH (RHR) OF CANADA (THE)	2 160,00
CENTRE D'ARCHIVES DU SÉMINAIRE DE SAINT-HYACINTHE	3 400,00
CENTRE D'ARCHIVES RÉGIONAL DES ÎLES	3 073,00
CENTRE DE RECHERCHE DES CANTONS DE L'EST	3 025,00
CENTRE DE RECHERCHE ET MUSÉE DES SOUVENIRS	280,00
CENTRE RÉGIONAL D'ARCHIVES DE LANAUDIÈRE	1 850,00
CINÉMATHEQUE QUÉBÉCOISE	7 280,00
CONSISTOIRE DE MONTRÉAL L'ÉGLISE PRESBYTÉRIENNE AU CANADA	3 840,00
CORP. LE SÉMINAIRE SAINT-JOSEPH DE TROIS-RIVIÈRES	2 182,00
CORP. SORELOISE DU PATRIMOINE RÉGIONAL	1 500,00
DIOCÈSE DE SAINT-JEAN-LONGUEUIL	3 150,00
GATINEAU, VILLE - DIVISION DES ARCHIVES	3 200,00
INSTITUT CANADIEN DE QUÉBEC	6 420,00
LÉVIS, VILLE	3 000,00
MCGILL UNIVERSITY ARCHIVES	4 000,00
MUSÉE D'ART DE JOLIETTE	300,00
MUSÉE D'ART DE SAINT-LAURENT	7 280,00
MUSÉE MCCORD D'HISTOIRE CANADIENNE	9 800,00
SERVICE DES ARCHIVES & GESTION DOCUMENTS DE L'UNIVERSITÉ DU QC À MTL	5 000,00
SERVICE DES ARCHIVES DE L'ARCHIDIOCÈSE DE SHERBROOKE	3 158,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE D'AMOS	5 000,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE DRUMMONDVILLE	4 500,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE JOLIETTE-DE-LANAUDIÈRE	330,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE LA MRC DE L'ASSOMPTION	380,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE LA RÉGION DE TERREBONNE	430,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE LA RIVIÈRE-DU-NORD	3 000,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SAINT-FÉLICIEN	1 000,00

BENEF	96_97

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DU TÉMISCAMINGUE	2 743,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE GÉNÉALOGIE DE L'ÎLE-JÉSUS	1 000,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE ET DE GÉNÉALOGIE MARIA-CHAPDELAINÉ INC.	7 543,00
SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DE LANAUDIÈRE	570,00
SOCIÉTÉ DES ARCHIVES HISTORIQUES DE LA RÉGION DE L'AMIANTE	4 000,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LA CÔTE-DU-SUD	6 190,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LA CÔTE-NORD	5 303,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LA RÉGION DE MONT-LAURIER	1 200,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LA RÉGION DE PIERREVILLE	2 100,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LANORAIE-D'AUTRAY	330,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE SAINT-ANDRÉ-AVELLIN INC.	1 500,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE SAINT-ROMUALD	1 455,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE STANSTEAD	2 000,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU GOLFE INC.	1 000,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE L'ÉPHIPHANIE INC.	330,00
UNIVERSITÉ CONCORDIA - SERVICE DES ARCHIVES	4 500,00
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL - SERVICE DES ARCHIVES	3 940,00
UNIVERSITÉ LAVAL - DIVISION DES ARCHIVES	3 000,00
Total ...	=====
	159 800,00

QUANT. 50

NO.ENG.\$11-21036,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

SUBVENTIONS 1996-1997 - ARCHIVES PRIVÉES (02-01-03-07)

4 avril 1997

Page 1

BENEF

96_97

CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE	34 544,00
CENTRE D'ARCHIVES DU SÉMINAIRE DE SAINT-HYACINTHE	34 848,00
CENTRE DE RECHERCHE DES CANTONS DE L'EST	32 186,00
CENTRE DE RECHERCHE LIONEL-GROULX	20 000,00
CENTRE RÉGIONAL D'ARCHIVES DE LANAUDIÈRE	32 523,00
CONGRÈS JUIF CANADIEN	20 000,00
CORP. DU SÉMINAIRE SAINT-JOSEPH DE TROIS-RIVIÈRES	31 954,00
FÉDÉRATION DES SOCIÉTÉS D'HISTOIRE DU LAC-SAINT-JEAN	36 383,00
MUSÉE MCCORD D'HISTOIRE CANADIENNE	26 000,00
SÉMINAIRE DE NICOLET	30 826,00
SOCIÉTÉ D'ARCHIVES SAGAMIE INC.	6 673,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE D'AMOS INC.	31 153,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHEFFORD	34 609,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SHERBROOKE	33 362,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE RÉGIONALE DE CHIBOUGAMAU	26 698,00
SOCIÉTÉ DES ARCHIVES HISTORIQUES DE LA RÉGION DE L'AMIANTE	32 699,00
SOCIÉTÉ DU PATRIMOINE DES BEAUCEERONS	13 897,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LA CÔTE-DU-SUD	32 044,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LA CÔTE-NORD	32 241,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE LA GASPÉSIE INC.	30 929,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE DU SAGUENAY	20 000,00
SOCIÉTÉ HISTORIQUE PIERRE-DE-SAUREL	27 931,00
Total ...	=====
	621 500,00

QUANT. 40

NO.ENG.\$11-21037,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

26 mars 1997

Page 1

BENEF	96_97
-----	-----
CÉGEP MARIE-VICTORIN	65 000,00
Total ...	=====
	65 000,00

QUANT. 2
NO.ENG.\$11-21054,
Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

SUBVENTIONS 1996-1997-SENSIBILISATION DES JEUNES EN MILIEU SCOLAIRE(02-01-06)

26 mars 1997

Page 1

BENEF	96_97

ALEMANY, HÉLÈNE	699,00
ANFOUSSE, LISETTE	6 797,00
ATELIERS PERCEVAL	11 245,00
AZÉRAD-GOLDMAN, LILIANE	1 526,00
BAILLARGEON, CAROLE	1 494,00
BARIL, JACQUES	5 979,00
BEAUDOIN-BELLART, NORMAND	442,00
BELLEAU, SYLVIE	1 495,00
BERGERON, DANIELÈ	2 496,00
BERGERON, LOUIS	10 159,00
BERNÈCHE, JEAN	3 179,00
BERNIER, GINETTE	1 635,00
BÉRUBÉ, JOCELYN	12 570,00
BOISVERT, ALAIN	1 994,00
BOUCHARD, DIANE	4 015,00
BOUDREAU, JACYNTHÉ	3 905,00
BOURDAGES, SYLVIE	2 531,00
BOURGOUIN, PIERRE	3 197,00
BOUTIN, JACQUES	3 628,00
CAILLOUX, MICHEL	11 190,00
CARROUSEL INTERNATIONAL DU FILM DE RIMOUSKI INC.	993,00
COOPER, JO	663,00
CÔTÉ, MICHEL G.	11 004,00
DALE, DAWN	6 610,00
DANSE KALASHAS	2 680,00
DANSE SOL AIR	1 285,00
DAVIAU, ROBERT	588,00
DAVIDSON, SYLVIE	4 364,00
DESCHAMPS, MICHEL	7 900,00
DESGAGNÉS, MIREILLE	814,00
DESJARDINS, CHRISTIANE	1 633,00
DESLAURIERS, MARTINE	9 973,00

BENEF	96_97

DOUESNARD, MANON	2 160,00
DUBUC, MARCEL	1 138,00
DUPOIS, GILBERT	359,00
DYKE, LISE	11 441,00
ENSEMBLE NATIONAL DE FOLKLORE LES SORTILÈGES	9 306,00
FAUBERT, MICHEL	4 905,00
FAUTEUX, ANNE-MARIE	737,00
FAUTEUX-LANGLOIS, GHISLAINE	3 150,00
FAVREAU, ÉRIC ET ROY, DANIEL	3 304,00
FERHANI, SAMIA	3 079,00
FILIATRAULT, NICOLE	2 562,00
FLEURY, MARC	1 131,00
FONTAINE, JOHANNE	2 076,00
GAGNON, CLAUDIE	2 065,00
GALLANT, SYLVIE	1 737,00
GARNEAU, DIANE ET TRAHAN, LISE	2 227,00
GASCON, LISE	3 286,00
GAUVIN, PATRICIA	5 086,00
GÉLINAS, PHILIPPE	5 776,00
GOSSELIN, BERTRAND	15 220,00
HACIKYAN, TALLEEN	3 901,00
HARVEY, JACINTHE	1 763,00
HÉBERT, CLAUDELLE	2 467,00
HERRERA, DIEGO	973,00
HERVIEUX, NORMAND	11 437,00
ILLUSION (L'), THÉÂTRE DE MARIONNETTES	19 078,00
JACQUES, GUYLAINE	3 225,00
JUTRAS, MONIQUE	8 088,00
LABBÉ, PIERRE	7 488,00
LABERGE, MARC	571,00
LABROSSE, JEAN-MICHEL	734,00
LAFRENIÈRE, CLAIRE	1 438,00

SUBVENTIONS 1996-1997-SENSIBILISATION DES JEUNES EN MILIEU SCOLAIRE(02-01-06)

26 mars 1997

Page 3

BENEF	96_97
-----	-----
LAMARRE, CLAIRE	2 484,00
LAMONTAGNE, ALAIN	13 841,00
LAMOUREUX, AIMÉ	2 604,00
LANCTÔT, ANNE-MARIE	1 442,00
LARKIN, LUCIE	1 590,00
LAROUCHE, PIERRE	14 137,00
LATULIPPE, FRANÇOISE	2 071,00
LAURENCE, CHRISTIAN ET KINSELLA, TOBY	1 305,00
LE BEL, DENIS	1 375,00
LEBLANC, PIERRE	1 074,00
LEBREUX, NICOLE	620,00
LEGALT, NORMAND ET MAHEUX, DENIS	3 394,00
LEMAY, SYLVIE	852,00
LEMIEUX, NICOLE	1 826,00
LESAGE, JEAN-MARC	1 675,00
LETARTE, ANTOINE RENÉ	1 292,00
LÉTOURNEAU, LISE	3 311,00
LÉTOURNEAU, PIERRE	3 298,00
LIEUTENANT, MARCEL	5 150,00
LWAMBWA-TSHANY, MAURICE	1 034,00
MALTAIS, FRANÇOIS	1 767,00
MARCHESSAULT, JOVETTE	755,00
MARCOUX, SYLVIE	560,00
MAUPETIT, MAIRE-LUCE ET ÉPAUD, BERNARD	1 269,00
MC LELLAN, LISA	662,00
MILLS, SARA	1 045,00
MONETTE, CAROLINE	1 113,00
MONTPETIT, CHARLES	10 188,00
MUSIOL, MARIE-JEANNE	825,00
MUSIQUETTERIE (LA)	1 339,00
NORMAND, CHARLES	1 108,00
NOURY, HUGUETTE	1 120,00

26 mars 1997

Page 4

BENEF	96_97

PALMER, DENIS	1 413,00
PARENT, RAYMOND	4 190,00
PELLERIN, CAROLE	1 187,00
PELLETIER, MARIELLE	691,00
PERRON, NORMAND	1 164,00
PITRE, NICHOLAS	628,00
PLANTE, MANON ET GAUTHIER, PIERRE R.	6 391,00
POIRIER, LOUISE	1 967,00
PRINCE, FERNAND	2 963,00
RACINE, MIREILLE	7 282,00
RAMBONI, ELIO	11 665,00
RICHARD, JOSÉE	4 251,00
ROBERT, CLAUDE	603,00
ROCHETTE, HÉLÈNE	997,00
ROY, CLODIN	267,00
ROY, IVAN	13 996,00
RUTKA, JANE ET RUTKA, ROBERT	4 815,00
SARRAZIN, MARISOL	13 615,00
ST-ARNAUD, LILIANE	474,00
ST-DENIS, CLAUDE	7 651,00
TARDIF, PIERRE	1 407,00
THÉÂTRE BISCUIT	831,00
THÉÂTRE DE L'ARRIÈRE-SCÈNE	4 213,00
THÉÂTRE ENTRE CHIEN ET LOUP	4 355,00
THÉÂTRE LES DEUX MONDES	8 670,00
THIBODEAU, DIANE	1 881,00
TREMBLAY, MARY ELLEN	2 743,00
TREMBLAY, PAULINE	2 032,00
TRUDEL, MARIE-CLAIRE	2 451,00
TURCOTTE, RICHARD	573,00
TURCOTTE, ROXANNE	2 382,00
TURGY, LAURENT	707,00

SUBVENTIONS 1996-1997-SENSIBILISATION DES JEUNES EN MILIEU SCOLAIRE (02-01-06)

26 mars 1997

Page 5

BENEF	96_97
-----	-----
TUYO, MUSIQUE SUR INSTRUMENTS INVENTÉS	12 619,00
VAILLANCOURT, ARMAND	1 373,00
VIALA, MICHEL LOUIS	1 178,00
VIDÉOGAPHE	1 363,00
WALLOT, MARIE-ANDRÉE ET SIMARD, JEAN-PIERRE	855,00
ZYBRIDES (LES)	3 843,00
Total ...	-----
	506 403,00

QUANT. 134

NO.ENG.\$11-21064,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

26 mars 1997

Page 1

BENEF	96_97
ARTS ET LA VILLE (LES)	25 000,00
ASS. DES GENS D'AFFAIRES DU SECTEUR COMMERCIAL D'ARVIDA	3 000,00
BOUQUINISTES DU SAINT-LAURENT INC. (LES)	15 000,00
BOURSE DE MONTRÉAL - TOUR DE LA BOURSE	15 000,00
C.R.S.B.P. DE LA MONTÉRÉGIE	5 000,00
CAMP LITTÉRAIRE FÉLIX (PARACHÈVEMENT)	19 950,00
CÉGEP ANDRÉ-LAURENDEAU	750,00
CENTRE FRANCOPHONE DE RECHERCHE EN INFORMATISATION DES ORGANISATIONS	5 000,00
CHAMBRE DE COMMERCE DE JONQUIÈRE	14 000,00
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DU QUÉBEC MÉTROPOLITAIN	1 500,00
CHOEUR AMADEUS	3 000,00
COMITÉ ORGANISATEUR DES PRIX D'EXCELLENCE DE LA CULTURE 1996	10 000,00
COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE DU QUÉBEC	10 000,00
CONCOURS INTERNATIONAL DE MUSIQUE DE MONTRÉAL	28 000,00
CONSEIL RÉGIONAL DE LA CULTURE DU COEUR-DU-QUÉBEC	5 500,00
CORP. DU 150E DE VILLE DE JONQUIÈRE INC.	3 000,00
CORP. MERCURE	50 000,00
CRÉATION/DIFFUSION/DANSE INC.	10 000,00
ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES COMMERCIALES	50 000,00
ÉCOLE NATIONALE DE THÉÂTRE	6 000,00
ESPACE GO	24 000,00
FABRIQUE DE LA PAROISSE SAINT-PATRICK (LA)	10 000,00
FÉDÉRATION DES UNIONS DE FAMILLES	5 000,00
FESTIVAL DES MUSIQUES DE CRÉATION	3 000,00
GROUPE DE RECHERCHE & PROSPECTIVE SUR NOUVEAUX TERRITOIRES URBAINS	15 000,00
GROUPE DES RESPONSABLES DE SCIENCES HUMAINES-COMM. SCOLAIRE PATRIOTES	2 000,00
INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (INRS)-URBANISATION	17 500,00
INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE - INRS URBANISATION	2 500,00
JONQUIÈRE EN MUSIQUE	3 000,00
MAGAZINE QUÉBEC SCIENCE	4 000,00
MAISON DE LA CULTURE D'AMOS	10 000,00
MAISON DES ARTS ET DE LA CULTURE DU HAUT-RICHELIEU	24 000,00

SUBVENTIONS 1996-1997 - INTERVENTION RÉGIONALE (02-01-08-03)

26 mars 1997

Page 2

BENEF	96_97
-----	-----
MÉDUSE, COOP. DE RPRODUCTEURS & DIFFUSEURS ARTISTIQUES, CULTURELS	40 000,00
MOUVEMENT FRANCITÉ SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN	3 000,00
MUSÉE DE LA GASPÉSIE	7 500,00
PRIX LIZETTE GERVAIS	3 000,00
REGROUPEMENT ACADIEN SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN	2 000,00
SAISON JAZZ MONTRÉAL	10 000,00
SALLE AUGUSTIN-CHÉNIER	5 000,00
SALON DU LIVRE DE LA GASPÉSIE ET DES ILES-DE-LA-MADELEINE INC.	10 000,00
SALON RÉGIONAL DES ARTS VISUELS DU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN	8 000,00
SOCIÉTÉ DES ARTS TECHNOLOGIQUES	40 000,00
SOCIÉTÉ DES ÉCRIVAINS DE LA MAURICIE	300,00
SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC	100 000,00
SOCIÉTÉ NATIONALE DES QUÉBÉCOIS	8 000,00
SOCIÉTÉ PROFESSIONNELLE DES AUTEURS ET COMPOSITEURS DU QUÉBEC	10 000,00
SOUVERAINS ANONYMES	5 000,00
THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE (LE) (PARACHÈVEMENT)	140 000,00
Total ...	=====
	791 500,00

QUANT. 50

NO.ENG.\$11-21083,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

26 mars 1997

129

96_97

BENEF

ADICUB	20 000,00
ADMINISTRATION RÉGIONALE CRIE	90 000,00
AMOS, VILLE	20 000,00
ASSOMPTION, VILLE (L')	5 000,00
BEAUPORT, VILLE	178 300,00
CHARLESBOURG, VILLE	135 000,00
CHICOUTIMI, VILLE	20 000,00
COATICOOK, VILLE	13 500,00
COMITÉ CULTUREL L'ÉCOLE ET LES ARTS	5 000,00
COMMISSION SCOLAIRE DE MEMPHRÉMAGOG	9 500,00
COMMISSION SCOLAIRE DES MILLE-ILES - PAVILLON ROLLANG-GRATTON	5 000,00
CONCOURS PROVINCIAL DE MUSIQUE DE SILLERY	3 000,00
CONFÉRENCE NATIONALE DES CONSEILS DE LA CULTURE DU QUÉBEC	42 300,00
CONSEIL CULTUREL DE LA MONTÉRÉGIE	157 544,00
CONSEIL DE LA CULTURE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	129 720,00
CONSEIL DE LA CULTURE DE L'ESTRIE	123 516,00
CONSEIL DE LA CULTURE DE LA RÉGION DE QUÉBEC & CHAUDIÈRE-APPALACHES	155 664,00
CONSEIL DE LA CULTURE DE LANAUDIÈRE	105 468,00
CONSEIL DE LA CULTURE DES LAURENTIDES	127 197,00
CONSEIL DE LA CULTURE DU BAS-SAINT-LAURENT INC.	130 472,00
CONSEIL DE LA NATION ATIKAMEKW	65 000,00
CONSEIL DES ARTS DE LA COMMUNAUTÉ URBAINE DE MONTRÉAL	31 500,00
CONSEIL QUÉBÉCOIS DE LA MUSIQUE	10 000,00
CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT DE L'ÎLE DE MONTRÉAL (PARACHEVEMENT)	62 500,00
CONSEIL RÉGIONAL DE LA CULTURE DE L'OUTAOUAIS	118 816,00
CONSEIL RÉGIONAL DE LA CULTURE DE LA CÔTE-NORD	139 100,00
CONSEIL RÉGIONAL DE LA CULTURE DE LA GASPÉSIE	94 000,00
CONSEIL RÉGIONAL DE LA CULTURE DE LA RÉGION DE QUÉBEC	1 000,00
CONSEIL RÉGIONAL DE LA CULTURE DU COEUR-DU-QUÉBEC	131 800,00
CONSEIL RÉGIONAL DE LA CULTURE SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN-CHIBOUGAMAU	133 386,00
CONSEIL RÉGIONAL DE LA RADISSONIE	10 000,00
CORP. CULTURELLE DES ÎLES-DE-LA-MADELEINE INC. - ARRIMAGE	25 000,00

26 mars 1997

Page 2

BENEF	96_97
-----	-----
CORP. DE DÉVELOPPEMENT DES LAURENTIDES	2 500,00
CORP. DU COLLÈGE JÉSUS-MARIE - SALLE DINA-BÉLANGER	5 000,00
DRUMMONDVILLE, VILLE	10 000,00
ÉCOLE DE MUSIQUE GRANDE-VALLÉE ENR.	8 000,00
GATINEAU, VILLE	18 000,00
GRANDE-VALLÉE, MUNICIPALITÉ	18 000,00
HULL, VILLE	55 000,00
INSTITUT CULTUREL AVATAQ	250 000,00
INSTITUT CULTUREL ET ÉDUCATIF MONTAGNAIS (ICEM)	122 000,00
LAVAL, VILLE	25 000,00
LENNOXVILLE, VILLE	35 000,00
LÉVIS, VILLE	20 000,00
LONGUEUIL, VILLE	20 000,00
M.R.C. D'ASBESTOS	5 000,00
M.R.C. DE MEMPHRÉMAGOG	10 000,00
M.R.C. DE TÉMISCAMINGUE	7 500,00
M.R.C. DES ILES-DE-LA-MADELEINE	15 000,00
M.R.C. LE VAL-SAINT-FRANÇOIS	5 000,00
MONTMAGNY, VILLE	10 000,00
MONTRÉAL, VILLE (PARACHÈVEMENT)	100 000,00
PRODUCTIONS SPECTA INC. (LES) (PARACHÈVEMENT)	71 300,00
QUÉBEC, VILLE (PARACHÈVEMENT)	100 000,00
RIVIÈRE-DU-LOUP, VILLE	15 000,00
SAINT-AMBROISE, MUNICIPALITÉ	10 000,00
SAINT-BRUNO-DE-MONTARVILLE, VILLE	34 900,00
SAINT-EUSTACHE, VILLE	5 000,00
SAINT-GEORGES, VILLE	10 000,00
SAINT-HYACINTHE, VILLE	10 000,00
SAINTE-THÉRÈSE, VILLE	15 000,00
SHERBROOKE, VILLE	75 000,00
SILLERY, VILLE	51 000,00
SOCIÉTÉ ABITIBI MATCHITWEIA	19 200,00

26 mars 1997

Page 3

BENEF	96_97
-----	-----
SOCIÉTÉ ABITIBI MATCHITEWEIA (PARACHÈVEMENT)	75 000,00
SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE SILLERY	8 500,00
TROIS-PISTOLES, VILLE	40 000,00
TROIS-RIVIÈRES, VILLE	20 000,00
TROIS-RIVIÈRES, VILLE (PARACHÈVEMENT)	110 000,00
VAUDREUIL-DORION, VILLE	5 000,00
Total ...	=====
	3 714 183,00

QUANT. 95

NO.ENG.\$11-21082,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

BENEF	96_97
-----	-----
AGENCE SCIENCE-PRESSE	106 034,00
ALLIANCE DES CHORALES DU QUÉBEC INC.	73 360,00
AMIS DU JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL (LES)	10 000,00
ASS. CANADIENNE-FRANÇAISE POUR L'AVANCEMENT DES SCIENCES (ACFAS)	60 000,00
ASS. DES CINÉMAS PARALLÈLES DU QUÉBEC	93 810,00
ASS. DES COMMUNICATEURS SCIENTIFIQUES DU QUÉBEC	10 000,00
ASS. DES ORCHESTRES DE JEUNES DU QUÉBEC INC.	2 000,00
ASS. QUÉBÉCOISE DES GROUPES D'ORNITHOLOGUES	56 510,00
ASS. QUÉBÉCOISE DES LOISIRS FOLKLORIQUES	63 590,00
ASS. QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE AMATEUR (AQTA)	51 150,00
CARREFOUR MONDIAL DE L'ACCORDÉON	1 000,00
CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'INDUSTRIE DE SHAWINIGAN (PARACHÈVEMENT)	400 000,00
CERCLE DES JEUNES NATURALISTES (LE)	37 820,00
CHANSON EN FÊTE DE SAINT-AMBROISE INC.	3 500,00
CHIBOUGAMAU, VILLE	15 320,00
CITÉ DES ARTS ET DES NOUVELLES TECHNOLOGIES DE MONTRÉAL (LA)	49 900,00
CLUBS 4-H DU QUÉBEC INC. (LES)	56 270,00
COLLÈGE DE LIMOILOU	52 000,00
CONCOURS INTERCOLLÉGIAL DE SPECTACLE DU QUÉBEC INC.	4 000,00
CONCOURS PROVINCIAL DE MUSIQUE DE SILLERY	2 000,00
CONSEIL DE DÉVELOPPEMENT DU LOISIR SCIENTIFIQUE	131 960,00
CONSEIL DE LOISIRS SCIENTIFIQUES DE LA RÉGION DE MONTRÉAL	43 669,00
CONSEIL DES LOISIRS ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	15 310,00
CONSEIL DES LOISIRS DE LA MAURICIE INC.	7 720,00
CONSEIL DU LOISIR SCIENTIFIQUE DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE	35 905,00
CONSEIL DU LOISIR SCIENTIFIQUE DE L'EST DU QUÉBEC	39 493,00
CONSEIL DU LOISIR SCIENTIFIQUE DE L'ESTRIE	37 365,00
CONSEIL DU LOISIR SCIENTIFIQUE DE L'OUTAOUAIS	34 033,00
CONSEIL DU LOISIR SCIENTIFIQUE DE LA MAURICIE	33 008,00
CONSEIL DU LOISIR SCIENTIFIQUE DE QUÉBEC	40 491,00
CONSEIL DU LOISIR SCIENTIFIQUE DU SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN	44 926,00
CONSEIL RÉGIONAL DE LOISIR CENTRE DU QUÉBEC INC.	7 660,00

26 mars 1997

Page 2

BENEF	96_97
-----	-----
CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS DE L'ESTRIE	15 310,00
CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS DE L'OUTAOUAIS INC.	15 310,00
CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS DE LA GASPÉSIE & ÎLES-DE-LA-MADELEINE	15 315,00
CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS DE LA MONTÉRÉGIE	15 315,00
CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS DES LAURENTIDES INC.	15 310,00
CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS DU BAS-SAINT-LAURENT	15 315,00
CONSEIL RÉGIONAL DES LOISIRS SAGUENAY - LAC-SAINT-JEAN INC.	15 310,00
CONSEIL RÉGIONAL DU LOISIR QUÉBEC ET CHAUDIÈRE-APPALACHES	30 620,00
CORP. CAMP SPATIAL CANADA - COSMODOME (PARACHÈVEMENT)	100 000,00
CORP. CULTURELLE MAMU	3 000,00
CRÉATIONS ETC.	60 000,00
ÉDITIONS ASTRONOMIQUES INC.	10 000,00
ÉDITIONS ASTRONOMIQUES INC. (LES)	37 500,00
ENJEU ET ENVIRONNEMENT JEUNESSE INC.	71 110,00
ENVIRONNEMENT JEUNESSE	10 000,00
ESTIVAL JUNIART INC. (L')	60 000,00
EXHIBITIONS SCIENTIFIQUES NOMAD (LES)	37 500,00
FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS MUSICALES DU QUÉBEC (FAMQ)	6 000,00
FÉDÉRATION DES ASSOCIATIONS MUSICALES DU QUÉBEC (LA)	68 000,00
FÉDÉRATION DES HARMONIES DU QUÉBEC	71 300,00
FÉDÉRATION DES HARMONIES DU QUÉBEC INC.	28 000,00
FÉDÉRATION DES SOCIÉTÉS D'HISTOIRE DU QUÉBEC	64 570,00
FÉDÉRATION DES SOCIÉTÉS D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DU QUÉBEC	32 400,00
FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE D'IMPROVISATION INC.	2 000,00
FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES ÉCHECS	64 970,00
FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES JEUX RÉCRÉATIFS	71 220,00
FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DU LOISIR LITTÉRAIRE	31 000,00
FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DU THÉÂTRE AMATEUR	4 860,00
FESTIVAL CULTUREL CÔTE-NORD	15 310,00
FESTIVAL DES VIOLONS D'AMÉRIQUE INC. (LE)	1 000,00
FESTIVAL FOLKLORIQUE DES ENFANTS DU MONDE À BEAUPORT	2 000,00
FESTIVAL INTERNATIONAL DU COURT MÉTRAGE DE MONTRÉAL	5 900,00

26 mars 1997

Page 3

BENEF	96_97

FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM SCIENTIFIQUE DU QUÉBEC	125 000,00
FESTIVAL SOCIO-CULTUREL DE LANAUDIÈRE	15 310,00
GRAVEL, PAULINE	2 100,00
GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACRO-ÉCOLOGIE (GRAME)	37 500,00
GROUPE DE RECHERCHE EN D'AUTRES TERMES	13 864,00
GROUPE NEXUS INC.	37 500,00
GROUPE SANS FRONTIÈRE INC.	3 540,00
HALLÉ, GINA	700,00
IMAGERIES	64 053,00
INSTITUT ARMAND-FRAPPIER	52 500,00
INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE OCÉANOLOGIE	22 100,00
JARDIN BOTANIQUE DE MONTRÉAL (PARACHÈVEMENT)	600 000,00
LAVAL, VILLE	15 310,00
LOISIRS SCIENTIFIQUES NORD-CÔTIER INC.	30 010,00
MAISON DES JEUNES DE LORRAINE (LA)	4 500,00
MAISON LÉON-PROVANCHER (LA)	37 500,00
MUSÉE DU SÉMINAIRE DE SHERBROOKE INC. (LE)	132 500,00
MUSÉE MCCORD D'HISTOIRE CANADIENNE (LE)	52 500,00
OXY-JEUNES INC.	60 000,00
PELMOREX PRODUCTIONS	8 000,00
PRODUCTIONS CÉGEPS ROCK INC. (LES)	5 000,00
PRODUCTIONS DU FESTIVAL DE LA PARENTÉ DE PETITE-VALLÉE INC. (LES)	3 000,00
PRODUCTIONS JEAN-LOUIS FRUND INC. (LES)	13 000,00
PUBLICATIONS BLD (LES)	60 000,00
RADIO AMATEUR DU-OF QUÉBEC INC.	67 880,00
REGROUPEMENT COLLÉGIAL DE DANSE DU QUÉBEC (RCDQ)	2 000,00
REGROUPEMENT COLLÉGIAL QUÉBÉCOIS DE THÉÂTRE ÉTUDIANT (RCQTE)	3 500,00
REGROUPEMENT DES LOISIRS CULTURELS ET SCIENTIFIQUES DU TÉMISCAMINGUE	35 160,00
RÉSEAU INTERCOLLÉGIAL DES ACTIVITÉS SOCIOCULTURELLES DU QUÉBEC (RISQ)	3 000,00
REVUE QUÉBEC SCIENCE	75 000,00
SCIENTIFINES (LES)	37 500,00
SECONDAIRE EN SPECTACLE	2 000,00

BENEF	96_97

SERVICES D'ANIMATION DE L'INSECTARIUM DE MONTRÉAL (L'ESSAIM) (LES)	40 000,00
SOCIÉTÉ D'ASTRONOMIE DU PLANÉTARIUM DE MONTRÉAL	71 500,00
SOCIÉTÉ DES AMIS DU BIODÔME DE MONTRÉAL	77 500,00
SOCIÉTÉ DES MUSÉES QUÉBÉCOIS	10 000,00
TERRES EN VUE, SOCIÉTÉ POUR LA DIFFUSION DE LA CULTURE AUTOCHTONE	3 000,00
THÉÂTRE LE PETIT CHAPLIN (LE)	69 454,00
TOUPIN, SYLVIE	1 100,00
UNION QUÉBÉCOISE POUR LA CONSERVATION DE LA NATURE (UQCN)	10 000,00
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL	37 500,00
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE	40 000,00
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À MONTRÉAL - CENTRE INTERUNIVERSITAIRE D'ÉTUDES	5 000,00
VIF-ARGENT (LES)	15 315,00
Total ...	=====
	4 617 145,00

QUANT. 173
 NO.ENG.\$11-2109,
 Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS



ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 14 - **Évolution des paiements de transfert pour chacun des programmes d'aide financière du ministère, secteur des Communications, par année financière, pour les années 1995-1996, 1996-1997 et 1997-1998.**

SUBVENTIONS 1996-1997 - AIDE AU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNICATIONS (02-01-01-01)

26 mars 1997

Page 1

BENEF	96_97

ACADÉMIE CANADIENNE DU CINÉMA ET DE LA TÉLÉVISION	15 000,00
AGENCE DE LA FRANCOPHONIE (ACCT)	150 000,00
ALAI CANADA	40 000,00
ANNUELLE DES PROF. DES INDUSTRIES DE L'IMAGE & DU SON (PARACHÈVEMENT)	52 250,00
ASS. DES PRODUCTEURS DE FILMS ET DE TÉLÉVISION DU QUÉBEC	10 750,00
CENTRE D'ÉTUDES SUR LES MÉDIAS INC.	120 000,00
CENTRE FRANCOPHONE DE RECH. EN INFORMATISATION DES ORG. (PARACHÈVEMENT)	1 500,00
CENTRE FRANCOPHONE DE RECHERCHE EN INFORMATISATION DES ORGANISATIONS	75 000,00
CITÉ DES ARTS ET DES NOUVELLES TECHNOLOGIES DE MONTRÉAL (LA)	38 250,00
CITÉ DES ARTS ET DES NOUVELLES TECHNOLOGIES DE MTL (PARACHÈVEMENT)	27 000,00
COSSETTE INTERACTIF QUÉBEC	25 000,00
FÉDÉRATION NATIONALE DES ASS. DE CONSOMMATEURS DU QC (PARACHÈVEMENT)	4 339,00
FÉDÉRATION NATIONALE DES ASSOCIATIONS DE CONSOMMATEURS DU QUÉBEC	22 100,00
FONDATION PAUL GÉRIN-LAJOIE	5 000,00
GROUPE D'INTÉRÊT QUÉBÉCOIS NORMALISATION TÉLÉCOMM. (PARACHÈVEMENT)	7 500,00
GROUPE PROMEXPO INC.-FORUM	20 000,00
IDÉACOM INTERNATIONAL INC.	83 000,00
INSTITUT CANADIEN D'ÉDUCATION DES ADULTES (PARACHÈVEMENT)	5 000,00
INSTITUT DE CRÉATION ARTISTIQUE ET DE RECHERCHE EN INFOGRAPHIE	15 000,00
MICRO-INTEL	15 000,00
MONDIAL DE LA PUBLICITÉ FRANCOPHONE (LE)	40 000,00
MULTIMÉDIALOG INC. (PARACHÈVEMENT)	3 000,00
PRODUCTIONS PASCAL BLAIS (PARACHÈVEMENT)	9 000,00
PUBLICITÉ-CLUB DE MONTRÉAL (LE) (PARACHÈVEMENT)	60 450,00
QUÉBEC-TÉLÉPHONE	30 000,00
UNION DES ÉCRIVAINES ET DES ÉCRIVAINS QUÉBÉCOIS	14 700,00
UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL	20 000,00
UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE - DÉPARTEMENT DES LETTRES ET COMMUNICATIONS	20 000,00
Total ...	=====
	928 839,00

QUANT. 30

NO.ENG.\$11-21011,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

SUBVENTIONS 1996-1997 - AIDE AUX RADIOS AUTOCHTONES (PARA) (02-01-01-03)

26 mars 1997

Page 1

BENEF	96_97
-----	-----
CONSEIL DE BANDE ABITIBIWINNI	10 000,00
CONSEIL DE BANDE DE LONGUE POINTE (WINNWAY)	12 000,00
CONSEIL DE BANDE PAKUASHIPU PAUSHTUK KAIAMIUMISTUK	10 000,00
CORP. DE DÉVELOPPEMENT NASKAPI	10 000,00
CORP. MÉDIATIQUE TEUEHIKAN	19 000,00
KAHNAWAKE BROADCASTING SERVICE	10 000,00
KANESATAKE COMMUNICATIONS SOCIETY	10 000,00
MANAWAN KITOTAKAN INC.	10 000,00
MUNICIPALITÉ DE TASTUJUAQ	10 000,00
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE SALLUIT	10 000,00
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE NORDIQUE DE AKULIVIK	10 000,00
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE NORDIQUE DE AUPALUK	8 500,00
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE NORDIQUE DE KANGIQSUALUJUAQ	10 000,00
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE NORDIQUE DE KANGIRSUJUAQ	10 000,00
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE NORDIQUE DE KANGIRSUK	7 500,00
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE NORDIQUE DE KUUJJUAQ	10 000,00
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE NORDIQUE DE PUVIRNITUQ	10 000,00
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE NORDIQUE DE QUAQTAQ	10 000,00
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE NORDIQUE DE UMIUJUAQ	10 000,00
NATURALUT YOUTH COMMITTEE OF INUKJUAQ	10 000,00
NEMASKA TELECOMMUNICATIONS ASSOCIATION	8 500,00
OUJE-BOUGOUMOU EENUCH ASSOCIATION	20 000,00
PAPANASSI KAIAMIUMISTUK INC.	10 000,00
RADIO COMMUNAUTAIRE DU LAC SIMON	10 000,00
RADIO COMMUNAUTAIRE HURONNE-WYANDOT	7 000,00
RADIO KUE ATTINUKAN	24 500,00
RADIO TEPACIMO KITOTAKAN INC.	10 000,00
SOCIÉTÉ DE COMMUNICATION DE WASWANIPI	10 000,00
SOCIÉTÉ DE COMMUNICATION GESGAPEGLAG	10 000,00
SOCIÉTÉ DES COMMUNICATIONS CRIES DE LA BAIE JAMES	32 000,00
TAGRAMIUT NIPINGAT INC.	36 000,00
WEMINDJI TELECOMMUNICATIONS ASSOCIATION	15 000,00

SUBVENTIONS 1996-1997 - AIDE AUX RADIOS AUTOCHTONES (PARA) (02-01-01-03)

26 mars 1997

Page 2

BENEF

96_97

WEMOTACI KITOTAKAN INC.

10 000,00

WHAPMAGOOSTUI TELECOMMUNICATIONS ASSOCIATION

5 000,00

Total ...

415 000,00

QUANT. 36

NO.ENG.\$11-21013,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

SUBVENTIONS 1996-1997 - CONSORTIUM DE TÉLÉVISION QUÉBEC TV5 (02-01-01-04)

26 mars 1997

Page 1

BENEF	96_97
-----	-----
CONSORTIUM DE TÉLÉVISION QUÉBEC CANADA (PARACHÈVEMENT)	134 989,30
CONSORTIUM DE TÉLÉVISION QUÉBEC CANADA INC. (PARACHÈVEMENT)	583 789,00
Total ...	=====
	718 778,30

QUANT. 2

NO.ENG.\$11-21014,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

SUBVENTIONS 1996-1997 - TÉLÉCOMMUNICATIONS MULTIMÉDIA (02-01-01-05)

26 mars 1997

Page 1

BENEF

96_97

INNOVITECH INC. (PARACHÈVEMENT)

1 023 412,00

Total ...

1 023 412,00

QUANT. 2

NO.ENG.\$11-21015,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

10 avril 1997

Page 1

BENEF	96_97

ASS. DES JOURNAUX COMMUNAUTAIRES DU COIN	5 700,00
ASS. DES JOURNAUX RÉGIONAUX DU QUÉBEC	10 000,00
ASS. DES MÉDIAS ÉCRITS COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC	116 500,00
ASS. DES PROGRAMMATEURS DE LA TÉLÉDISTRIBUTION DU QC LAURENTIEN CABLE	18 700,00
ASS. DES PROGRAMMATEURS DE LA TÉLÉDISTRIBUTION DU QUÉBEC	49 600,00
ASS. DES RADIODIFFUSEURS COMMUNAUTAIRES DU QUÉBEC	147 400,00
AU FIL DE LA BOYER	5 000,00
CENTRE DE COMMUNICATION DIRECTE DU PLATEAU MONT-ROYAL	5 000,00
CKRL-MF	40 000,00
COMMUNICATIONS BASSE-VILLE INC.	1 880,00
CONSEIL DES MÉDIAS COMMUNAUTAIRES DE LAVAL INC.	16 000,00
COOPÉRATIVE DE LA TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DE FERMONT (LA)	10 800,00
CORP. DE TÉLÉDIFFUSION BRANDON INC.	18 000,00
CORP. DE TÉLÉDIFFUSION DU GRAND CHÂTEAUGUAY INC. (LA)	6 300,00
D'UN LAC À L'AUTRE	5 000,00
DIFFUSION COMMUNAUTAIRE BAIE-DES-CHALEURS INC.	34 300,00
DIFFUSION COMMUNAUTAIRE DE LA MITIS INC.	11 700,00
DIFFUSION COMMUNAUTAIRE DES ÎLES INC.	10 000,00
ÉCHO DE SAINT-FRANÇOIS (L')	1 600,00
ÉCHOS DU VIEUX MONTRÉAL	5 000,00
ÉDITIONS À LA LETTRE	3 000,00
GAZETTE POPULAIRE DE TROIS-RIVIÈRES INC. (LA)	5 000,00
GROUPE VISION 21 INC.	24 000,00
JOURNAL COMMUNAUTAIRE LE CONTACT DE BEAULAC	2 000,00
JOURNAL COMMUNAUTAIRE LE PETIT MONDE	3 300,00
JOURNAL COMMUNAUTAIRE «LE PHARE»	3 300,00
JOURNAL EPIK DE CACOUNA	4 000,00
JOURNAL L'ÉCHO D'EN HAUT	5 000,00
JOURNAL L'INFO	4 000,00
JOURNAL LE BRUNOIS	4 500,00
JOURNAL LE JASEUR DITTON-LA PATRIE	5 000,00
JOURNAL LE RÉVEIL	4 000,00

10 avril 1997

Page 2

BENEF	96_97

JOURNAL LE SENTIER	2 200,00
JOURNAL «AUTOUR DE L'ÎLE»	5 000,00
JOURNAL «ENSEMBLE POUR BÂTIR»	5 000,00
JOURNAL «NOUVELLES D'ICITTE»	3 900,00
LAVALOIS (LE)	5 000,00
MÉGANTIC TRANSVISION INC.	15 214,67
PUBLICATIONS MONTARVILLOISES (LES)	4 100,00
RADIO ANTICOSTI INC.	39 300,00
RADIO BASSE-VILLE INC.	70 000,00
RADIO BELLECHASSE	40 000,00
RADIO BELLECHASSE (PARACHÈVEMENT)	37 500,00
RADIO BLANC-SABLON INC.	40 000,00
RADIO CENTRE-VILLE SAINT-LOUIS INC.	30 000,00
RADIO COMMUNAUTAIRE CKNA INC.	42 850,00
RADIO COMMUNAUTAIRE DE CHÂTEAUGUAY INC.	40 000,00
RADIO COMMUNAUTAIRE DE FERMONT INC.	46 300,00
RADIO COMMUNAUTAIRE DE HARRINGTON HARBOUR	48 300,00
RADIO COMMUNAUTAIRE DE L'ESTRIE	49 300,00
RADIO COMMUNAUTAIRE DE LA RIVE-SUD	44 500,00
RADIO COMMUNAUTAIRE DE RIVIÈRE-SAINT-AUGUSTIN INC.	35 000,00
RADIO COMMUNAUTAIRE DE SENNETERRE INC.	40 000,00
RADIO COMMUNAUTAIRE DU COMTÉ - RIMOUSKI	40 000,00
RADIO COMMUNAUTAIRE DU SAGUENAY INC.	10 000,00
RADIO COMMUNAUTAIRE FRANCOPHONE DE MONTRÉAL INC.	55 300,00
RADIO COMMUNAUTAIRE HAUTE-GATINEAU	40 000,00
RADIO DU PONTIAC INC.	54 300,00
RADIO GASPÉSIE INC.	14 300,00
RADIO MF CHARLEVOIX INC.	40 750,00
RADIO NORD-JOLI INC.	49 300,00
RADIO-TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DE HAVRE-SAINT-PIERRE INC.	54 300,00
REFLET DE LINGWICK-GOULD (LE)	5 000,00
RÉVEIL DE SAINT-LOUIS-DE-BLANDFORD (LE)	5 000,00

10 avril 1997

Page 3

BENEF	96_97

SPEC/PUBLICATIONS DE LA CÔTE	5 000,00
TÉLÉ-BAIE INC.	6 500,00
TÉLÉ-SOLEIL INC.	20 000,00
TÉLÉ-SOUIRE INC.	6 500,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE 3 INC.	8 400,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE BOUCHERVILLE-VARENNES	7 300,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE BUCKINGHAM, MASSON-ANGERS INC.	11 600,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DE BEAUCEVILLE	8 600,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DE CHAMBLY	13 800,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DE JOLIETTE	26 250,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DE LA VALLÉE DU RICHELIEU INC.	5 300,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DE MANIWAKI	32 700,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DE PLESSISVILLE INC.	22 350,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DE RAGUENEAU INC.	13 600,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DE SAINT-RAYMOND INC.	6 300,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DE SAINT-VICTOR	12 000,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DE VAUDREUIL INC.	9 000,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DES BOIS-FRANCS INC.	2 750,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DES ÎLES INC.	31 600,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DU GRAND-SAINT-JÉRÔME	18 500,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE DU HAUT-RICHELIEU LTÉE	12 700,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE LE FILON	3 100,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE PETIT-SAGUENAY	2 000,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE SAINT-FÉLICIEN INC.	13 700,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE SAINT-FRANÇOIS-DE-SALES	5 700,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE SAINTE-CATHERINE-DE-FOSSAMBAULT INC.	9 950,00
TÉLÉVISION COMMUNAUTAIRE VENTS ET MARÉES	24 700,00
TÉLÉVISION DU LITTORAL INC. (LA)	18 550,00
TÉLÉVISION RÉGIONALE DES MOULINS	20 700,00
TÉLÉVISION RIVE-NORD	7 500,00
TRAIT D'UNION DE SAINT-BRUNO INC. (LE)	4 200,00
TRAIT D'UNION DU NORD INC. (LE)	4 200,00

SUBVENTIONS 1996-1997 - AIDE AUX MÉDIAS COMMUNAUTAIRES (02-01-02)

10 avril 1997

Page 4

BENEF

96_97

TVL-9 LACHINE

15 000,00

VIE D'ICI, LA

750,00

Total ...

=====
2 008 094,67

QUANT. 142

NO.ENG.\$11-21012,

Liste SuperMag = RENSEIGNEMENTS

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 15 - **Liste des interventions et des mémoires déposés par le ministère des Communications devant des agences gouvernementales fédérales (CRTC).**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Liste des interventions et des mémoires déposés par le ministère des Communications devant les agences gouvernementales fédérales.

- ❖ Mémoire sur les modifications apportées à la réglementation des entreprises de câblodistribution (CRTC)
- ❖ Mémoire portant sur les contenus télévisuels offerts par le service de radiodiffusion par satellite Homestar (CRTC)

En outre, il est à signaler qu'un plaidoyer a été déposé par le Ministère devant le CRTC dans son instance réglementaire sur les Options de tarification des services locaux (en téléphonie): dans ce mémoire, le Ministère a fait valoir que des mesures doivent être mises en place dès maintenant pour atteindre l'objectif de l'accès universel à des tarifs abordables tout en s'assurant que ces mesures s'adressent bien aux clientèles rencontrant effectivement des problèmes en termes d'abordabilité du service téléphonique.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 16 - **Budget et répartition des effectifs de la Régie des télécommunications.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

Cette question ne s'applique pas étant donné que la Régie des télécommunications n'est plus opérationnelle.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 17 - **Ventilation du budget du Fonds de l'autoroute de l'information (FAI) pour 1995-1996 et prévisions 1996-1997.**

Fonds de l'autoroute de l'information PHASE 1

ÉTAT DES SUBVENTIONS VERSÉES

no dossier	Nom projet	Promoteurs	1994	1995	1996
94-007	Centre nouveau média	Digital Equipement du Canada Ltée (Implantation à Hull de l'Institut)			
94-011	TouchNet	TouchNet Canada inc.			- \$
94-014	RISQ	Centre de recherche informatique de Montréal	1 600 000 \$		250 000 \$
94-015	UBI	Consortium UBI Montréal			650 000 \$
94-016	LIBERTEL Montréal	Réseau électronique du Montréal métropolitain inc.			
94-018	Micro-serveur d'information électronique	CEDROM-SNI		125 000 \$	225 000 \$
94-019	Création d'un serveur francophone d'info. financières	DAB Communications Inc.		309 035 \$	
94-021	RD-InfoNet	Systemcorp (2768348 Canada inc)			
94-025	EMI: Environnements multilingues	Alis corporation			13 000 \$
94-026	Formation des enseignants	Vitrine APO		15 000 \$	
94-028	Étude de faisabilité: Pmt électronique	Hitachi Systèmes informatiques inc.			250 000 \$
94-029	GEOSCOPE	LMSOFT inc			173 636 \$
94-030	UBI-Éducation	STEFI			380 000 \$
94-032	Hyperguides-RECTO	Télé-université		1 199 711 \$	426 991 \$
94-035	Automate pour le droit	Centre de recherche en droit public			105 000 \$
94-036	Réseau télé-médecine au Québec	Hôtel-Dieu de Montréal			308 750 \$
94-037	ROPNAPA:	Université Mc Gill		120 000 \$	
94-038	Réseaux télématiques France-Québec	Info-télématique inc.		38 000 \$	36 193 \$
94-039	Hierapolis-Outaouais	Hierapolis (CUOutaouais)			226 756 \$
94-042	Développement d'un modem SDH/PDH	Technologies MPB inc			316 224 \$
94-044	L'Autorouteur	Protec microsystems inc.			
94-046	Système de gestion de d'information multimédias (SGIM)	Musée d'art contemporain			
94-048	Analyse du cadre juridique et réglementaire des autoroutes de l'information	Centre de recherche en droit publics		287 775 \$	
94-049	Serveur d'informations généalogiques du Québec	Institut interuniversitaire de recherches sur les populations (UQC)			
94-053	UBI-La santé et les services sociaux de l'autoroute	Régie régionale de sss Saguenay			600 000 \$
94-054	Écho-Tech	Échotech Système inc.			55 000 \$
94-055	Réseau COGECO	Cogeco câble inc.		20 000 \$	
94-058	Liaison télématique Québec-Afrique Ouest	Groupe Conseils Edulplus inc.			642 672 \$
94-060	Multiplexeur/numérisateur	Réseau Transys inc.			60 000 \$
94-062	Renouvellement des services publics	CEFRIO Centre francophone de recherche en informatisation des organisations		126 000 \$	42 650 \$
94-063	Expérience pilote de télédiagnostic	Gecko électronique inc./ Cifra médical inc.			512 404 \$
94-064	TIMS: textile Informational Management System	Réseau Unicate Networks Inc.			28 844 \$
95-083	Réseau Informatique Rideau	Réseau indépendant des diffuseurs d'événements artistiques unis (RIDEAU) inc.		70 000 \$	92 000 \$
95-088	L'autoroute de l'information et l'avenir du Québec	L'AGORA recherches et communications inc.		74 400 \$	23 000 \$
95-095	Réseau Info-Muse	La société des musées québécois		150 000 \$	1 216 \$
95-097	Serveur Musée de la Civilisation	Musée de la civilisation		86 000 \$	

Fonds de l'autoroute de l'information PHASE 1

ÉTAT DES SUBVENTIONS VERSÉES

no dossier	Nom projet	Promoteurs	1994		1995		1996	
95-106	Héritage 360	ECP Multimédia						47 162 \$
95-114	École informatisée clés en main	École informatisée clés en main du Québec inc.				204 000 \$		
95-117	Valorisation de l'autoroute de l'information en agro-alimentaire	Groupe Géagri inc.						113 000 \$
95-125	Dictionnaire électronique sur les arts et technologies	Groupes de recherches en arts médiatiques, UQM						37 000 \$
95-148	Simulateur de réseau pour les fournisseurs de services	Solusys inc.						142 963 \$
95-164	Best-Web	Best-Seller Inc.						112 500 \$
95-180	Formation multimédia: forêts	Carrefour des services aux entreprises						500 000 \$
95-183	CAE électronique Itée	CAE						
95-246	Projet Internet-Abitibi	CANCOM						33 600 \$
95-253	Liaison SSS	Régie régionale de la santé et des services sociaux						375 000 \$
95-258	Production ...titre multimédia...	Concept-Action inc.						130 108 \$
95-275	L'EcoRoute de l'information	Union québécoise pour la conservation de la nature						94 676 \$
95-278	Site Web	Club de sciences de Bois-de-Boulogne						39 720 \$
95-284	Accès à Internet dans les Bibliothèques	Ministère de la Culture et des Communications				2 266 940 \$		
95-285	Congrès mondial INET 96	Centre de recherche informatique de Montréal				200 000 \$		
95-286	Fonds multilatéral unique de la Francophonie	Agence de coopération culturelle et technique						500 000 \$
Total			1 600 000 \$	5 390 861 \$	12 478 619 \$			

153

Fonds de l'autoroute de l'information - Phase II
État des subventions versées

Numéro dossier	Titre du projet	Établissement	1996
96-2002	Production de logiciels multimédias téléchargeables pour le développement patrimonial/touristique	Centre d'expertise et de consultation en tourisme	39 400\$
96-2012	Forum sur la gestion de l'éducation	Association francophone internationale des directeurs d'établissements scolaires (AFIDES)	3 600\$
96-2016	Guichet unique pour ressources d'hébergement privées	AINET, Guichet unique d'accès à l'hébergement privé	33 600\$
96-2020	Site Web pour les Îles-de-la-Madeleine	Agence de publicité GEMINI	9 360\$
96-2022	Forum éducation	Centrale de l'enseignement du Québec	32 565\$
96-2029	Arthropodes sur le Net	T&D Productions	4 400\$
96-2030	REFIPS : direction autoroute de l'information	Réseau francophone international pour la promotion de la santé (REFIPS)	21 510\$
96-2031	Service international scientifique de réadaptation sur l'autoroute de l'information (SISRAI)	Institut de réadaptation en déficience physique de Québec (IRDPPQ)	48 000\$
96-2035	La surdité au Québec : plus de 750 000 personnes	Centre québécois de la déficience auditive (C.Q.D.A.)	23 092\$
96-2045	La formation professionnelle assistée par ordinateur en «juste à temps»	Centre d'élaboration des moyens d'enseignement du Québec (CEMEQ)	40 000\$
96-2047	Référence nationale des cours de formation à distance en français	Institut de formation autochtone du Québec	33 400\$
96-2048	G�oRadaar : le réseau des ressources naturelles	GeoRadaar Services Internet inc.	10 000\$
96-2060	�ducation-Médias OCS	Centre éducatif en communications sociales (C.E.C.S.) inc.	18 000\$
96-2069	Un site Web d'information et de thérapie pour les phobiques	Phobies-Zéro	13 662\$
96-2079	Agora étudiante francophone	Agora étudiante francophone	4 400\$

Numéro dossier	Titre du projet	Établissement	1996
96-2094	Cybertribunal : un service de prévention et de résolution des conflits dans le cyberspace	Université de Montréal	55 143\$
96-2096	Centre de documentation	Union des écrivaines et écrivains québécois (UNEQ)	70 000\$
96-2097	Réseau de la banque informatisée des titres disponibles de langue française au Canada	Société de gestion de la BTLF inc.	75 000\$
96-2111	Les communications de l'APSQ à l'heure de l'infouroute	Association des professeurs de sciences du Québec (APSQ)	5 550\$
96-2124	Appel «Apprentissage en ligne»	Groupe Beauchemin, éditeur Itée	50 000\$
96-2125	Action cinéma	Carroussel international du film de Rimouski	31 260\$
96-2142	Réseau de protection du consommateur	Association coopérative d'économie familiale de l'Est de Montréal (ACEF)	36 064\$
96-2143	Matou et marion.net	Le Matou Noir	1 800\$
96-2149	Établissement d'un serveur Internet dans les bibliothèques de Saint-Hyacinthe	Bibliothèque T.-A. Saint-Germain	8 900\$
96-2154	La toile de la fleuristerie - fleur design	XWEB inc.	16 000\$
96-2157	Réseau des SAJE : du classique au virtuel	Association des services d'aide aux jeunes entrepreneurs du Québec (SAJE)	9 200\$
96-2159	Science en français sur Internet	Association canadienne-française pour l'avancement des sciences (ACFAS)	15 000\$
96-2170	AIDSIDA	Fonds de recherche pour l'étude sur le sida au Québec (FRESQ)	16 956\$
96-2181	Piste amérindienne	Bernard Cleary & Associés inc.	33 107\$
96-2189	Communautaire	L'Institut canadien d'éducation des adultes (ICEA)	23 716\$
96-2207	Internet au service des usagers de la faune	Fédération québécoise de la faune (FQF)	8 362\$
96-2226	Banque d'activités pédagogiques	Association canadienne d'éducation de langue française	21 000\$

Numéro dossier	Titre du projet	Établissement	1996
96-2229	Vidéos de femmes sur Internet	Vidéo Femmes	6 312\$
96-2243	InterMET	Société CyberScol inc.	13 485\$
96-2255	Québec audiovisuel	Association des producteurs de films et de télévision du Québec (APFTQ)	5 800\$
96-2258	Formation continue en intervention et réussite scolaire (FORCIRES)	Centre de recherche et d'intervention sur la réussite scolaire (CRIRES)	14 000\$
96-2265	Site des festivals et attractions touristiques au Québec	Société des fêtes et festivals du Québec	15 600\$
96-2266	Quartiers culturels du monde	Les arts et la ville	21 956\$
96-2279	Banques informatisées de processus de production	ISO Technologie inc.	14 320\$
96-2308	Le Bottin : index-répertoire multimédia des compétences professionnelles dans l'industrie du son et de la musique au Québec	MUSITECHNIC Services Éducatifs inc.	64 129\$
96-2322	La science pour tous	La Revue Québec Science	60 000\$
96-2334	Inforoute d'affaires Francorient Express	Francomonde	47 400\$
96-2345	Infirmière virtuelle en téléconsultation	Ordre des infirmiers et infirmières du Québec (OIIQ)	36 974\$
Total			1 112 023\$

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 18 - **Conventions de subvention des projets acceptés dans le cadre du Fonds de l'autoroute de l'information - Phase I.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

SECRETARIAT DE L'AUTOROUTE DE L'INFORMATION

Compte tenu du volume important d'information que cela représente, nous ne jugeons pas opportun de joindre, à l'intérieur du présent document, les conventions de subvention des projets acceptés dans le cadre du Fonds de l'autoroute de l'information.

Nous pourrions toutefois fournir, sur demande expresse, lesdites conventions.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 19 - **Budget et effectifs de la Société Radio-Québec au 31 mars 1997 et prévisions 1997-1998.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**SOCIÉTÉ DE TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC****19. Budget et effectifs de la Société de télédiffusion du Québec au 31 mars 1997****TÉLÉ-QUÉBEC - PROJECTION AU 31 MARS 1997 (\$'000)**

REVENUS	
Subvention du M.C.C.Q.	
Fonctionnement	53 529.1
Service de la dette	1 562.7
	<u>55 091.8</u>
Revenus autonomes	
- Revenus non dédiés	5 526.5
- Revenus dédiés	7 416.3
	<u>12 942.8</u>
TOTAL	68 034.6
DÉBOURSÉS	
Déboursés sectoriels	63 791.4
Coûts exceptionnels (Financement du déficit, réorganisation, etc.)	3 500.0
TOTAL	67 291.4
SURPLUS (DÉFICIT) BUDGÉTAIRE DE LA SOCIÉTÉ	743.2
CONCILIATION COMPTABLE	
Surplus (déficit) budgétaire de la Société	743.2
Amortissement des immobilisations	(3 600.0)
Remboursement de capital	2 594.9
Variation d'inventaire (Baisse estimée)	(1 700.0)
Subvention pour remboursement de capital	(840.7)
Divers (Mauvaise créances, dispositions d'actifs, etc.)	(100.0)
DÉFICIT PRÉVU AUX E/F AU 31/03/97	(2 902.6)
AVOIR (DÉFICIT) AU DÉBUT	
Déficit comptable	(31 071.4)
Subvention pour remboursement de la dette à long terme	(2 902.6)
	840.7
AVOIR (DÉFICIT) PRÉVU AU 31/03/97	(1) (33 133.3)

(1) Tel que prévu dans le scénario financier à long terme adopté par le M.C.C.Q. et le Conseil du Trésor en décembre 1995, Télé-Québec résorbera le déficit cumulé sur une période de 7 ans à compter de 1997/98.

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**SOCIÉTÉ DE TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC****PROGRESSION DE L'EFFECTIF**

	31/03/96	31/03/97
CADRES		
Direction générale	7	7
Cadres	20	20
Directeurs techniques	11	9
Chefs de division	3	2
	41	38
EMPLOYÉS	319	291
TOTAL POSTES PERMANENTS	360 (1)	329
POSTES CONTRACTUELS (équivalent en personne/année) estimé	96	70
TOTAL	456	399

(1) Entente de départ convenus avant le 31 mars 1996 pour 31 postes dont les départs ont été fait avant le 30 juin 1996.



ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

20 - **Budgets alloués aux émissions d'affaires publiques pour
1996-1997 et prévisions 1997-1998.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

SOCIÉTÉ DE TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC

20. Budgets alloués aux émissions d'affaires publiques en 1996/97

**SECTEUR - INFORMATION ET AFFAIRES PUBLIQUES
HEURES / FRAIS DIRECTS / AMORTISSEMENT
PRÉVISIONS 1996/97**

	PRÉVISIONS 1996/97	
	NOMBRE D'HEURES ORIGINALES	(\$'000)
<u>PRODUCTIONS AUTONOMES (FRAIS DIRECTS)(1)</u>		
Droit de parole	35.0	351.7
Groupe parlementaire	2.0	9.8
Évènements spéciaux	5.0	42.6
Lumière sur le monde	1.0	5.4
Québec plein écran	139.0	2 530.6
	182.0	2 940.1
<u>PRODUCTIONS EXTÉRIEURES (AMORTISSEMENT)</u>		
Nations	4.5	203.7
Lumière sur le monde	3.0	207.4
Histoire de l'Amérique du Nord	13.0	825.4
Option éducation	44.0	1 056.3
Pour voir plus loin	1.5	260.0
Nord-Sud - Vivre en ville	4.0	419.8
CSN - Histoire d'un mouvement	7.0	333.5
	77.0	3 306.1
<u>ACQUISITIONS (AMORTISSEMENT)</u>		
Histoire de l'Amérique de Nord	17.0	64.4
Lumière sur le monde	9.0	64.9
l'Afrique de toutes façons	0.0	12.7
Point de vue (rediffusion)	0.0	15.9
	26.0	157.9
<u>ÉMISSIONS CLASSÉS DANS LE SECTEUR SERVICE</u>		
Les Commissions Mongrain	14.0	654.4
La quotidienne Mongrain	54.0	634.9
	68.0	1 289.3
TOTAL	353.0	7 693.4

(1) Exclut les frais indirects (réalisation., concepteur visuelle, production technique) et les frais généraux.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

21 - **Le pourcentage de la grille-horaire et des budgets affectés à la mission éducative depuis 1990.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**SOCIÉTÉ DE TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC****21. Le pourcentage de la grille-horaire et des budgets affecté à la mission éducative en 1996/97**

Réponse: La programmation de Télé-Québec est catégorisée quotidiennement pour le C.R.T.C. et jugée périodiquement par le Comité de reconnaissance du caractère éducatif de la programmation (anciennement Régie des télécommunications). Dans les deux cas, la programmation est considérée éducative autant dans son ensemble que pour chacune de ses émissions. La réponse formelle à la question ne peut donc être autre que 100%. Toutefois, la programmation est catégorisée en différents secteurs. Voici donc les proportions de la diffusion et du budget pour chacun des secteurs.

	Affaires publiques Événements spéciaux	Culture Fictions	Service Sciences Société	Jeunesse Famille	Formation	Éducation formelle Universités Assemblée nationale	TOTAL
Proportion de la grille horaire (%) (heures)	13.0	19.0	13.0	21.0	12.0	22.0	100
Budget de programmation (%)	41.0	12.0	13.0	22.0	12.0		100

N.B. Le présent tableau ne tient pas compte de la diffusion "autre" (autopromotions, publicité, intermèdes, pauses musicales, identification...).

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

22 - **Copie du Plan stratégique 1996-1997, présenté au Conseil du trésor.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

SOCIÉTÉ DE TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC

Le Plan stratégique 1997-1998 est celui qui apparaît au volume III du Budget de dépenses 1997-1998 intitulé «Plans ministériels de gestion des dépenses».

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 23 - **Prévision de référence ayant servi à l'élaboration du Plan stratégique 1996-1997, présenté au Conseil du trésor.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

SOCIÉTÉ DE TÉLÉDIFFUSION DU QUÉBEC

Le Plan stratégique 1997-1998 est celui qui apparaît au volume III du Budget de dépenses 1997-1998 intitulé «Plans ministériels de gestion des dépenses».

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 24 - **Mandats donnés à la Société immobilière du Québec pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrats, en 1996-1997.**

Question 24

**MANDATS DONNÉS À LA SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DU QUÉBEC
POUR LA LOCATION, L'ACHAT, L'AMÉNAGEMENT, LA DÉCORATION
ET LES TRAVAUX DIVERS EN RÉGIE ET/OU PAR SOUS-CONTRATS
EN 1996-1997**

Deux mandats ont été donnés à la Société immobilière du Québec pour l'aménagement de locaux à l'Office de la langue française :

1. Dans le cadre de la rationalisation de ses espaces, l'Office a rétrocédé 1766 mètres carrés à son bureau de Montréal en juillet 1996 entraînant ainsi la répartition du personnel sur 2 étages plutôt que sur 3 étages. Le coût total des travaux d'aménagement réalisés par la SIQ a représenté un montant de 317 250,66 \$. Par ailleurs, cette rationalisation a entraîné une économie de loyer de 166 780,32 \$ pour l'année 1996-1997 et de 250 170,48 \$ pour les années subséquentes.

2. Par la suite, en juin 1996, dans la foulée du discours du budget 1996-1997, l'Office obtenait 25 postes supplémentaires dont 15 à sa Direction du traitement des plaintes. La SIQ a aménagé en conséquence un espace au Palais de Justice de Montréal, ces travaux d'aménagement ayant représenté un montant de 30 134,91 \$.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 25 - **Ventilation des subventions accordées aux syndicats, dans le cadre de la francisation des entreprises, pour 1996-1997 et prévisions pour 1997-1998.**

Question 25

Ventilation des subventions accordées aux syndicats dans le cadre de la francisation des entreprises pour 1996-1997 et les prévisions pour 1997-1998

**PROGRAMME DE SOUTIEN FINANCIER DE L'ÉTAT
POUR L'ACCROISSEMENT DE LA PARTICIPATION DES TRAVAILLEURS
ET TRAVAILLEUSES AU PROCESSUS DE FRANCISATION**

Géré par l'Office depuis 1985-1986, ce programme vise à encourager et à subventionner des projets de francisation réalisés par les trois centrales syndicales suivantes :

- la Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ);
- la Centrale des syndicats nationaux (CSN);
- la Centrale des syndicats démocratiques (CSD).

PRINCIPALES RÉALISATIONS 1996-1997 :

FTQ

- Publication des bulletins du Service de la francisation (*Travailler en français*, deux parutions à 5000 exemplaires; *Travailler avec les mots*, trois parutions à 1500 exemplaires; recueils *Bloc-note* et *Bloc outil*, reproduits et distribués à 500 exemplaires; matériel informatif varié : affichettes, signets, dépliants et brochures).
- Animation et coordination des travaux des diverses tables sectorielles : aéronautique et aérospatiale, garages, bureaux, électricité, chimie et plasturgie. Dans le secteur des garages, production de deux nouvelles affiches.
- Organisation d'une journée de réflexion « Pour que le français soit la langue du travail aujourd'hui et demain » qui a réuni plus de 150 personnes provenant de tous les secteurs d'activité, la plupart membres de comités de francisation.
- Présentation d'un mémoire à la Commission de la culture sur le projet de loi 40.
- Participation aux travaux du groupe de travail tripartite sur la francisation des entreprises.

CSN

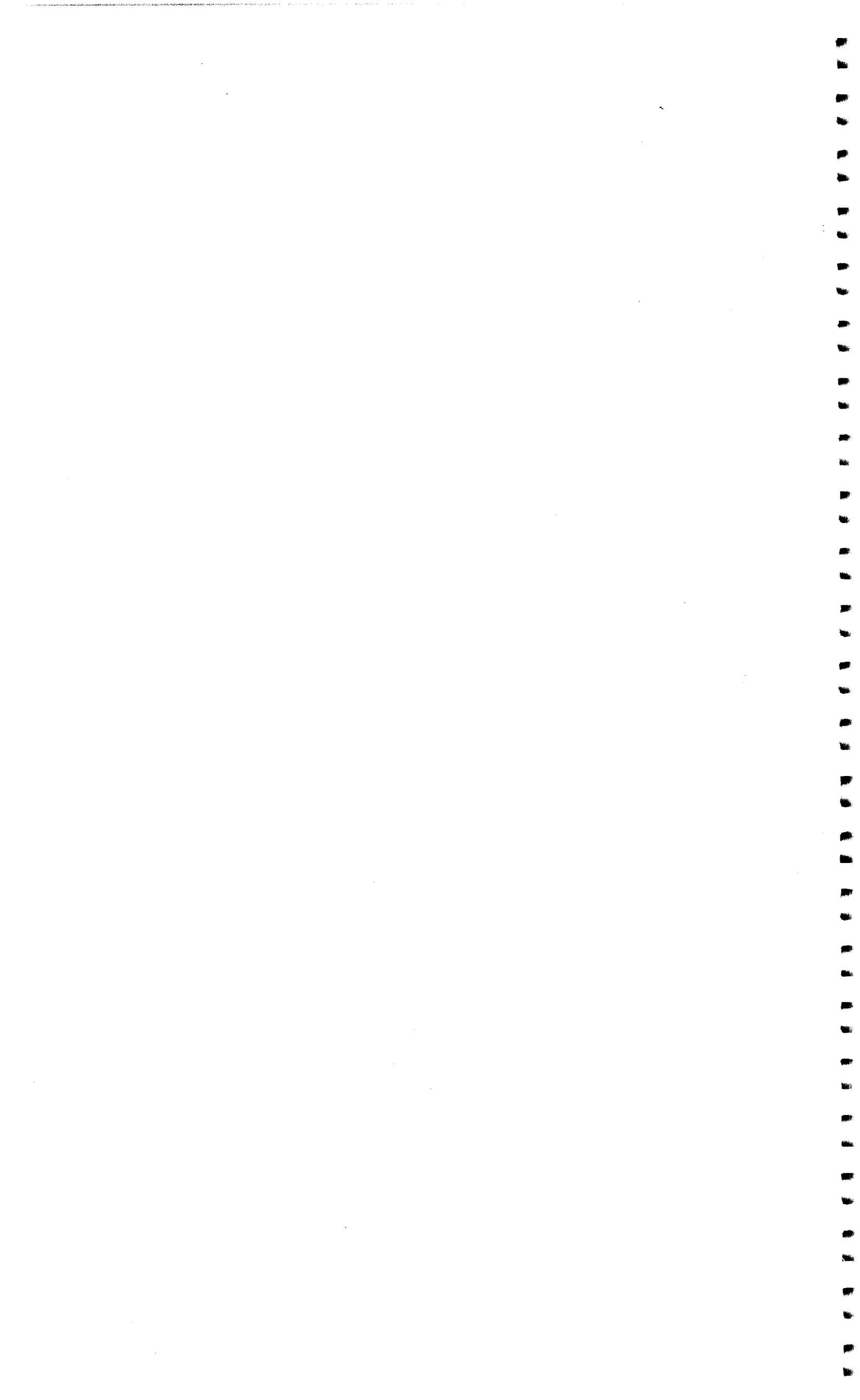
- Parution de 12 chroniques dans le journal de la centrale (21 000 exemplaires) et de deux articles dans le quotidien du congrès (tirage de 1500 copies).
- Formation d'un groupe pour la formation linguistique en milieu de travail à l'usine Blue Water.
- Évaluation de l'impact des normes ISO sur l'implantation du français au travail.
- Préparation d'un groupe de travail qui verra à développer un outil visant à intégrer la francisation aux diverses activités de la centrale : formation, intégration, immigration, alphabétisation.
- Présentation d'un mémoire à la Commission de la culture sur le projet de loi 40.
- Participation aux travaux du groupe de travail tripartite sur la francisation des entreprises.

Question 25**CSD**

- Publications de chroniques sur le français au travail dans le journal de la centrale : deux parutions à 57 800 exemplaires. Bulletin *Travailler en français* (deux parutions à 500 exemplaires). Dépliant à l'intention des membres qui travaillent dans des petites entreprises qui ne sont pas assujetties au processus de francisation.
- Programme qui associe la francisation à la santé et la sécurité au travail : élaboration et envoi d'un sondage.
- Présentation d'un mémoire à la Commission de la culture sur le projet de loi 40.
- Participation aux travaux du groupe de travail tripartite sur la francisation des entreprises.

VENTILATION DES SUBVENTIONS ACCORDÉES AUX CENTRALES SYNDICALES

	C.S.D.	C.S.N.	F.T.Q.	TOTAL
1990-1991	37 500	62 500	150 000	250 000
1991-1992	37 500	62 500	150 000	250 000
1992-1993	37 500	62 500	150 000	250 000
1993-1994	37 500	62 500	150 000	250 000
1994-1995	33 750	56 250	135 000	225 000
1995-1996	33 750	56 250	135 000	225 000
1996-1997	33 750	56 250	135 000	225 000
1997-1998 (prévisions)	33 750	56 250	135 000	225 000



ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 26 - **Statistiques sur l'état de francisation des entreprises au Québec, au 31 mars 1997.**

Question 26

Bilan de la certification des entreprises au 31 mars 1997

État d'avancement de la francisation dans les entreprises au 31 mars 1997

Nombre de certificats attestant que le français possède le statut recherché par le programme de francisation	3 118
Nombre de programmes en voie de réalisation	561
Nombre de dossiers à traiter (inscription ou analyse linguistique)	389
Nombre d'entreprises à la fin de l'exercice	4 068
Nouveaux dossiers prévus en 1997-1998	685
Nombre total prévu d'entreprises en 1997-1998	4 753

Comme on peut le constater, 77 % des entreprises ont terminé la démarche conduisant à l'obtention du certificat de francisation (3 118 sur 4 068).

Le nombre d'entreprises sous gestion à l'Office de la langue française, comme le nombre d'entreprises ayant obtenu un certificat de francisation, est variable d'une année à l'autre pour les raisons suivantes : des entreprises ayant obtenu leur certificat ne sont plus comptées parce qu'elles n'existent plus à la suite de faillite, fusion, radiation; de nouvelles entreprises sont inscrites au cours d'une année ; enfin, un grand nombre d'entreprises connaissent des variations du nombre d'employés, ce qui a pour effet de faire passer des entreprises d'une catégorie à l'autre (en 1997-1998, un grand nombre d'entreprises seront inscrites au processus à la suite d'une opération spéciale de repérage d'entreprises qui ont omis de s'inscrire auprès de l'Office).

État d'avancement de la francisation dans les entreprises employant 100 personnes ou plus au 31 mars 1997

Nombre de certificats attestant que le français possède le statut recherché par le programme de francisation	1 027
Nombre de programmes en voie de réalisation	324
Nombre de dossiers à traiter (inscription ou analyse linguistique)	108
Nombre d'entreprises à la fin de l'exercice	1 459
Nouveaux dossiers prévus en 1997-1998	50
Nombre total prévu d'entreprises en 1997-1998	1 509

Comme on peut le constater, 70 % des grandes entreprises ont terminé la démarche conduisant à l'obtention du certificat de francisation (1 027 sur 1 459).

État d'avancement de la francisation dans les entreprises employant moins de 100 personnes au 31 mars 1997

Nombre de certificats attestant que le français possède le statut recherché par le programme de francisation	2 091
Nombre de programmes en voie de réalisation	237
Nombre de dossiers à traiter (inscription ou analyse linguistique)	281
Nombre d'entreprises à la fin de l'exercice	2 609
Nombre de dossiers prévus en 1997-1998	635
Nombre total prévu d'entreprises en 1997-1998	3 244

80 % des entreprises de moins de 100 personnes ont terminé la démarche conduisant à l'obtention du certificat de francisation (2 091 sur 2 609).

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 27 - **Liste des organismes reconnus par l'Office en vertu de l'article 29.1 de la Charte de la langue française et mesures adoptées afin d'offrir des services en français.**

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DATE: 97-03-25

PAGE: 1

SECTEUR : SCOLAIRE

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
COMMISSION SCOLAIRE LAURENTIAN	- -	90-10-26	61
COMMISSION SCOLAIRE LAURENVAL	92-03-13	90-10-26	63
COMMISSION SCOLAIRE PROTESTANTE DE CHATEAUGUAY VALLEY	88-05-06	92-09-25	62
COMMISSION SCOLAIRE PROTESTANTE DISTRICT DE BEDFORD	88-11-18	87-12-18	62
LA COMMISSION DES ÉCOLES PROTESTANTES DU GRAND MONTRÉAL	- -	90-08-17	63
LA COMMISSION SCOLAIRE WESTERN QUÉBEC	- -	90-03-30	07
LA COMMISSION SCOLAIRE DE LAKESHORE	89-12-15	89-12-15	63
LA COMMISSION SCOLAIRE DE SAGUENAY	- -	90-03-02	02
LA COMMISSION SCOLAIRE DISSIDENTE PROTESTANTE LAURENTIENNE	93-05-28	87-06-12	61
LA COMMISSION SCOLAIRE DISSIDENTE PROTESTANTE DE BAIE-COMEAU	84-12-20	84-12-20	09
LA COMMISSION SCOLAIRE DISSIDENTE CATHOLIQUE DE PORTAGE-DU-FORT	80-09-19	86-11-14	07
LA COMMISSION SCOLAIRE DU LITTORAL	94-08-19	92-04-24	09
LA COMMISSION SCOLAIRE EASTERN TOWNSHIPS	- -	92-08-21	05
LA COMMISSION SCOLAIRE GASPÉSIA- LES ÎLES	- -	- -	01
LA COMMISSION SCOLAIRE GREATER QUÉBEC	- -	90-03-02	03

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DATE: 97-03-25
PAGE: 2

SECTEUR : SCOLAIRE

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
LA COMMISSION SCOLAIRE PROTESTAN- TE DE GREATER SEVEN ISLANDS	94-08-19	90-03-02	09
LA COMMISSION SCOLAIRE PROTESTANTE SAINT-AURICE	- -	90-03-02	04
LA COMMISSION SCOLAIRE RÉGIONALE EASTERN QUÉBEC	- -	90-03-02	03
LA COMMISSION SCOLAIRE SOUTH SHORE	- -	90-06-15	62
 SOUS-TOTAL SCOLAIRE	 19		
Nombre de conformités approuvées	9		
Nombre d'approbations article 23	18		

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISEDATE: 97-03-25
PAGE: 3

SECTEUR : MUNICIPAL

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
CANTON DE STANBRIDGE	92-09-25	91-03-22	06
CANTON D'HAVELOCK	83-05-06	89-08-25	06
CANTON DE ARUNDEL	82-11-19	89-10-27	06
CANTON DE BRISTOL	- -	- -	07
CANTON DE CHICHESTER	91-03-22	91-03-22	07
CANTON DE CLARENDON	93-03-26	91-12-13	07
CANTON DE DUNDEE	86-03-21	89-08-25	06
CANTON DE ELGIN	83-12-23	90-09-28	06
CANTON DE GORE	82-04-16	92-09-25	06
CANTON DE GRENVILLE	83-12-21	87-06-12	06
CANTON DE HARRINGTON	82-04-16	89-10-27	06
CANTON DE HATLEY	82-07-16	89-09-29	05
CANTON DE HEMMINGFORD	81-11-20	89-08-25	06
CANTON DE HINCHINBROOKE	93-08-27	90-09-28	06
CANTON DE LITCHFIELD	82-09-04	91-03-22	07

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DATE: 97-03-25
PAGE: 4

SECTEUR : MUNICIPAL

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
CANTON DE LOW	81-08-07	90-09-28	07
CANTON DE NEWPORT	82-10-01	86-11-14	05
CANTON DE STANSTEAD	84-03-02	86-11-28	05
CANTON DE THORNE	90-05-25	86-08-08	07
CANTON DE WENTWORTH	82-06-04	89-08-25	06
CANTON UNIS DE WALTHAM-ET-BRYSON	89-11-24	86-11-14	07
CANTONS UNIS ALLEYN-ET-CAWOOD	90-05-25	90-05-25	07
CANTONS UNIS DE LESLIE-CLAPHAM- ET-HUDDERSFIELD	83-12-16	89-10-27	07
CANTONS UNIS DE MULGRAVE-ET-DERRY	89-11-24	89-11-24	07
CANTONS UNIS DE SHEEN-ESHER- ABERDEEN-ET-MALAKOFF	90-05-25	87-10-23	07
CITÉ DE CÔTE-SAINT-LUC	- -	92-02-07	06
CITÉ DE DORVAL	- -	89-12-15	06
MUNICIPALITÉ D'OGDEN	82-01-15	87-10-23	05
MUNICIPALITÉ D'ULVERTON	84-07-30	84-10-18	04
MUNICIPALITÉ DE RAPIDES-DES-JOACHIMS	83-07-22	89-09-29	07

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DATE: 97-03-25
PAGE: 5

SECTEUR : MUNICIPAL

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
MUNICIPALITÉ DE SAINT-GEORGES-DE-CLARENCEVILLE	92-08-21	92-08-21	06
MUNICIPALITÉ DE BLANC-SABLON	91-05-24	91-05-24	09
MUNICIPALITÉ DE BOLTON-EST	82-12-03	89-09-29	06
MUNICIPALITÉ DE BOLTON-OUEST	83-05-06	86-11-14	06
MUNICIPALITÉ DE BONNE-ESPÉRANCE	91-05-24	91-05-24	09
MUNICIPALITÉ DE BURY	85-09-06	85-09-06	05
MUNICIPALITÉ DE CHELSEA	83-11-18	87-10-02	07
MUNICIPALITÉ DE ESCUMINAC	81-07-07	90-09-28	01
MUNICIPALITÉ DE GRANDE-CASCAPÉDIA	84-06-18	84-10-21	01
MUNICIPALITÉ DE GROS-MÉCATINA	- -	95-06-22	09
MUNICIPALITÉ DE GROSSE-ÎLE	- -	85-12-06	09
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA	91-03-22	91-03-22	07
MUNICIPALITÉ DE LA CÔTE-NORD-DU- GOLFE-SAINT-LAURENT	- -	- -	09
MUNICIPALITÉ DE MAYO	84-10-18	84-10-18	07

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISEDATE: 97-03-25
PAGE: 6

SECTEUR : MUNICIPAL

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
MUNICIPALITÉ DE MILLE-ISLES	84-03-02	89-08-25	06
MUNICIPALITÉ DE MORIN-HEIGHTS	94-02-11	87-10-02	06
MUNICIPALITÉ DE NEW CARLISLE	84-06-18	87-10-02	01
MUNICIPALITÉ DE NOYAN	83-03-04	87-06-12	06
MUNICIPALITÉ DE PONTIAC	83-04-22	87-10-02	07
MUNICIPALITÉ DE SAINT-AUGUSTIN	- -	95-01-20	09
MUNICIPALITÉ DE SAINT-JULES	82-10-15	87-06-12	01
MUNICIPALITÉ DE SHIGAWAKE	86-08-09	85-12-09	01
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE RISTIGOUCHE-PARTIE-SUD-EST	83-12-02	86-12-12	01
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE L'ISLE- AUX ALLUMETTES-PARTIE-EST	90-11-30	90-11-30	07
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE POTTON	92-03-27	91-03-22	06
MUNICIPALITÉ DU CANTON DE SUTTON	93-01-22	91-02-22	06
MUNICIPALITÉ DU LAC-TREMBLANT-NORD	84-03-02	86-11-14	06
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF	91-03-22	89-12-15	05
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE NORTH HATLEY	89-09-29	89-09-29	05

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DATE: 97-03-25
PAGE: 7

SECTEUR : MUNICIPAL

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE PORTAGE-DU-FORT	82-09-04	90-11-30	07
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE CAMPBELL'S BAY	83-04-22	91-04-26	07
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE SHAWVILLE	- -	- -	07
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE BRYSON	83-03-04	90-08-17	07
MUNICIPALITÉ DU VILLAGE DE CHAPEAU	91-03-22	89-10-27	07
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE PONTIAC	82-08-06	90-08-17	07
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE BRYSON	89-11-24	89-11-24	07
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE POINTE-CLAIRE	83-12-21	90-11-30	06
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE LENNOXVILLE	88-12-16	88-12-16	05
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE WESTMOUNT	92-02-21	90-12-13	06
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE GREENFIELD PARK	80-11-07	89-12-15	06
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION D'OTTERBURN PARK	86-04-18	89-05-26	06
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE HEMMINGFORD	83-03-04	89-08-25	06
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE PINCOURT	89-12-15	89-12-15	06
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE ROSEMÈRE	83-03-04	- -	06

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DATE: 97-03-25

PAGE: 8

SECTEUR : MUNICIPAL

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE CAMPBELL'S BAY	82-04-16	90-05-25	07
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE SHAWVILLE	- -	- -	07
OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE LAC-BROME	90-06-15	90-06-15	06
PAROISSE DE TRÈS-SAINT-SACREMENT	80-08-15	86-11-14	06
RÉGIE INTER. DES BIBLIOTHÈQUES PIERREFONDS-DOLLARD-DES-ORMEAUX	87-12-18	87-12-18	06
RÉGIE INTER. PROTECTION INCENDIES NORTH HATLEY ET CANTON DE HATLEY	90-08-17	90-08-17	05
VILLAGE DE BROME	82-07-07	86-11-28	06
VILLAGE DE L'ÎLE-D'ENTRÉE	- -	- -	01
VILLAGE DE MELBOURNE	83-11-18	86-11-14	05
VILLAGE DE MÉTIS-SUR-MER	- -	91-03-22	01
VILLAGE DE SENNEVILLE	82-07-07	89-10-27	06
VILLE D'HUDSON	- -	91-02-22	06
VILLE D'OTTERBURN PARK	82-04-16	89-06-16	06
VILLE DE BAIE-D'URFÉ	- -	86-11-14	06
VILLE DE BARKMERE	81-09-18	89-10-27	06

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DATE: 97-03-25

PAGE: 9

SECTEUR : MUNICIPAL

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
VILLE DE BEACONSFIELD	- -	- -	06
VILLE DE DOLLARD-DES-ORMEAUX	- -	91-04-26	06
VILLE DE GREENFIELD PARK	- -	86-11-28	06
VILLE DE HAMPSTEAD	- -	- -	06
VILLE DE KIRKLAND	- -	90-12-13	06
VILLE DE L'ÎLE-CADIEUX	81-08-07	86-11-28	06
VILLE DE L'ÎLE-DORVAL	82-04-02	87-12-18	06
VILLE DE LAC-BROME	- -	90-11-30	06
VILLE DE LENNOXVILLE	- -	88-03-25	05
VILLE DE MONT-ROYAL	- -	- -	06
VILLE DE MONTRÉAL-OUEST	- -	90-08-17	06
VILLE DE PIERREFONDS	91-03-22	89-09-29	06
VILLE DE PINCOURT	89-10-27	89-06-16	06
VILLE DE POINTE-CLAIRE	- -	90-12-13	06
VILLE DE ROSEMÈRE	86-04-04	- -	06

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DATE: 97-03-25
PAGE: 10

SECTEUR : MUNICIPAL

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
VILLE DE ROXBORO	- -	92-06-12	06
VILLE DE SUTTON	83-10-21	86-10-03	06
VILLE DE WESTMOUNT	- -	90-09-28	06
SOUS-TOTAL MUNICIPAL			107
Nombre de certificats de conformités délivrés :	83		
Nombre de plans de services délivrés :	97		

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DATE: 97-03-26

PAGE: 11

SECTEUR : SANTÉ

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
ASSOCIATION MONTRÉLAISE POUR LES AVEUGLES	84-03-02	89-01-27	6a
CENTRE D'ACCUEIL SAINTE-AUGUSTINE INC.	82-10-01	86-11-14	6a
CENTRE D'ACCUEIL CHOMEDEY	92-09-25	92-09-25	6a
CENTRE D'ACCUEIL DENIS-BENJAMIN VIGER	86-10-03	86-10-03	6a
CENTRE D'ACCUEIL DIXVILLE INC.	83-12-16	88-10-07	05
CENTRE D'ACCUEIL FATHER DOWD	83-05-20	88-11-18	6a
CENTRE D'ACCUEIL HÉRITAGE INC.	90-03-30	89-11-24	6a
CENTRE D'ACCUEIL HORIZONS DE LA JEUNESSE	88-10-07	88-10-07	6a
CENTRE D'ACCUEIL JUIF	82-11-05	86-11-28	6a
CENTRE D'ACCUEIL MIRIAM	92-03-13	89-10-27	6a
CENTRE D'ACCUEIL ST-MARGARET	89-05-26	89-05-26	6a
CENTRE D'ACCUEIL ST. BRIGID	83-10-21	89-03-31	03
CENTRE DE JEUNESSE MONT SAINT-PA- TRICK INC.	82-06-18	91-05-24	6a
CENTRE DE PROTECTION DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE VILLE MARIE	83-11-21	88-03-25	6a
CENTRE DE RÉADAPTATION CONSTANCE LETHBRIDGE	83-08-05	87-06-12	6a

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DATE: 97-03-26
PAGE: 12

SECTEUR : SANTÉ

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
CENTRE DE RÉADAPTATION DE L'OUEST DE L'ILE	89-08-25	89-02-24	06
CENTRE DE SANTÉ DE LA BASSE CÔTE-NORD	83-10-21	- -	09
CENTRE HOSPITALIER GATINEAU MEMORIAL	87-06-12	87-06-12	07
CENTRE HOSPITALIER BAYVIEW INC.	81-03-06	86-10-03	6a
CENTRE HOSPITALIER DE ST.MARY	91-01-18	90-03-16	6a
CENTRE HOSPITALIER ET D'ACCUEIL HEATHER INC.	90-03-02	90-01-26	06
CENTRE HOSPITALIER JUIF DE L'ESPÉRANCE	89-09-29	89-03-31	06
CENTRE HOSPITALIER RICHARDSON	90-05-25	90-05-25	6a
CENTRE HOSPITALIER THORACIQUE DE MONTRÉAL	82-12-03	87-10-02	6a
CENTRE MACKAY	89-12-15	89-12-15	6a
CHÂTEAU SUR LE LAC	90-08-17	90-08-17	6a
CLSC CÔTE-DES-NEIGES	80-11-07	87-12-18	6a
CLSC LAC-SAINT-LOUIS	88-09-09	88-09-09	6a
CLSC MÉTRO	81-11-18	87-12-18	6a
CLSC NDG/MONTRÉAL-OUEST	92-03-13	92-02-07	6a

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DATE: 97-03-26

PAGE: 13

SECTEUR : SANTÉ

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Régior
CLSC PARC EXTENSION	91-10-11	91-10-11	6a
CLSC RENÉ-CASSIN	82-02-05	88-01-29	6a
FOYER CONNAUGHT	91-06-20	91-06-20	05
FOYER RÉGAL	80-08-15	88-10-07	6c
FOYER SAINT-PAUL-DE-BURY INC.	82-09-17	90-08-17	05
FOYER WALES	82-02-05	88-10-07	05
HAVRE-JEUNESSE	83-05-06	88-10-07	6a
HÔPITAL CATHERINE BOOTH DE L'ARMÉE DU SALUT	89-08-25	89-01-27	6a
HÔPITAL CHINOIS DE MONTRÉAL (1963)	86-12-12	86-12-12	6a
HÔPITAL DE CONVALESCENTS JULIUS RICHARDSON INC.	90-05-25	90-05-25	6a
HÔPITAL DES CONVALESCENTS DE MONTRÉAL INC.	89-02-24	87-10-23	6a
HÔPITAL DOUGLAS	92-02-21	91-05-24	6a
HÔPITAL GÉNÉRAL DE MONTRÉAL	91-12-13	91-02-22	6a
HÔPITAL GÉNÉRAL DU LAKESHORE	92-08-21	91-08-16	6a
HÔPITAL GÉNÉRAL JUIF SIR MORTIMER B. DAVIS	91-08-16	88-09-09	6a

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISEDATE: 97-03-26
PAGE: 14

SECTEUR : SANTÉ

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
HÔPITAL GRACE DART	82-02-19	90-01-26	6a
HÔPITAL JUIF DE RÉADAPTATION	88-11-18	89-01-27	06
HÔPITAL MONT-SINAÏ	82-10-15	91-10-11	6a
HÔPITAL NEUROLOGIQUE DE MONTRÉAL	92-08-21	90-03-30	6a
HÔPITAL ROYAL-VICTORIA	83-05-06	88-06-03	6a
HÔPITAL SANTA CABRINI	83-05-06	86-06-27	6a
INSTITUT CANADIEN-POLONAIS DU BIEN-ÊTRE	83-03-04	89-03-31	06
INSTITUT UNIVERSITAIRE DE GÉRIATRIE DE SHERBROOKE	90-01-26	90-01-26	05
L'ASILE DES DAMES PROTESTANTES DE QUÉBEC	82-08-06	89-03-31	03
L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS	89-08-25	89-08-25	6a
L'HÔPITAL SHRINERS POUR L'ENFANT INFIRME (QUÉBEC) INC.	90-06-15	86-11-28	6a
LA CORPORATION DU CENTRE HOSPITA- LIER GÉRIATRIQUE MAIMONIDES	89-03-31	89-04-28	6a
LA RÉSIDENCE PATRICIAN INC.	83-03-18	88-03-11	6c
LE CENTRE BUTTERS-SAVOY INC.	81-08-07	88-02-26	6c
LE CENTRE DE SOINS PROLONGES DE MONTRÉAL	88-03-11	88-02-26	6a

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DATE: 97-03-26

PAGE: 15

SECTEUR : SANTÉ

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Régior
LES CENTRES DE JEUNESSE SHAWBRIDGE	90-11-30	87-06-12	6a
LES FOYERS PRESBYTÉRIENS DE ST-ANDREW INC.	81-06-19	87-06-12	6a
LES PROMOTIONS SOCIALES TAYLOR-THIBODEAU	90-05-25	90-05-25	6a
MAISON DE SANTÉ ROXBORO LTÉE	81-05-01	89-10-27	6a
MAISON DE SANTÉ WOODLAWN ENR.	90-05-25	90-05-25	6a
MAISON ÉLIZABETH	83-07-22	90-10-26	6a
MANOIR BEACONSFIELD	90-10-26	90-03-30	6a
MANOIR PIERREFONDS INC.	89-11-24	89-11-24	6a
PAVILLON FOSTER	81-07-03	87-10-02	6c
RÉSIDENCE DE LACHUTE	85-04-06	90-03-02	6b
RÉSIDENCE DE VERDUN INC.	82-06-04	86-12-12	6a
RÉSIDENCE DU PARC	88-11-18	88-11-18	06
RÉSIDENCE GRACE CHURCH	81-02-20	86-11-14	6a
RÉSIDENCE GRIFFITH-MCCONNELL	- -	- -	6a
VILLA MONT-ROYAL	91-12-13	89-09-29	6a

FOA016

LISTE DES ORGANISMES RECONNUS EN VERTU
DE L'ARTICLE 29.1 DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

DATE: 97-03-26
PAGE: 16

SECTEUR : SANTÉ

Nom de l'organisme	Conformité	Plan de service approuvé (Article 23)	Région
VILLA STE-GENEVIÈVE (1986) INC.	90-06-15	90-06-15	6a
SOUS-TOTAL SANTÉ	76		
Nombre de conformités approuvées	75		
Nombre d'approbations article 23	74		



ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 28 - **Nombre de plaintes ou de demandes déposées à l'Office en vertu de la Charte en 1996-1997 et ventilation détaillée de celles portant plus particulièrement sur l'article 46 (exigence du bilinguisme). Statistiques sur le type de dossiers et tableau des résultats.**

Question 28 NOMBRE DE PLAINTES OU DE DEMANDES DÉPOSÉES À L'OFFICE EN VERTU DE LA CHARTE EN 1996-1997 ET VENTILATION DÉTAILLÉE DE CELLES PORTANT PLUS PARTICULIÈREMENT SUR L'ARTICLE 46 (EXIGENCE DU BILINGUISME). STATISTIQUE SUR LE TYPE DE DOSSIERS ET TABLEAU DES RÉSULTATS.

Depuis le 1^{er} avril 1996, l'Office a reçu 4346 plaintes relatives à de présumées dérogations à la Charte de la langue française ou à ses règlements. Ces plaintes ont été déposées par 1198 requérants et elles visent 2708 entreprises différentes ; 3892 objets d'infraction sont à l'origine de ces plaintes.

Ces plaintes ont donné lieu à l'ouverture de 3624 dossiers. Les dossiers sont ouverts au nom des entreprises visées et un dossier peut comprendre plus d'une plainte pour la même entreprise.

L'Office a expédié 193 mises en demeure et transmis 47 dossiers au procureur général en lui recommandant d'entreprendre des poursuites pénales. Vingt-neuf (29) poursuites ont été entamées par celui-ci.

DONNÉES	PÉRIODE	PÉRIODE	PÉRIODE	PÉRIODE
	1993-1994	1994-1995	1995-1996	1996-1997
Nombre de plaintes : ¹	493 ²	1475	2066	4346
Nombre de dossiers : (enquêtes) ³	182	1223	1751	3624
Nombre de mises en demeure :	0	10 ⁴	106 ⁴	193 ⁹
Nombre de dossiers transmis au procureur général :	0	7 ⁵	17 ⁷	47 ¹⁰
Nombre de poursuites intentées par le Procureur général du Québec :	0	0	9 ⁸	29 ¹¹

- 1- Une plainte est une demande de vérification faite par une personne et pouvant concerner une ou plusieurs infractions mais un seul présumé contrevenant. Un même requérant peut déposer plusieurs plaintes. Ainsi une personne a déposé plus de deux cents plaintes.
- 2- Plaintes déposées entre le 23 décembre 1993 (date à compter de laquelle l'Office a assumé le mandat de vérification) et le 31 mars 1994.
- 3- Un dossier est ouvert au nom de l'entreprise présumée contrevenante. Parfois plusieurs personnes font la même plainte visant la même entreprise et concernant la même infraction. Cela donne lieu à l'ouverture d'un seul dossier.
- 4- 8 des 10 mises en demeure concernent des affiches bilingues sans nette prédominance; cinq d'entre elles concernent également d'autres affiches unilingues anglaises. Une sixième de ces huit mises en demeure concerne aussi l'affichage d'une raison sociale bilingue sans nette prédominance du français. 2 mises en demeure concernent des affiches unilingues anglaises. Une de ces mises en demeure a fait l'objet de corrections et n'a donc pas été transmise au Procureur général.
- 5- Des 7 dossiers transmis au Procureur général, 5 concernent l'affichage bilingue sans nette prédominance du français; un dossier concerne à la fois l'affichage bilingue et unilingue anglais alors qu'un autre concerne l'affichage unilingue anglais.

Question 28 NOMBRE DE PLAINTES OU DE DEMANDES DÉPOSÉES À L'OFFICE EN VERTU DE LA CHARTE EN 1996-1997 ET VENTILATION DÉTAILLÉE DE CELLES PORTANT PLUS PARTICULIÈREMENT SUR L'ARTICLE 46 (EXIGENCE DU BILINGUISME). STATISTIQUE SUR LE TYPE DE DOSSIERS ET TABLEAU DES RÉSULTATS.

6- Chefs de contravention : art. 58 : Affichage bilingue sans nette prédominance du français : 24

Affichage unilingue anglais : 35

art. 68 : Affichage bilingue sans nette prédominance du français : 22

Affichage unilingue anglais : 42

7- Chefs de contravention : art. 58 : Affichage bilingue sans nette prédominance du français : 6

affichage unilingue anglais : 6

art. 68 : Affichage bilingue sans nette prédominance du français : 2

Affichage unilingue anglais : 7

8- Chefs de contravention : art. 58 : 6

art. 63-58 : 3

9- Voir tableaux I et II

10- Voir tableau III

11- Voir tableau IV

**STATISTIQUES SUR LE TYPE DE DOSSIERS
ET TABLEAU DES RÉSULTATS****NOMBRE DE PLAINTES ET DÉCISIONS
EN VERTU DE L'ARTICLE 46
DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE****Période du 1^{er} avril 1996 au 31 mars 1997**

Dossiers en attente au début de la période :	43
Dossiers inscrits pendant la période :	12
	—
	55
Dossiers réglés :	
- Décisions sur le fond :	4
■ anglais nécessaire :	3
■ anglais non nécessaire :	1
- Désistements :	26
	—
	30
Dossiers en attente au 31 mars 1997 :	25

TABLEAU I

**MISES EN DEMEURE SIGNIFIEES CONCERNANT UN SEUL ARTICLE DE LA CHARTE
(DU 1^{ER} AVRIL 1996 AU 31 MARS 1997)**

ARTICLES	NOMBRE
2 - 5	3
118.3	1
51	5
52	4
55	2
58U	17
58B	36
68U	22
68B	15
57	5
TOTAL	110

**U - Unilingue dans une autre langue que le français.
B - Bilingue sans nette prédominance du français.**

TABLEAU II

**MISES EN DEMEURE SIGNIFIÉES CONCERNANT PLUS D'UN ARTICLE DE LA CHARTE
(DU 1^{ER} AVRIL 1996 AU 31 MARS 1997)**

ARTICLES VISÉS	NOMBRE
2 - 5 - 51 - 52 - 58U - 58B - 68B	1
2 - 5 - 58B	2
21 - 58U	1
58U - 58B	29
58U - 68U	6
58U - 68B	2
58U - 58B - 68B	6
58U - 58B - 68U	9
58U - 68U - 68B	1
58U - 58B - 68U - 52	1
58B - 68B	11
58B - 68U	10
68U - 68B	1
52 - 57	1
52 - 68U	1
51 - 52 - 55	1
TOTAL	83

**U - Unilingue dans une autre langue que le français.
B - Bilingue sans nette prédominance du français.**

TABLEAU III

DOSSIERS TRANSMIS AU PROCUREUR GÉNÉRAL
 (DU 1^{ER} AVRIL 1996 AU 31 MARS 1997)

CONCERNANT UN SEUL ARTICLE DE LA CHARTE	
ARTICLES	NOMBRE
57	1
58B	9
58U	7
68B	4
68U	6
TOTAL	27

CONCERNANT PLUS D'UN ARTICLE DE LA CHARTE	
58U - 58B	3
58B - 68U	4
58B - 68B	8
58U - 68U	3
58B - 58U - 68B	2
TOTAL	20

TOTAL DES DOSSIERS TRANSMIS AU PROCUREUR GÉNÉRAL	47
---	-----------

U - Unilingue dans une autre langue que le français.
B - Bilingue sans nette prédominance du français.

TABEAU IV

**RÉSULTATS DES POURSUITES INTENTÉES PAR LE PROCUREUR GÉNÉRAL
(DU 1^{ER} AVRIL 1996 AU 31 MARS 1997)**

	58U	58B	68B	68U	58U - 68U	58B - 68U	58B - 68B	58U - 58B	TOTAL
REFUS	-	2	2	2	1	1	1	1	10
POURSUITE EN COURS	-	6	-	-	1	-	1	1	9
ACQUITTEMENT	-	1	-	1	-	-	-	-	2
CONDAMNATION	1	1	-	1	-	-	1	1	4
ARRÊT DES PROCÉDURES	-	-	-	1	-	-	1	1	2
CORRECTION DE LA CONTRAVENTION APRÈS TRANSMISSION AU PROCUREUR GÉNÉRAL	-	1	1	-	-	-	-	-	2
TOTAL	1	11	3	5	2	1	2	4	29

U - Unilingue dans une autre langue que le français.

B - Bilingue sans nette prédominance du français.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 29 - **Bilan, au 31 mars 1997, du Programme de soutien financier à la promotion du français dans les entreprises; ventilation des crédits accordés, nombre de programmes acceptés et liste des entreprises ayant profité du Programme.**

Question 29

**BILAN AU 31 MARS 1997 DU PROGRAMME DE SOUTIEN FINANCIER
À LA PROMOTION DU FRANÇAIS DANS LES ENTREPRISES**

Le programme n'existe plus, aucune somme n'a été versée pour l'exercice 1996-1997.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 30 - **Liste des études et avis effectués par ou pour l'Office en 1996-1997 et copie de ces documents ainsi que les prévisions pour 1997-1998.**

**Question 30 LISTE DES ÉTUDES ET AVIS EFFECTUÉS PAR OU POUR L'OFFICE EN
1996-1997 ET COPIE DE CES DOCUMENTS
AINSI QUE LES PRÉVISIONS POUR 1997-1998**

1. Étude sur l'affichage commercial

À la demande de la ministre responsable de l'application de la *Charte de la langue française*, l'Office de la langue française et le Conseil de la langue française ont réalisé pour une deuxième année consécutive une étude portant sur l'affichage commercial extérieur à Montréal.

Le travail d'observation de l'affichage sur rue a été en partie réalisé par le personnel de l'Office, le reste ayant été fait par du personnel en provenance de l'ORH. L'affichage de quelque 2000 commerces distribués à la grandeur de l'Île-de-Montréal a été analysé. Ainsi, il a été possible de constater une certaine stabilité en la matière et ce, quelle que soit la zone observée. Un rapport d'analyse a été produit et distribué par le Conseil de la langue française.

2. Étude sur la langue des manuels utilisés au secondaire professionnel francophone dans la région de Montréal et dans les cégeps francophones du Québec

Cette étude avait été amorcée dans le cadre du bilan sur la situation de la langue française. Elle avait pour but d'estimer la place du français dans la documentation utilisée pour l'enseignement au secondaire professionnel et au cégep. Les résultats d'une première analyse ont été repris par les rédacteurs du rapport interministériel, mais il apparaissait tout de même important d'en compléter l'analyse. C'est ce qui a donné lieu à la production des rapports de recherche intitulé *Langue des manuels utilisés dans les cégeps francophones* et *Langue des manuels utilisés au secondaire professionnel francophone dans la région de Montréal*.

3. Les besoins linguistiques des immigrants allophones en milieu de travail

Ce projet de recherche a pu être mené à terme grâce à une subvention de l'ex-MCCI. Ce programme de recherche visait à préciser les besoins linguistiques des immigrants allophones et de déterminer les meilleurs moyens de combler ces besoins. La collecte des données avait été réalisée lors d'exercices financiers précédents. Elle comportait des groupes de discussion avec des immigrants fonctionnels en français ou en anglais, un sondage téléphonique auprès d'immigrants non fonctionnels en français ou en anglais et des entrevues semi-dirigées auprès de cadres d'entreprises qui avaient eu à embaucher des immigrants au cours des deux dernières années précédant l'entrevue.

L'analyse de ces données avait déjà donné lieu à deux communications au Congrès de l'ACFAS. Le rapport sera complété au cours de l'exercice 1997-1998.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 31 - **Répartition des demandes d'enquêtes et des enquêtes, par régions et par dispositions correspondantes de la Charte de la langue française.**

Question 31

RÉPARTITION DES DEMANDES D'ENQUÊTES ET DES ENQUÊTES, PAR RÉGIONS ET PAR DISPOSITIONS CORRESPONDANTES DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Voir tableau I - - Répartition par région des occurrences d'objets d'infraction dans les plaintes

Voir tableau II - - Répartition par région des occurrences d'objets d'infraction dans les dossiers

TABLE DES RÉGIONS ADMINISTRATIVES

Code de région	Nom de la région
00	Hors du Québec
01	Bas-Saint-Laurent
02	Saguenay - Lac Saint-Jean
03	Québec
04	Mauricie - Bois-Francs
05	Estrie
06	Montréal
07	Outaouais
08	Abitibi - Témiscamingue
09	Côte-Nord
10	Nord-du-Québec
11	Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine
12	Chaudière-Appalaches
13	Laval
14	Lanaudière
15	Laurentides
16	Montréal

Répartition par région des occurrences d'infraction dans les dossiers

Dossiers avant reçu au moins une plainte entre le 96-04-01 et le 97-03-31

Objet d'infraction	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	Total
Article 114g - Qualité du français	4		2	10	6	2	50	2		1				6		2	10	95
Article 2 - Langue de l'Administration	4					1	14							1			2	22
Article 4 - Langue du travail				1		1	5	1						1		1	1	11
Article 5 - Langue de service	6			1	1	4	104	9	1					1	1	2	8	138
Article 7 - Langue de la législation							1											1
Article 14 - Dénomination française						2												2
Article 15 - L'Adm. rédige et publie				8			12	1										21
Article 18 - Comm. écrites à l'int. (							1										1	1
Article 22 - Affichage de l'Administ				1	1	1	5	1									1	10
Article 22.1 - Municipalité						4	2											6
Article 23 - Langue de serv. org. rec							11							1				12
Article 24 - Affichage org. reconnus							1											1
Article 27 - Rédaction dossier cliniq							1											1
Article 30 - Comm. Ordres professio							3											3
Article 32 - communications écrites							1							2		2	1	16
Article 41 - Comm. de l'employeur				1			9	1										1
Article 43 - Conventions collectives							1											1
Article 45 - Congédiement							1											1
Article 46 - Nouveau poste travail							2											3
Article 49 - association salariés							1											1
Article 51 - Produits =étiquetage, ma	9	3	8	57	27	6	264	9	2	5			2	51	21	19	61	544
Article 52 - Catalogues, dépliants etc	46			9	1	8	191	16						15	3	6	16	311
Article 55 - Contrats	3						13								1		1	18
Article 57 - Bons de comm., factures	2	2	3	10	2	3	81							8	3	2	9	125
Article 58 - Afficha. public et comm	5	4	1	13	9	29	1405	50	1				3	31	14	34	101	1700
Article 59 - Messages religieux etc..	1			1	1		7											10
Article 63 - Raisons sociales	1						9							1		2		14

Répartition par région des occurrences d'infractions dans les dossiers

Dossiers avant reçu au moins une plainte entre le 96-04-01 et le 97-03-31

212

Objet d'infraction	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	Total
Article 67 - patronymes, toponymes						1												1
Article 68 - Affichage de la raison so	1	1	30	9	15	469	22	1				3	44	18	22	55		690
Article 92 - usages Internationaux						1												1
Article 128			1			2												3
Article 141																	1	1
Règlement 2 - Produits culturels (art)						2												2
Règlement 11 - Produits culturels (a)						1												1
Règlement 10 - Catalogues, dépliant	1																	1
Règlement 15 - Panneaux-réclame (a)						1											3	4
Règlement 16 - Affichage transport						3												3
Règlement 18 - Affichage Santé et s			1			3						1					2	7
Règlement 21 - Fonct. d'un appareil			1			3											1	5
Règlement 22 - Films, disques, etc. (			1			3												4
Règlement 25 - Marque de commerc			1			3												4
Règlement 27 - Spécifique d'une rais																	1	1
Nombre total d'occurrences	82	10	15	147	57	77	2686	112	6	6	6	8	163	61	92	275	3 798	

Nombre total de dossiers ayant reçu au moins une plainte durant cette période : 3 622
 Nombre total d'occurrences d'infractions à l'intérieur de ces dossiers : 3 798

Service des plaintes

Office de la langue française

Répartition par région des occurrences d'infraction dans les plaintes

Plaintes reçues entre le 96-04-01 et le 97-03-31

Objet d'infraction	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	Total
Article 114g - Qualité du français	5		2	10	6	4	52	2		1				6		2	10	100
Article 2 - Langue de l'Administration	4					1	14							1		1	2	22
Article 4 - Langue du travail				1		1	5	1						1		1	1	11
Article 5 - Langue de service	10			1	1	4	146	9	1					1	1	2	8	184
Article 7 - Langue de la législation							1											1
Article 14 - Dénomination française						3												3
Article 15 - L'Adm. rédige et publie				8			14	1										23
Article 18 - Comm. écrites à l'int. (							1										1	1
Article 22 - Affichage de l'Administ.				1	1	1	5	1									1	10
Article 22.1 - Municipalité						4	2											6
Article 23 - Langue de serv. org. rec							11							1				12
Article 24 - Affichage org. reconnus							1											1
Article 27 - Rédaction dossier cliniq							1											1
Article 30 - Comm. Ordres professio							3											3
Article 32 - communications écrites							1										2	1
Article 41 - Comm. de l'employeur				1			10	1								2	1	17
Article 43 - Conventions collectives							1											1
Article 45 - Congédiement							1											1
Article 46 - Nouveau poste travail							2											2
Article 49 - association salariés							1											1
Article 51 - Produits-étiquetage, ma	13	4	8	57	29	6	275	9	2	5			2	52	23	19	62	566
Article 52 - Catalogues, dépliants etc	53			9	1	13	222	18						16	3	6	19	360
Article 55 - Contrats	3						16								1			21
Article 57 - Bons de comm., factures	2	2	3	10	2	3	92							9	3	2	9	137
Article 58 - Afficha. public et comm	6	4	1	13	12	30	1632	53	1				3	34	14	36	108	1947
Article 59 - Messages religieux etc..	1			1	1		8											11
Article 63 - Raisons sociales	1						10							1			2	15

Service des plaintes

Répartition par région des occurrences d'objets d'infraction dans les plaintes

Plaintes reçues entre le 96-04-01 et le 97-03-31

Objet d'infraction	00	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	12	13	14	15	16	Total
Article 67 - patronymes, toponymes						1												1
Article 68 - Affichage de la raison so	1	1	34	11	23	523	23	2					3	48	18	22	61	770
Article 92 - usages internationaux							1											1
Article 128			1				2											3
Article 141																	1	1
Règlement 2 - Produits culturels (art							3											3
Règlement 11 - Produits culturels (a							1											1
Règlement 10 - Catalogues, dépliant	1																	1
Règlement 15 - Panneaux-réclame (a							1										3	4
Règlement 16 - Affichage transport							3											3
Règlement 18 - Affichage Santé et s			1				3						1				2	7
Règlement 21 - Ponct. d'un appareil			1				4										1	6
Règlement 22 - Films, disques, etc.(			1				3											4
Règlement 25 - Marque de commerc			1				11											12
Règlement 27 - Spécifique d'une rais																	1	1
Nombre total d'occurrences	99	11	15	151	64	94	3082	118	7	6	8	173	63	94	292	4278	4278	

Nombre total de plaintes reçues durant cette période : 4 045
 Nombre total d'occurrences d'objets d'infraction à l'intérieur de ces plaintes : 4 278

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 32 - **Tableau sur les motifs de fermeture des dossiers pour l'année 1996-1997, selon le modèle des rapports annuels précédant celui de 1988-1989 (situation corrigée, demandes jugées non fondées, demandes jugées irrévocables, consolidation et autres articles).**

Question 32 TABLEAU SUR LES MOTIFS DE FERMETURE DES DOSSIERS POUR L'ANNÉE 1996-1997

Au cours de cet exercice financier, 2465 dossiers ont pu être fermés. Près de 62 % des dossiers sont fermés parce que la situation a été corrigée.

L'Office a transmis 47 dossiers au procureur général pour entreprendre des poursuites pénales.

Direction du traitement des plaintes	
NOMBRE DE DOSSIERS PAR MOTIF DE FERMETURE	
Plaintes fermées entre le 96-04-01 et le 97-03-31	
Motif de la fermeture	Nombre de dossiers
Abandon de la plainte	19
Conseils sur la qualité du français	54
Consolidation	16
Établissement fermé	105
Impossibilité d'action	203
Plainte irrecevable	56
Plainte non fondée	417
Situation corrigée	1189
Situation corrigée B	43
Situation corrigée F	163
Situation corrigée FB	145
Traité par un programme de francisation	10
Transmis au Procureur général	45
Nombre total pour la période:	2465

Traitement des plaintes - Motifs de fermeture

Plainte irrecevable : Plainte concernant un objet d'infraction ou un présumé contrevenant non couverts par les dispositions de la Charte de la langue française et de ses règlements.

Plainte non fondée : Plainte concernant une situation jugée conforme aux dispositions de la Charte de la langue française et de ses règlements.

La conformité peut être établie *prima facie*, sans vérification, et elle peut l'être à la suite d'un constat.

Situation corrigée : Situation jugée non conforme aux dispositions de la Charte de la langue française ou de ses règlements et qui est corrigée à la suite de l'intervention de l'Office.

Situation corrigée B : La situation a été corrigée, l'affichage étant bilingue avec une nette prédominance du texte français.

Situation corrigée F : La situation a été corrigée, l'affichage étant devenu unilingue français.

Situation corrigée FB : La situation a été corrigée, une partie de l'affichage étant unilingue française et une partie bilingue avec une nette prédominance du texte français.

Abandon de la plainte : Le requérant décide de ne pas donner suite à sa plainte soit en demandant à l'Office de retirer cette plainte soit en omettant de répondre à une demande de l'Office pour obtenir des informations sur la situation qu'il dénonce.

Consolidation : Situation où l'Office a ouvert un nouveau dossier alors qu'il possédait déjà un dossier actif sur le présumé contrevenant. Les deux dossiers doivent alors être consolidés et il y a lieu de fermer le dernier dossier ouvert. Cette situation se produit rarement.

Transmis au Procureur général : Le dossier a été transmis au Procureur général pour tenter des poursuites pénales.

Conseils sur la qualité du français : Suggestions faites aux entreprises en vue d'améliorer la qualité de la langue française.

Impossibilité d'action : L'Office ne peut, en vertu de ses pouvoirs actuels, corriger la situation.

Établissement fermé : L'établissement visé par la plainte a fermé ses portes entre le dépôt de la plainte et l'intervention de l'Office.

Traité par un programme de francisation : L'objet de la plainte concerne un élément qui est plutôt traité dans le cadre du programme de francisation de l'entreprise (quand il s'agit, par exemple, de la langue des communications à l'intérieur de l'entreprise).



ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 33 - **Statistiques sur la charge de travail des commissaires-enquêteur pour 1996-1997.**

Question 33 STATISTIQUES SUR LA CHARGE DE TRAVAIL DES COMMISSAIRES-ENQUÊTEURS
POUR 1996-1997.

En septembre 1996, la Direction du traitement des plaintes a été créée. Cette direction compte 19 personnes :

- un cadre
- neuf professionnels
- trois techniciens en administration
- quatre employées de secrétariat
- une préposée aux renseignements

Les interventions auprès des entreprises visées par le chapitre V de la loi, concernant la francisation des entreprises, sont toujours faites par les conseillères et conseillers en francisation responsables de ces entreprises. Toutes les autres plaintes sont traitées par le personnel de la Direction du traitement des plaintes.

Les plaintes ont augmenté de 109 % depuis le 1^{er} avril 1996 en comparaison des plaintes de l'année antérieure. L'Office a reçu 4346 plaintes depuis le 1^{er} avril 1996. On estime qu'au cours de l'exercice 1996-1997, les professionnels de l'Office ont consacré environ 14694 heures au traitement des plaintes.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 34 - **Copie du Plan stratégique 1997-1998, présenté au Conseil du trésor.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Le Plan stratégique 1997-1998 est celui qui apparaît au volume III du Budget de dépenses 1997-1998 intitulé «Plans ministériels de gestion des dépenses».

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 35 - **Prévision de référence ayant servi à l'élaboration du Plan stratégique 1997-1998, présenté au Conseil du trésor.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE

Le Plan stratégique 1997-1998 est celui qui apparaît au volume III du Budget de dépenses 1997-1998 intitulé «Plans ministériels de gestion des dépenses».

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 36 - **Composition du conseil d'administration de l'Office en précisant la date de nomination de chaque personne.**

Question 36**COMPOSITION DU CONSEIL D'ADMINISTRATION**

<u>Nom</u>	<u>Date de nomination</u>	<u>Durée</u>
Daoust, Fernand	25 mai 1994	3 ans
De Villers, Marie-Éva	17 mai 1995	5 ans
Longpré, Colin	19 février 1997	5 ans
Rousseau, André	25 mai 1994	5 ans
René, Nicole (présidente)	19 juin 1995	5 ans

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 37 - **Tableau statistique sur le nombre d'avis demandés par le gouvernement et le nombre d'avis émis par le Conseil de sa propre initiative en 1996-1997, en précisant le sujet des avis.**

DÉFENSE DES CRÉDITS 1997-1998

PROGRAMME 05 - Charte de la langue française
ÉLÉMENT 03 - Conseil de la langue française

37. Tableau statistique sur le nombre d'avis demandés par le gouvernement et le nombre d'avis émis par le Conseil de sa propre initiative en 1996-1997, en précisant le sujet des avis.
- Avis émis par le Conseil de sa propre initiative
 - Mémoire présenté à la Commission parlementaire de la culture sur les inforoutes : «L'arrivée des inforoutes : occasion pour un nouvel essor du français».
 - Mémoire présenté à la Commission parlementaire sur la politique linguistique québécoise : «S'engager dans la nouvelle phase de la politique linguistique».
 - Recommandations aux États généraux de l'éducation, audiences régionales de Montréal et audiences nationales.
 - Avis demandé par le gouvernement
 - Aucun

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 38 - **Tableau comparatif sur les budgets alloués à la recherche par ou pour le Conseil en 1996-1997.**

DÉFENSE DES CRÉDITS 1997-1998

PROGRAMME 05 - Charte de la langue française
ÉLÉMENT 03 - Conseil de la langue française

38. Tableau comparatif sur les budgets alloués à la recherche par ou pour le Conseil en 1996-1997.

<u>Exercice</u>	<u>Traitements</u>	<u>Communications</u>	<u>Services</u>	<u>Total</u>
1992-93	611.9	23.0	167.0	801.9
1993-94	588.4	22.0	164.9	775.3
1994-95	562.7	15.0	31.5	609.2
1995-96	521.2	15.0	100.0	636.2
1996-97	610.1	15.0	250.0	875.1

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 39 - **Liste des études et avis effectués par ou pour le Conseil en 1996-1997 et copie de ces documents et prévisions pour 1997-1998.**

DÉFENSE DES CRÉDITS 1997-1998

PROGRAMME 05 - Charte de la langue française
ÉLÉMENT 03 - Conseil de la langue française

39. Liste des études et avis effectués par le Conseil en 1996-1997 et prévisions pour 1997-1998
- 1) L'évolution récente de la jurisprudence de la Cour suprême du Canada sur les limitations de l'affichage public
Opinion juridique
Échéance - octobre 1996
 - 2) L'arrivée des inforoutes : occasion pour un nouvel essor du français
Mémoire
Échéance - août 1996
 - 3) S'engager dans la nouvelle phase de la politique linguistique
Mémoire
Échéance - août 1996
 - 4) Séminaire : Politique linguistique et création culturelle
10 juillet 1996, dans le cadre de la rencontre Québec-Catalogne
Échéance - 10 juillet 1996
 - 5) L'évolution de la situation du français langue d'affichage à Montréal, 1995 et 1996
Recherche
Échéance - novembre 1996
 - 6) La présentation des produits en français et la protection des consommateurs
Étude exploratoire
Échéance - automne 1997

- 7) Indicateur langue d'usage public, projet ILUP
Recherche
Échéance - printemps 1998
- 8) La réussite en français dans le contexte scolaire montréalais
Recherche
Échéance - hiver 1998
- 9) Concentration résidentielle des groupes linguistiques dans la région de Montréal
Recherche
Échéance - hiver 1998
- 10) Étude sur les outils d'aide à la rédaction technique
Échéance : rapport final - mai 1997
- 11) La qualité de la langue
Recherche
Échéance - décembre 1997
- 12) Concentration ethnique et usages linguistiques en milieu scolaire
Recherche conjointe MRCI, MEQ, IMMIGRATION ET MÉTROPOLE (Métropolis)
Échéance - décembre 1998



ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 40 - **Copie du Plan stratégique 1997-1998, présenté au Conseil du trésor.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

CONSEIL DE LA LANGUE FRANÇAISE

Le Plan stratégique 1997-1998 est celui qui apparaît au volume III du Budget de dépenses 1997-1998 intitulé «Plans ministériels de gestion des dépenses».

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 41 - **Prévision de référence ayant servi à l'élaboration du Plan stratégique 1997-1998, présenté au Conseil du trésor.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS

CONSEIL DE LA LANGUE FRANÇAISE

Le Plan stratégique 1997-1998 est celui qui apparaît au volume III du Budget de dépenses 1997-1998 intitulé «Plans ministériels de gestion des dépenses».

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 42 - **Liste des travaux réalisés dans le cadre de l'élaboration du document *Le français langue d'usage publique* et énumération de ceux à venir.**

DÉFENSE DES CRÉDITS 1997-1998

PROGRAMME 05 - Charte de la langue française
ÉLÉMENT 03 - Conseil de la langue française

42. Liste des travaux réalisés dans le cadre de l'élaboration du document «Le français langue d'usage public» et énumération de ceux à venir

En 1996-1997, le seul document se référant à la problématique du document «Le français langue d'usage public» est le mémoire du Conseil qui constitue un commentaire à la «Proposition de politique linguistique» qui a été présenté à la Commission de la culture : «S'engager dans la nouvelle phase de la politique linguistique».

Depuis ce mémoire, une recherche est en cours. Il s'agit d'une enquête sur la langue d'usage public et dont l'échéance est : printemps 1998. Un comité directeur de ce projet a été formé par la ministre, sous la responsabilité du directeur du Secrétariat à la politique linguistique, où siègent les directeurs de la recherche du MRCI, du MEQ, de l'OLF et du CLF.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 43 - **Détails des honoraires versés dans le cadre de l'élaboration de la proposition de politique linguistique *Le français langue commune*.**

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS**Question 43**

Un montant de 4 500 \$ a été versé à la Société Archambeil inc. représenté par M. Jean-Claude Corbeil pour la rédaction d'une proposition de politique linguistique intitulée « *Le Français, langue commune* ». Ce document a été réalisé en mars et avril 1996 en concertation avec le chargé de mission sur la politique linguistique au ministère de la Culture et des Communications.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 44 - **Composition des membres du Conseil en précisant la date de nomination de chaque personne ainsi que la durée du mandat pour chacune d'entre elles.**

DÉFENSE DES CRÉDITS 1997-1998

PROGRAMME 05 - Charte de la langue française
ÉLÉMENT 03 - Conseil de la langue française

44. Composition des membres du Conseil, nomination et durée du mandat pour chacun.

Mandat des membres du Conseil de la langue française

Membres	Date de nomination	Durée du mandat	Fin de mandat
Nadia Brédimas-Assimopoulos (présidente)	18-03-96	4 ans, 5 mois	03-09-2000
Enith Ceballos	14-06-95	4 ans	13-06-99
Ghislain Croft (secrétaire)	17-06-96	1 an	16-06-97
Georges Koutchougoura	25-05-94	4 ans	25-05-98
Renée Lacoursière	25-05-94	4 ans	24-05-98
Benoît Lavallée	06-11-96	4 ans	05-11-2000
Robert Légaré	25-05-94	4 ans	24-05-98
Angéline Martel	25-05-94	4 ans	24-05-98
Henry Milner	19-02-97	1 an, 3 mois	24-05-98
Francine Osborne	25-05-94	4 ans	24-05-98
Émile Ollivier	25-05-94	4 ans	24-05-98
Alain Prujiner	25-05-94	4 ans	24-05-98

Mise à jour : 24 mars 1997

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

- 45 - **Concernant l'application de la Charte de la langue française:**
- a) ventilation, par mois, du nombre de dossiers transmis au Procureur général du Québec par l'Office de la langue française en 1996-1997;
 - b) nombre de poursuites intentées en 1996-1997 par le Procureur général du Québec relativement à des infractions à la Charte de la langue française (L.R.Q., chap. C.11) avec le tableau des résultats et la ventilation par articles.

Question 45 CONCERNANT L'APPLICATION DE LA CHARTE DE LA LANGUE FRANÇAISE

- a) ventilation, par mois, du nombre de dossiers transmis au Procureur général du Québec par l'Office de la langue française en 1996-1997

Voir tableau -- Ventilation par mois des dossiers transmis au Procureur général

- b) nombre de poursuites intentées en 1996-1997 par le Procureur général du Québec relativement à des infractions à la Charte de la langue française (L.R.Q. chap. C.110 avec le tableau des résultats et la ventilation par articles.

Voir tableau 1V -- En réponse à la question 28
Résultats des poursuites intentées par le Procureur général

Ventilation par mois des dossiers transmis au Procureur général

Période du 96-04-01 au 97-03-26

MOIS	Nombre de dossiers
------	--------------------

Avril	1
Mai	1
Juin	11
Juillet	2
Août	0
Septembre	0
Octobre	1
Novembre	4
Décembre	12
Janvier	0
Février	9
Mars	6
TOTAL	47

TABLEAU IV

RÉSULTATS DES POURSUITES INTENTÉES PAR LE PROCUREUR GÉNÉRAL
(DU 1^{er} AVRIL 1996 AU 26 MARS 1997)

	58U	58B	68B	68U	58U - 68U	58B - 68U	58B - 68B	58U - 58B	TOTAL
REFUS	-	2	2	2	1	1	1	1	10
POURSUITE EN COURS	-	6	-	-	1	-	1	1	9
ACQUITTEMENT	-	1	-	1	-	-	-	-	2
CONDAMNATION	1	1	-	1	-	-	-	1	4
ARRÊT DES PROCÉDURES	-	-	-	1	-	-	-	1	2
CORRECTION DE LA CONTRAVENTION APRÈS TRANSMISSION AU PROCUREUR GÉNÉRAL	-	1	1	-	-	-	-	-	2
TOTAL	1	11	3	5	2	1	2	4	29

U - Unilingue dans une autre langue que le français.

B - Bilingue sans nette prédominance du français.

ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

**MINISTÈRE DE LA CULTURE ET DES COMMUNICATIONS
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**

QUESTION SUPPLÉMENTAIRE

- 1- Ventilation des crédits 1997-1998 concernant la coordination de la Politique linguistique.

SECRETARIAT À LA POLITIQUE LINGUISTIQUE (SPL)

Question 1 : Ventilation des crédits 1997-1998 concernant la coordination de la politique linguistique :

1-	Rémunération :	SPL :		420,0 \$
2-	Fonctionnement :	Budget de fonctionnement SPL :	170,2 \$	
		Suivi par l'OLF des recommandations du Groupe de travail tripartite :	560,0 \$	
		Soutien additionnel à l'OLF pour la francisation des entreprises :	240,0 \$	
		Commission de protection :	<u>400,0 \$</u>	
				1 370,2 \$
3-	Transfert :	Projets spéciaux pour la promotion de de la langue française :	100,0 \$	
		Soutien au développement de banques de données textuelles :	200,0 \$	
		Programme de visites d'écrivains dans les collèges et écoles secondaires :	100,0 \$	
		Prix du Québec :	30,0 \$	
		Actions d'information sur la politique linguistique :	100,0 \$	
		Autres :	<u>92,6 \$</u>	
				<u>622,6 \$</u>
	GRAND TOTAL :			<u>2 412,8 \$</u>